BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	1						1	

Concordance between canons of Burchard, the Decretum of Ivo, Arsenal 713B, Panormia, Collectio Brittanica, Tripartita A and B, and the abbreviations of Harley 3090 and Lincoln 193

NB. There are a number of canons in ID which bear a generic resemblance to those found in BD and Trip, but are neither exact parallels nor in apparently significant sequence. These are not usually noted.

BD	ID	Ars.	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harley <sup>1</sup>	Lincoln <sup>1</sup>
	01.001						+	+2
	01.002		1.007			3.1.1x	+	+
	$01.003^3$						+	
	$01.004^4$							
	01.005							
	01.006							
	01.007							
	01.008							
	01.009							
	01.010							
	01.011							
	01.012							
	01.013							
	01.014							+
	01.015							
	01.016							
	01.017							
	01.018							
	01.019							
	01.020							+
	01.021							
	01.022							
	01.023							+
	01.024							+
	01.025							+
	01.026		1.008					
	01.027		1.009b					+
	01.028							
	01.029							+
	01.030							
	01.031							
	01.032							
	01.033							
	01.034							
	01.035							
	01.036							
	01.037							

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Capp. marked <sup>a</sup> are significantly shorter; the scale of the abbreviation is noted in the main text. Generally F follows H, but its specific changes and additions are noted briefly here, more fully in the main text.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> In L a run of canons omitted earlier is added at the end of most books; these are signalled by brackets, as are others entered out of sequence in the book proper.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> The rubric to the first book occurs here in the complete mss but before c. 1 in the abbreviations and the ed.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> cc 4-44 are taken from Fulgentius, *De fide ad Petrum*, ed. Fraipont in *CCL* 91A, 744-60 (cc 47 (iv) – 87 (xliv)a)

	110	7115	I un	_	r	r		
10/06/09					1110 11		2	
	01.038							
	01.039							
	01.040							
	01.041							
	01.042							
	01.043							
	01.044							
	01.045				1.43.43a		+	
	01.046				1.43.43b			
	01.047		1.018		1.43.44			
	01.048		1.010		1.43.50			
	01.049	fo. 117	1.010		1.13.50		+	
	01.050	+	1.010				+	
	01.050	+	1.011				1	
	01.051	+				+	+	
						+	+	
	01.053	+	1 102					
	01.054	+	1.102			1		+
	01.055	+	-	0.125	1.46.33	1		+
	01.056	+	-	Gel 36a	1.46.33a	1	+	
	01.057	+	1.0			1		
	01.058	+	1.016				+	
	01.059	+	1.017				+	
	01.060	+	1.020				+	
	01.061	+	1.037x				+	
	01.062	+	1.022		1.55.71		+	+
	01.063	+	1.021	Gel 11b			+	
	01.064	+	1.024				+	+
	01.065	+	1.025		2.18.99		+	+
	01.066	+						+
	01.067	+	1.023				+5	+
	01.068	+						+
	01.069	+						+
	01.070	+					+	+
	01.071	+					+	+
	01.072	+			1.46.7ax		+	+
	01.073	+			2.43.4b			+
	01.074	+			2.46.7ax		+	+
	01.075	+			2.46.1a		+	
	01.076	+	1.035				+6	
	01.077	+	1.036					
	01.078	+	1.076					
	01.079	+						+
	01.080	+	1					
	01.081	+				1		
	01.082	+	1.038a					
	01.083	+	1.038b			†	<u> </u>	†
	01.084	+	1.0200			†	<u> </u>	†
	01.085	+	1			†	<u> </u>	†
	01.086	+	1			1		+
	01.087	+	1.040					
	01.087	+	1.040			+	+	+
	01.089	+	+			+	† '	+
	01.089	+	1.041			+	+	+
	01.090	+	1.041			+		+
	01.091	+				†		+
L	01.072	1 '			1	1	1	<u> </u>

ID

Ars

Pan

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> With insc. to c 66 <sup>6</sup> Continuing: *Quibus tamen ad consecrationem - ac responsione purgentur* (cf 1.121 below)

10/06/09							3	
	01.093	1						
	01.093	+	1.042					
		+					+	
	01.095	+	1.043					
	01.096	+	1.044				+	
	01.097	+	1.044a					
	01.098	+	4.044					
	01.099	+	1.044b					
	01.100	+	1.045					
	01.101	+						+
	01.102	+	1.046					
	01.103	+	1.047					
	01.104	+	1.048					
	01.105	+						+
	01.106	+	1.049					
	01.107	+						
	01.108	+	1.050					+
	01.109	+	1.051				+	
	01.110	+	1.052					
	01.111	+						
	01.112	+	1.103				+7	
	01.113	+						
	01.114	+		StV 25a	1.64.5			
	01.115	+	1.053x	1c 6b			+	
	01.116	+	1.054	1c 3d			+	
	01.117	+		1c 6g				
	01.118	+						
	01.119	+						
	01.120	+	1.012				+	+
	01.121	+					(+)8	
	01.122	+					· /	+
	01.123	+	1.013					+
	01.120	+	1.014					
	01.124	+	1.015	1c 41			$(F^2)^9$	
	01.125	+			1	1	<del>-</del> /	1
	01.126	+						+
	01.127	+					+	+
	01.128	+	1.058		1	1	† ·	† ·
	01.129	+	1.059		1	1	1	1
	01.130	+	1.060				+	
	01.150	(173)	1.000		1.55.102		+	
	01.131	+	1.061		1.55.102			
	01.131	+	1.080		1	1	+	+
	01.132	+	1.080				+	
1	01.134	+	1.081		1	1	+	<del> </del>
1	01.134	T	1.002		1	1	*10	1
1	01.135	1	6.123			3.1.20		
	01.136	+	6.124			3.1.20	+ +	
	01.136	+ +	7.063	II 132		3.1.21	+	
	01.13/	T	7.003	11 132	J	3.1.22	<u> </u> +	<u> </u>

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Linc

Pan

BD

ID

Ars

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> F originally had a cap. beginning 'I' here, but it was erased and replaced by: Aug' de unico baptismo lib. iiii. Si pro eo qui – pro se loquatur (ID 1. 124)

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Cf end of 1.76 above

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> See n. to 1.112 above

 $<sup>^{10}</sup>$  F $^2$  add in mg.: SILVEST' De prolibus duorum compatrum vel commatrum coniunctio interdicenda non est, nisi illis tamen personis in quibus Christianitas fit. Quod autem quesistis de muliere que tenet puerum ad capillos benedicendos, sciatis q'aml nunquam inde invenimus, et ideo ut putamus quia non computatur inter sacramenta baptismatis. 

11 Cf below 9.35

10/06/09							4	
	T 04 400	1		1	T			ı
	01.138	+	1120		1.62.23			+
	01.139	+	6.129		1.56.1			+
	01.140	+	1.066					+
	01.141	+	1.067					+
	01.142	+	1.068					+
	01.143	+	1.069					+
	01.144	+	1.070					+
	01.145	+						
	01.146	+	1.092				+	
	01.147	+	1.093		2.19.6			+
	01.148	+	1.029				+	+
	01.149	+	1.089					
04.043x	01.149A <sup>12</sup>	+	1.065			3.1.23		
	01.150	+		Bon 5				
	01.151	+			1.47.1		+	
	01.152	+	1.083		2.17.28		+	
	01.153a	+	1.088					
	01.153b	+	1.064				+	
	01.154	+					+	
	01.155	+						
	01.156	+	1.031a			3.1.2a		
	01.157	+	1.031b			3.1.2b		
	01.158	+	1.031c			3.1.2c	+ <sup>a</sup>	
	01.159	+	1.031d			3.1.2d	+	
	01.160a	+	110010			3.1.3		
	01.160b	+				3.1.4	+	
	01.160c	+	1.028			3.1.5	<u> </u>	+
	01.160d	+	1.020			3.1.3	+	+
	01.160e	+	1.030				<u>'</u>	+
	01.161a	+	1.062+	Pel 8b			+ <sup>a</sup>	
	01.161b	+	1.090	Pel 8b			+	
	01.162a	+	1.070	1c 7		3.1.6	+	
	01.162b	+	1.087	1c 1b		3.1.7	+ <sup>a</sup>	
	01.163	+	1.007	1c 1j		3.1.7	+ <sup>a</sup>	
	01.103	Т		ic ij			(*) <sup>13</sup>	
	01.164a		1.086	1c 3			+ <sup>a</sup>	
	01.164b	+	1.032	1c 3			T T	
	01.165	+	1.032	1c 3			+ <sup>a</sup>	
	01.165	+	1.034	1c 4a			+	
	01.166		1.033	1c 4b		+	+ <sup>a</sup>	
	01.167	+	1.033				+	
		+	1.062	1c 6a			+ <sup>a</sup>	
	01.169	+	1.063	Bon 6		210		
	01.170	+	1.005	1c 8b		3.1.8	+	
	01.171	+	1.095	1		3.1.9	+	+
	01.172	+	1.084	1		+		+
	01.173	+	1.085				1	+
	01.174	+					1.	
	01.175	+	+	1			+	
	01.176	+	1				+	
		+14	1.105				_	
	01.155	+15	1.106	1 67		2.1.10	_	
	01.177	+	1.109	1c 87		3.1.10a	+	

ID

BD

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>12</sup> Cf below 1.237; in mg. P
13 F<sup>2</sup>: Beda super actus apostolorum. Ideo Spritus sanctus in columba - non curavit exuere
14 Ambrose, Audio vos dolere - sint mecum
15 Ag' de civitate Dei lib. xiii. Quicumque non percepto regenerationis lavacro – sacro fonte baptismatis

RD	ID	Ars	Pan	CB	I rip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							5	
		1		1c 88				
	01.178	+ +		1c 66		3.1.10b	+ <sup>a</sup>	
	01.178	_		10 4		3.1.100	_	
	01.179	+					+	
	01.180	+						
		+					+ + 16	
	01.182	+					+	
	01.183	+	1 111	1.100.0		2 1 11	+ <sup>a</sup>	(1)
	01.184	+	1.111	1c 108-9		3.1.11	+	(+)
	01.185	+	1.112				+	
	01.186	+	1.056	1 . 20				
	01.187	+	1.056	1c 29				
	01.188	+						
	01.189	+						
	01.190	+	1.02.5			2.1.12		
	01.191	+	1.026			3.1.12		
	01.192	fo.123						
	01.193						+	
	01.194a		1.055				+ <sup>a</sup>	
	01.194b		1.057				+	
	01.195							
	01.196							
04.002	01.197						+ * <sup>17</sup>	
							*18	
04.003	01.198							
04.004	01.199						+	
04.005	01.200						+	
04.006	01.201						+	
04.007	01.202							
04.008	01.203		1.039				+	
04.009	01.204						+	
04.010	01.205						+	
04.011	01.206							
04.012	01.207							
04.013	01.208					3.1.13	+	+
04.014	01.209							
04.015	01.210						+	
04.016	01.211		1.107-8			3.1.14	+	
04.017	01.212						+	
04.018	01.213						+	
04.019	01.214						1	
04.020	01.215						+	
04.021	01.216	1					<u> </u>	
04.021	01.217							
04.024	01.217		1.077			+	+	+
04.025	01.218		1.078				+	T
04.025	01.219		1.078			+	+	
		+	1.079				_	+ -
04.027	01.221					+	+	+
04.028x	01.222	+					+	+
04.029	01.223						+	

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Linc

04.030

04.031

01.224

ID

Ars

Pan

BD

F lacks end from *Capitulo cii*17 Ecclesia paradiso comparata indicat - ecclesiam reperitur (Aug. De baptismo iv. c 1, De cons. D 4 c
45). Both this and the succeeding text are over an erasure in H

<sup>18</sup> Manus impositio non sicut baptismus - oratio super hominem (Aug. De baptismo iii. c. 16 (CSEL li. 213), C 1 q 1 c 74)

BD	ID	Ars	Pan	СВ		Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	•				I		1	6	1
		1					<u>,                                      </u>		
04.032	01.226								+
04.033	01.227							+	+
04.034	01.228							+	
04.035	01.229								
04.036	01.230								
04.037	01.231							+	
04.038	01.232							+	+
04.039	01.233								(+)
04.040	01.234							+	+
04.041	01.235		1.001						
04.042	01.236 01.237 <sup>19</sup>		1.091				2 1 22	+	(1)
04.043			1.065x				3.1.23	+	(+)
04.044	01.238 01.239		1.094					+	
04.043	01.239							+ ,	
04.046								+	
	01.241							+	+
04.048	01.242 01.243						+	+	
04.049	01.243		1.121				3.1.15	+ +	+
04.050	01.244		1.121				3.1.16		
04.051	01.243		1.122 1.009 <sup>a</sup>				3.1.10	+	
04.052	01.240		1.009					+	
04.054	01.247							+	
04.055	01.248								
04.056	01.249							+	
04.058	01.250							+	
04.057	01.251							+	
04.059	01.252							T	
04.059	01.254		1.119						
04.061	01.255		1.114					+	
04.062	01.256		1.114					<u> </u>	
04.063	01.257							+	
04.064	01.258							1	
04.065	01.259								
04.066	01.260							+	
04.067	01.261		1.120					+	
04.068	01.262							+	
04.069	01.263		1.116					+	
04.070	01.264		1.117					+	+
04.071	01.265							+	+
04.072	01.266		1.100					+	+
04.073	01.267								
04.074	01.268		1.096						
04.075	01.269								(+)
04.076	01.270		1.101					+	
04.077	01.271								+
04.078	01.272							+	
04.079	01.273								
04.080	01.274							+	
04.081	01.275		1.071					+	
04.082	01.276		1.072					+	
04.083	01.277		1.073						
04.084	01.278		1.074					+	
04.085	01.279		1.075					+	
04.086	01.280								
04.087	01.281								
			•	•			•	•	•

<sup>19</sup> Cf above 1.149A

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							7	_
04.088	01.282						+	
04.089	01.283						+	
04.090	01.284						+	(+)
04.091	01.285						+	
04.092	01.286						+	
04.093	01.287		1.098					
04.094	01.288		1.099				+	
04.095	01.289						+	
04.096	01.290						+	
04.097	01.291							
04.098	01.292						+	
04.099	01.293						+ <sup>a</sup>	
04.100a	01.294a		1.097					+
04.100b	01.294b		1.027					+
04.101	01.295							
	01.296	125	1.113		1.15.5a			
	01.297	+	1.115					
	01.298	+						
	01.299	+						
	01.300	+	1.118					+
	01.301	+						
	01.302	+	6.125					+
	$01.302A^{20}$						+	
	01.303	+	6.126		1.57.6			
	01.304	125°	6.126xx		-12.13	3.1.17	+	+
17.44	01.305	157 <sup>v</sup>	6.127			3.1.18		
	$01.306^{21}$					3.29.appx	+	(+) <sup>22</sup>
	01.307		6.128			3.1.19	+ <sup>a</sup>	1 ,
	01.308		211-2	1c 82		3		
	01.309		1.104	1c 83			+ <sup>a</sup>	+
	01.310		1.105	1c 84			+	
	01.311		1.105	1c 85			<u> </u>	
	01.511			10 05			1	1

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Cf 1.261 above; om. M <sup>21</sup> MRFH only <sup>22</sup> At end of Bk 17

BD ID Ars Pan CB Trip A Trip B Harl. Linc

10/06/09

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	1						9	

## **BOOK II**

	1	1		T	ı	1	T	1
	02.001a		1.123a				+ *1	+
	02.001b					3.2.1a	(+ <sup>2</sup> )	+
	02.001c					3.2.1b		+
	02.001d						+	
	02.002							
	02.003							+
	02.004		1.136				+ <sup>a</sup> *3	
			1.129		2.14.32		+ <sup>a</sup>	
	02.005		1.138				+ <sup>a</sup>	
	02.006		1.144				+ <sup>a</sup>	
	02.007		1.141				+ <sup>a</sup>	+4
			1.124a					
			1.127					
	02.008		1.130				+5	
			1.131					
			1.142					
			1.133					
			1.135				-	
	02.009		1.137a				+6	
			1.128					
			1.139					
			1.125					
			1.137b					
			1.110 1.137c					
			1.1376					
	02.010		1.145				+ <sup>a</sup>	
05.001	02.010		1.126			-	+ +	
05.001	02.011		1.140				+ +	
05.002	02.012						+	
05.003	02.013							
	02.014							
05.005							+	
05.006	02.016						+ .	+
05.007	02.017						+	

<sup>1</sup> Si apostolus Paulus quamvis adhuc portaret sarcinam corporis quod corrumpitur – significandum et demonstrandum.

<sup>3</sup> *Idem <in sermone* add. ss F> *de infantibus. Nulli est aliquatenus ambigendum tunc unumquemque fidelium – Christi constitutus abscedat.* (cf 2. 1 c above). In F this is in smaller cramped script.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> after 2. 61

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Vero ait caro Christi - sacramentum verum est. Ante benedictionem alia - corda sanctorum. Absit ut se quisque - anime percipimus. Singuli accipiunt Christum - interius creditur only, and Talis erat Iudas - ad mortem. Escam vite accepit - indifferenter accipiat.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Signacula quidem rerum divinarum – referat dilectionem. Sacrificium visibile invisibile – visibilis forma. Vota mea reddam. Sacramenta – cibus ille est cordis. Invitat dominus servos et preparavit – fructum habet spiritualem. Prima heresis in discipulis Christi velut a duricia – non consumitur morsibus. Quid est Christum manducare? Non hoc – tormentum. Talis erat Iudas – accepit ad mortem. Escam vite accipit – indifferenter accipiat.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Si tanta vis – alimento. Accesserunt Iudei - suum bibere. Modo – biberunt. Hoc accipite in pane – vitam. Hanc confessionem – disputatur. Aliter enim – exequitur. Quid namque sit sanguis – cordis hauritur. Dicit aliquis Quod tu asseris – non per speciem. Speciem autem et pro veritate – signum accipimus.

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							10	
05.008	02.018							
05.009	02.019						+	(+)
05.010	02.020		1.147					+
05.011	02.0217		1.148				+	+
05.012	02.022						+	+
05.013	02.023							
05.014	02.024						+	
05.015	02.025		1.149			3.2.2	(+8)	+
05.016	02.026					3.2.3	+	+
05.017	02.027		1.150				+	+
05.018	02.028							+
05.019	02.029						+	
05.020	02.030					3.2.4	+	
05.021	02.031		1.152			3.2.5	+9	
05.022	02.032		1.151					1
05.023	02.033						+	
05.024	02.034						+	
05.025	02.035							
05.026	02.036						+	
05.027-8	02.037						+	
05.029	02.038						+	
05.030	02.039		1.153				+	+
05.031	02.040		1.100					
05.032	02.041							
05.033	02.042							
05.034	02.043						+	+
05.036	02.044							(+)
05.035	02.045						+	(+)
05.037	02.046							(1)
05.038	02.047						+	
05.039	02.048						+	
05.040	02.049						'	
05.041	02.050							
05.042	02.051						+	+
05.043	02.052		1.159x				+	+
05.044	02.053		1.137/1					'
05.045	02.054						+	
05.046	02.055		1.154				+	+
05.047	02.056		1.155			3.2.6	+	+
05.048	02.057		1.133			3.2.0	+	+
05.049	02.058						+	+
05.050	02.059						1	+
05.050	02.060		1.156				+	+
05.051	02.061		1.150				+	+
03.032	02.001						*10	'
05.053	02.062							+
03.033	02.063							+
	02.064				1.1.12			'
	02.065				1.1.12 1.1.12A <sup>11</sup>			+
	02.066				1.1.12A 1.1.12B			+
	02.000	I	1		1.11.121	I	l	1 '

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Cf 2.85A below
<sup>8</sup> After 2. 7 pt.
<sup>9</sup> F replaces 2. 31 by: Augustinus contra epistolam Parmeniani, libro ii. Per Ysaiam dicit Dominus, facinorosus qui sacrificat – non corporaliter separent (2. 97 below; the whole text is palimpsest).
<sup>10</sup> 2. 1b above followed by: Idem in libro de utilitate credendi. Hereticus est qui alicuius - ac pietatis

illusus.
<sup>11</sup> Also 1.1.17a

10/06/09	·					•	11	·
	02.067				1.2.2a-4a			
	02.068a				1.4.3-4			+ <sup>a</sup>
	02.068b				1.4.5		+	
	02.069				1.4.6			
	02.070				1.5.1		+	(+)
	02.071				1.6.3-4		+	
	02.072				1.10.1a		+	+
	02.073				1.18.3		+	
	02.074				1.21.2		+	+
	02.075				1.38.5a		+	
	02.076				1.50.1		+	+
	02.077		1.157		1.54.1		+	+
	02.078				1.55.17		+	+
	02.079				1.55.19		+	
	02.080				1.55.22		+	
	02.081					3.2.7	+	+
	02.082	172v	5.012		1.62.60	5.21	+	+
	02.083	+	5.013		1.62.61		+	+
	02.084		3.123		1.02.01	3.29.[289]		
						0.25.[205]	+ * <sup>12</sup>	
	02.085					3.2.8		+
	$02.085A^{13}$				1.1.13-4	0.210		
	02.086a				1.1.15		+	
	02.086b				1.1.16			
	02.086A				1.1.17 <sup>14</sup>			
							*15	
	02.087				1.43.51			
	02.088				1.46.17		+	
	02.089				1.46.39		+	+
	02.090				1.46.50		+	
	02.091				1.64.5			
	02.092				2.11.10		+	
	02.093		3.078	Ic 3c		3.2.9	+	
	02.094			1c 4, 11, 2		3.2.10	+16	
	02.095	131		Bon 17	1.58.2	3.2.11		
	02.096	+		Bon 7		3.2.12		
	02.097		3.077			3.2.13	(+) <sup>17</sup>	
	02.098					3.2.14a	` '	
	02.099					3.2.14b	+ <sup>a</sup>	
	02.100		3.079			3.2.15	+	
	02.101					3.2.16	+	+
	-					-	*18	
							*	
							*	
	02.102	131x				3.2.17	+	

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Linc

\_

BD

ID

 $<sup>^{12}\</sup> Aug'\ ad\ Renatum\ ....\ Quis\ offer at\ corpus\ Christi\ nisi\ -fuisset\ pro\ domino\ crucifixus.$ 

<sup>13</sup> Cf. 2.21 above; om. MD

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> cf 2.65 above

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> FH add here: *Leo Dioscoro Alexandrino episcopo. Ut in omnibus observantia nostra concordet – fide et actibus congruamus.* 

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> FH widely variant. Begin: *Idem in libro questionum veteris testamenti. Cum lex iustum predicet, contra Salomon ait – qui Dei imitator est.* Then *Idem lib' IIII de baptismo. Forte in prelio [populo F] Dei stat iuxta te avarus – corripe, excommunica, degrada.* 

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Not in H, but entered over an erasure by F after 2. 30 above

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> F mg. adds the following three texts: *Pelagius Viatori. Noli quasi nulla scismatorum et ecclesie se ipsum diviserit.* Augustinus ad Vincentium donatistam. Ex catholica ecclesia sunt omnia sacramenta – ibi un' habetis. Idem ad donatistas. Sicut ficti veraciter conversi recipiuntur – ad iudicium permanente

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	<u>.</u>			•			12	
	02.103					3.2.18	+	
	02.104					3.2.19		
	02.105					3.2.20	+	
	02.106					3.2.21a	+	
	02.107					3.2.21b		
	02.108					3.2.22	+ <sup>a</sup>	
							*19	
							*	
							*	
							*	
	$02.109^{20}$					3.2.23 <sup>21</sup>		+
	02.110					3.2.24		+
	02.111					3.2.25		
	02.112		1.145			3.2.26	+	
							$(*)^{22}$	
	02.113					3.2.27	+	
	02.114				2.43.1		+	
	02.115				2.46.4x			+
	02.116							
02.050	02.117						+	+
02.052	02.118						+	
02.054	02.119							
02.070	02.120							+
02.071	02.121						+	+
02.092	02.122						+	+
02.093	02.123						+	
03.070	02.124				2.39.1x		+	
03.071	02.125						+	
03.072	02.126						+	
03.074	02.127		1.158				+	+
03.075	02.128		11100				+	+
03.076	02.129						-	+
03.078	02.130							†
03.096	02.131		1.160				+	+
03.097	02.132		1.100		1		+	(+)
03.098	02.133				1		+	1 .,
03.099	02.134		1.161		1		+	+
03.100	02.135		1.101		1		+	+
03.101	02.136						'	+
03.102	02.137						+	+
03.102	02.137						+	(+)
03.103	02.139				+		+	+
03.104	02.139				+		+	+ '
03.105	02.140						+	+
03.100	02.141						+	+
03.107	02.142		1.162				+	+
03.100	02.143		1.102		1	1	1 +	<u> </u>

 $<sup>^{19}</sup>$  The four canons that follow are: a) In missarum sollempniis illud - sollempnia celebrantur.

b) Sacramentum est in aliqua celebratione cum res gesta ita fit ut aliquid significare intelligatur -

<sup>--</sup> reconditam habet dipensationem. c) Leprosis si fideles Christiani fuerint, dominici corporis et sanguinis participatio tribuatur. d<br/>) Orationem dominicam iccirco mox - hostiam consecretur.  $^{20}$  Cf<br/>  $5.48~{\rm below}$ 

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> Cf 3.8.5

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> F adds: Augustinus contra Crescentium. Romane sedi prefuerunt non solum dampnandi –vigoris stabilitate permansit

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	ı						13	

**BOOK III** 

	03.001		1.1.10ax			+
	03.002				+	
03.001	03.003	2.001			+	+
03.002	03.004				+	+
03.003	03.005				+	+
03.004	03.006	2.002			+	+
03.005	03.007	2.003			+	+
03.006	03.008	2.006			+	
03.007	03.009				+	+
03.008	03.010				+	
03.010	03.011	2.018		3.3.9	(+)1	
03.009	03.012			3.3.10	+	+
03.011	03.013	2.020			+	+
03.012	03.014	2.021			+	+
03.013	03.015	2.022		3.3.11		
03.014	03.016	2.019		3.3.12	+	+
03.015	03.017	2.015			+	
$03.015A^2$	03.018		1.55.100		+	
03.016	03.019					
03.017	03.020	2.017			+	
03.018	03.021				+	
03.019	03.022				+	
03.020	03.023	2.012			+	
03.058	$03.024^3$	2.010-1			+	
03.062	03.025	2.014			+	
03.021	03.026				+	
03.022	03.027				+	
03.023	03.028				+	+
03.024	03.029				+	+
03.025	03.030	2.032			+	
03.026	03.031				+	
03.027	03.032	2.013			+	
03.028	03.033	2.041		3.3.1	+	+
03.029	03.034				+	+
03.030	03.035				+	+
03.031	03.036					+
03.032	03.037				+	
03.033	03.038				+	
03.034	03.039				+	
03.035	03.040	2.055				+
03.036	03.041	2.056			+	
03.037	03.042				+	+
03.038	03.0434	2.023-4				
03.039	03.044	2.016			+	+
03.040	03.045a <sup>5</sup>					
03.041	03.045b				+	
03.042	03.046					
03.043	03.047	2.042			+	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> After c. 14 HF
<sup>2</sup> The text is here in some Italian mss of Burchard
<sup>3</sup> In B also appears as 3.61A (in sequence)
<sup>4</sup> Om. CRB
<sup>5</sup> In PV only

1006099	BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
133.045	10/06/09	•		1		1 1	1 1	14	<u>'</u>
133.045									
03.046   03.050	03.044	03.048		2.043				+	+
103.047		03.049		2.044					+
03.048   03.052   2.045									
03.049								+	+
03.051	03.048	03.052		2.045					
33.052								+	+
03.053									
03.054   03.057   2.028   +	03.052	03.055					3.3.2	+	+
03.055   03.058   03.059   03.059   03.060   2.033   + +							3.3.3	+	
03.056   03.059   2.030-1				2.028				+	
03.057									
03.058a   03.061								+	
03.088b   03.061A°				2.033				+	
03.059   03.062								+	
03.060   03.063									
03.061   03.064   03.065   2.040   + + + + +     03.063   03.065   2.040   + + + + +     03.064   03.066   + +     03.065   03.067   03.068   2.030A   + + (+)   03.066   03.068   2.030A   + + (+)   03.067   03.069   + +     03.081   03.070   03.081   03.071   03.081   03.082   03.073   03.082   03.073   03.082   03.073   03.082   03.073   03.084   03.075b   03.085   03.075b   03.085   03.075b   03.086   03.076   2.039   03.085   03.075b   03.088   03.076   2.039   03.088   03.078   03.079   2.037   + + +     03.088   03.079   2.037   + +     03.089   03.079   2.037   + +     03.090   03.080   03.081   03.091   03.081   03.092   03.082   03.084   03.094   03.085   03.087   03.087   03.087   03.087   03.087   03.087   03.087   03.087   03.087   03.081   03.091   03.088   03.092   03.082   03.091   03.084   03.110   03.086   03.091   03.088   03.092   03.082   03.110   03.086   03.091   03.088   03.092   03.082   03.110   03.086   03.092   03.082   03.111   03.087   03.112   03.088   2.046   03.114   03.090   03.092   03.115   03.092   03.115   03.093   03.093   03.093   03.093   03.093   03.015   03.115   03.099   03.095   03.015   03.116   03.092   03.117   03.093   03.094   03.094   03.094   03.094   03.095   03.011   03.118   03.094   03.095   03.011   03.118   03.094   03.095   03.011   03.118   03.094   03.095   03.011   03.019   03.011   03.019   03.011   03.019   03.011   03.019   03.011   03.019   03.011   03.019   03.011   03.019   03.011   03.019   03.011   03.019   03.011   03.019   03.011   03.019   03.011   03.01								+	
03.063									
03.064         03.065         03.067									
03.065         03.067         03.068         2.030A         + (+)           03.067         03.069         + + +         (*) <sup>7</sup> 03.068         03.070         + + +         +           03.081         03.071         - + + +         +           03.082         03.072             03.083         03.074         + + -            03.084         03.075a         + + -            03.085         03.075b         + + + +            03.086         03.076         2.039         + + + + +           03.087         03.077         2.054         + + + +           03.088         03.078         + + + +           03.089         03.079         2.037         + + + +           03.090         03.080         2.038         - + + +           03.091         03.082         - + + +         + +           03.092         03.084         - + +         + +           03.110         03.086         - + + +         + +           03.111         03.087         2.047         - + +           03.112         03.088         2.046         + + +				2.040				+	+
03.066         03.068         2.030A         +         (+)           03.067         03.069         +         +           03.068         03.070         +         +         +           03.081         03.071         -         +         +         +           03.082         03.072         -								+	
(*) <sup>7</sup>   (3.067   03.069   03.070   03.068   03.070   03.081   03.071   03.080   03.072   03.082   03.073   03.083   03.074   03.083   03.075a   03.085   03.075b   03.086   03.077   03.086   03.077   03.088   03.077   03.088   03.077   03.088   03.077   03.088   03.077   03.088   03.077   03.088   03.077   03.088   03.079   03.080   03.089   03.079   03.080   03.080   03.080   03.091   03.081   03.092   03.082   03.093   03.083   03.094   03.084   03.094   03.085   03.086   03.087   03.086   03.096   03.084   03.111   03.087   03.088   03.088   03.088   03.094   03.084   03.112   03.088   03.088   03.088   03.011   03.081   03.112   03.088   03.088   03.088   03.088   03.084   03.113   03.089   03.088   03.084   03.114   03.090   03.088   03.091   03.115   03.091   03.115   03.091   03.116   03.092   03.117   03.093   03.093   03.093   03.117   03.093   03.093   03.117   03.093   03.093   03.117   03.093   03.094   03.118   03.094   03.119   03.095   03.119   03.095   03.095   03.119   03.095   03.119   03.095   03.091   03.119   03.095   03.091   03.119   03.095   03.091   03.119   03.095   03.091   03.119   03.095   03.091   03.119   03.095   03.091   03.119   03.095   03.095   03.011   03.011									
03.067         03.069         +         +         +         03.081         03.070         +         +         +         +         +         03.081         03.071         03.082         03.072         03.082         03.072         03.082         03.073         +         +         03.083         03.074         +         +         03.084         03.075a         +         +         03.085         03.075b         03.085         03.075b         03.086         03.076         2.039         +         +         +         +         +         +         +         +         +         +         +         +         03.087         03.077         2.054         +         +         +         +         +         +         +         +         +         +         +         03.088         03.079         2.037         +         +         +         +         +         03.090         03.080         2.038         03.091         03.081         03.091         03.081         03.092         +         +         03.093         03.082         +         +         03.094         03.085         03.085         03.085         03.085         03.085         03.085         03.086         03.089 <t< td=""><td>03.066</td><td>03.068</td><td></td><td>2.030A</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>(+)</td></t<>	03.066	03.068		2.030A					(+)
03.068         03.070         + + +         +           03.081         03.071         -         -           03.080         03.072         -         -           03.082         03.073         +         -           03.083         03.074         +         -           03.084         03.075a         +         -           03.085         03.075b         -         -           03.086         03.076         2.039         +         +           03.087         03.077         2.054         +         +           03.089         03.078         +         +         -           03.090         03.080         2.038         +         -           03.091         03.081         -         +         -           03.092         03.082         +         +         -           03.093         03.083         +         +         -           03.110         03.086         -         +         -           03.111         03.088         2.047         -         -           03.112         03.088         2.046         +         +           03.114 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>									
03.081         03.071         03.080         03.072           03.082         03.073         +         03.083           03.083         03.074         +         03.084         03.075a         +           03.085         03.075b         +         +         03.086         03.076         2.039         +         +         +           03.086         03.077         2.054         +         +         +         03.088         03.079         2.037         +         +         03.089         03.099         03.081         +         03.091         03.081         +         03.091         03.081         +         03.093         +         +         03.093         +         +         03.094         03.084         +         03.110         03.086         +         +         03.111         03.086         +         +         03.111         03.086         +         +         03.112         03.088         2.047         03.112         03.088         2.046         +         +         03.114         03.090         2.048         +         +         03.114         03.092         03.117         03.093         +         +         03.118         03.094         2.050         + <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>									
03.080         03.072         +           03.083         03.073         +           03.084         03.075a         +           03.085         03.075b         +           03.086         03.076         2.039         +         +           03.087         03.077         2.054         +         +           03.088         03.078         +         +         +           03.089         03.079         2.037         +         +           03.090         03.080         2.038         +         +           03.091         03.081         +         +         +           03.092         03.082         +         +         +           03.093         03.083         +         +         +           03.110         03.086         +         +         +           03.111         03.087         2.047         +         +           03.112         03.088         2.046         +         +           03.114         03.090         2.049         +         +           03.115         03.091         -         +         +         +           03.118								+	+
03.082         03.073         +           03.083         03.074         +           03.084         03.075a         +           03.085         03.075b         +           03.086         03.076         2.039         +         +           03.087         03.077         2.054         +         +           03.088         03.078         +         +         +           03.089         03.079         2.037         +         +           03.090         03.080         2.038         -         -           03.091         03.081         -         -         -         -           03.092         03.082         -         +         -									
03.083         03.074         +         - <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></td<>									
03.084         03.075a         +           03.085         03.075b         2.039         +         +           03.087         03.077         2.054         +         +           03.088         03.078         +         +         +           03.089         03.079         2.037         +         +           03.090         03.080         2.038         +         +           03.091         03.081         -         +         +         +           03.092         03.082         +								_	
03.085         03.075b         2.039         + + + +           03.087         03.077         2.054         + + + +           03.088         03.078         + + + +           03.089         03.079         2.037         + + + +           03.090         03.080         2.038         + + + + +           03.091         03.081         + + + + + + + + + + + + + + + + + + +									
03.086         03.076         2.039         + + + +           03.087         03.077         2.054         + + + +           03.088         03.078         + +         + +           03.089         03.079         2.037         + +           03.090         03.080         2.038         + +           03.091         03.081         - +         - +           03.092         03.082         + +         - +           03.093         03.083         + +         - +           03.109         03.084         - +         - +           03.110         03.086         - +         - +           03.111         03.087         2.047         - +           03.112         03.088         2.046         + +           03.114         03.090         2.048         + + +           03.115         03.091         - +         -           03.117         03.093         + +         -           03.118         03.094         2.050         + +           03.119         03.095         2.051         + +								+	
03.087         03.077         2.054         + + +           03.088         03.078         + +           03.089         03.079         2.037         + +           03.090         03.080         2.038         + +           03.091         03.081         + 03.093         + 03.093           03.092         03.082         + +         + +           03.094         03.084         + 03.109         + +           03.110         03.086         + +         + +           03.111         03.088         2.047         + +           03.112         03.088         2.046         + +           03.114         03.090         2.048         + +           03.115         03.091         + +           03.116         03.092         + +           03.118         03.094         2.050         + +           03.119         03.095         2.051         + +									
03.088       03.078       +         03.089       03.079       2.037       +         03.090       03.080       2.038       -         03.091       03.081       -       -         03.092       03.082       +       -         03.093       03.083       +       -         03.109       03.085       -       -         03.110       03.086       +       -         03.111       03.087       2.047       -         03.112       03.088       2.046       +         03.114       03.090       2.048       +         03.115       03.091       +       -         03.116       03.092       -       -         03.118       03.094       2.050       +         03.119       03.095       2.051       +									
03.089       03.079       2.037       +       **8         03.090       03.080       2.038       -       -       **8         03.091       03.081       -       <				2.054				+	+
03.090       03.080       2.038         03.091       03.081									
03.090         03.080         2.038           03.091         03.081         +           03.092         03.082         +           03.093         03.083         +           03.094         03.084         -           03.109         03.085         -           03.110         03.086         +           03.111         03.087         2.047           03.112         03.088         2.046           03.113         03.089         2.048           03.114         03.090         2.049           03.115         03.091         -           03.117         03.093         +           03.118         03.094         2.050           03.119         03.095         2.051	03.089	03.079		2.037					
03.091       03.081       +         03.092       03.082       +         03.093       03.083       +         03.094       03.084       +         03.109       03.085       +         03.110       03.086       +         03.111       03.087       2.047         03.112       03.088       2.046         03.113       03.089       2.048         03.114       03.090       2.049         03.115       03.091         03.116       03.092         03.118       03.094         03.119       03.095								**	
03.092       03.082       +         03.093       03.083       +         03.094       03.084       -         03.109       03.085       -         03.110       03.086       +         03.111       03.087       2.047         03.112       03.088       2.046         03.113       03.089       2.048         03.114       03.090       2.049         03.115       03.091       -         03.117       03.093       +         03.118       03.094       2.050         03.119       03.095       2.051				2.038					<u> </u>
03.093       03.083       +         03.094       03.084       -         03.109       03.085       -         03.110       03.086       +         03.111       03.087       2.047         03.112       03.088       2.046         03.113       03.089       2.048         03.114       03.090       2.049         03.115       03.091       +         03.117       03.093       +         03.118       03.094       2.050         03.119       03.095       2.051									
03.094       03.084   <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>-</td><td></td><td></td></td<>							-		
03.109       03.085         03.110       03.086         03.111       03.087         03.112       03.088         03.113       03.089         03.114       03.090         03.115       03.091         03.116       03.092         03.117       03.093         03.118       03.094         03.119       03.095							-		+
03.110       03.086       +         03.111       03.087       2.047         03.112       03.088       2.046       +         03.113       03.089       2.048       +       +         03.114       03.090       2.049       +       +         03.115       03.091       -       -       -         03.116       03.092       +       -       -       -         03.118       03.094       2.050       +       +       -         03.119       03.095       2.051       +       +							-		-
03.111       03.087       2.047         03.112       03.088       2.046         03.113       03.089       2.048         03.114       03.090       2.049         03.115       03.091       +         03.116       03.092       +         03.117       03.093       +         03.118       03.094       2.050         03.119       03.095       2.051							1		-
03.112       03.088       2.046       +       +         03.113       03.089       2.048       +       +       +         03.114       03.090       2.049       +       +       +         03.115       03.091       -<				2.045			1	+	-
03.113     03.089     2.048     +     +     +       03.114     03.090     2.049     +     +       03.115     03.091     -     -       03.116     03.092     -     -       03.117     03.093     +     +       03.118     03.094     2.050     +       03.119     03.095     2.051     +									-
03.114     03.090     2.049       03.115     03.091       03.116     03.092       03.117     03.093       03.118     03.094       03.119     03.095       2.051     +							-		-
03.115     03.091       03.116     03.092       03.117     03.093       03.118     03.094       03.119     03.095       2.051     +							-		+
03.116     03.092       03.117     03.093       03.118     03.094       03.119     03.095       2.051     +				2.049			-	+	-
03.117     03.093     +       03.118     03.094     2.050     +       03.119     03.095     2.051     +									-
03.118     03.094     2.050     +       03.119     03.095     2.051     +							-		-
03.119 03.095 2.051 +				2070			-	+	-
							-		+
U3.120 U3.096a   2.052   +"									
	03.120	U3.096a		2.052				+ "	

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> B only, cf above 3.24 <sup>7</sup> F mg. add: Ex dec' Urb' pape ii, cap. xx. Ut in sabbato Pasche officium non - officium, non diei <sup>8</sup> Gr' Christiano. Si in eodem loco nullum corpus - diligenter consecrabis

10/06/09	ID AIS	ran	СБ	TTIP A	прь	11411.	Line
10/06/09						15	
03.121	03.096b	2.053					+
03.122	03.096c	2.033					'
03.122	03.096d						
03.123	03.097			1.46.25		+	
	03.098a	2.080	1b 20a	1.40.23	3.3.4	+	
	03.098b	2.079	1b 20b		3.3.5	+	
01.069	03.0980	2.079	10 200		3.3.6	+	
01.009	03.100				3.3.0	+	
	03.100	2.027		1.55.82		+	
	03.101	2.021		1.60.14		+	
	03.102			2.6.3		+	
	03.103	2.081		2.0.3	3.3.7	+	+
	03.104	2.061		2.7.7	3.3.7	+	+
	03.103	2.064		2.10.7			
03.190	03.100	2.004	+	2.10.7	+	+	1
03.190	03.107	2.072			+	+	+
03.191	03.108	2.072				+	+
03.193	03.110	2.077				+	
03.194	03.111	2.075				+	+.
03.195	03.112				2 2 12	+	+
03.196	03.113				3.3.13		+
03.197	03.114	2.07.4		1.46.24		+	+
	03.115	2.074		1.46.34	-	+	
	03.116	2.07.6		2 2 4 7	-	+	_
	03.117	2.076		2.34.7	-	+	
	03.118a			2.26.5		+	
	03.118b			1.46.51	-	+	
	03.119			1.46.51		+	
	03.120	2.070		1.46.52			
	03.121	2.078		2.43.3			
	03.122				3.3.14	+	
	03.123				3.3.15	+	+
11.022	03.124					+	
	03.125	2.071					
11.007	03.126					+	
	03.127	2.070				+	+
	03.127A <sup>9</sup>			2.7.7		+ *10	
						*10	
						*11	
	00.10-					*14	
	03.128			2.7.13			
	03.129	3.023		2.37.6			
	03.130	3.022		2.37.7			
	03.131 <sup>13</sup>	2.067		2.37.11			+
	03.132			2.39.2b		+	
	03.133				3.3.16		
	03.134				3.3.17	+	
	03.135	2.069	Gel 23	1.46.29		+	
	03.136			1.54.11		+	
	03.137			2.36.8			
	03.138			2.36.10		+	

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> CRH only, cf 3.105 above

<sup>10</sup> Ieronimus in explanatione fidei ... Alia monachi causa est - altare non defero.

<sup>11</sup> Idem super Isaiam. Ille doctor - esse beatum.

<sup>12</sup> Gr. epp. Sicilie. Delatum nobis est - deflectere debuistis.

<sup>13</sup> Cf below, 5.175

0.00.1.000	ID AIS	r all	СВ	пра	прь	Han.	Line
0/06/09						16	
1	03.139			1.15.1-2		1	T
	03.140			1.13.1-2		+	+
	03.141			1.46.4		+	+
	03.142			1.46.5			+
	03.143			1.46.6		+	+
						+	+
	03.144			1.46.11		+	
	03.145	2.066		1.55.12		<del> </del>	+
	03.146	2.066		1.55.58		+ . a	+
	03.147	2.065		1.46.20		+ <sup>a</sup>	+
- '	03.148			1.48.8		+ (*) 14	+
	02.14015			1.55.0		(*) <sup>14</sup>	
	03.149 <sup>15</sup>		0.156	1.55.2			(+)
	03.150		Gel 56a	1.46.47		+	-
	03.151a		Gel 63	1.46.57		+	1
	03.151b		LeoIV 18i	1.60.7		+	
	03.152			1.62.13a		+	+
	03.153			2.19.4		+	
	03.154	2.084		2.26.6		+	
	03.155			2.27.11		+	
	03.156			2.28.24		+	
	03.157			2.28.25		+	
	03.158			2.28.26		+	
(	03.159			2.28.27		+	
(	03.160			2.28.44		+	
(	03.161			2.28.48			
(	03.162			2.28.52		+	
(	03.163			2.28.55		+	
	03.164			2.28.56			
	03.165			2.28.57		+	
	03.166			2.28.58			
	03.167	2.085					
	03.168			2.36.1		+	1
	03.169			2.40.1a		+	+
	03.170			2.40.2			†
	03.171			2.40.3		+	+
	03.172			2.47.4		+	+
	03.173			2.47.17		+	+
	03.174			2.17.17		+	+
	03.175				3.3.18	+'	+ '
	03.176			1.55.106	3.3.10		+
	03.177			1.55.100	3.3.19	+	+
	03.178				3.3.19	+	+
	03.178		+		3.3.20	+ +	+-
	03.179				3.3.22		+
					3.3.44	+	+
	03.181			1 40 10		<del>                                     </del>	+
	03.182			1.48.10	2 2 22	+	+
	03.183 <sup>16</sup>				3.3.23	<u> </u>	1
	03.184					+	1
	03.185					+	1
	03.186					+	1
	03.187					+	
(	03.188					+ <sup>a</sup>	

ID

Ars

Pan

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> F (over erasure): Ambrosius de officiis libro i. Bellicarum rerum studium – libramento equitatis examinet.

<sup>15</sup> Om. PVB; cf 13.1, 13.35A

<sup>16</sup> Cf 17.137 below

10/06/09	<u>.</u>				17	
	02.100		<u> </u>	12224	. a	
	03.189			3.3.24	+ <sup>a</sup>	
	03.190					
	03.191					
	03.192		1 20	2225	+	
	03.193		1a 29	3.3.25	+ <sup>a</sup>	
	03.194	2.063		3.3.26	+ + 17	
03.129	03.195				+	
03.130	03.196	2.058			+	
03.131	03.197	2.057				
03.132	03.198	2.059			+	+
03.133	03.199	2.060				
03.134	03.200	2.062				
03.135	03.201				+	
03.136	03.202	2.061			+	
03.137	03.203	2.007			+	
03.138	03.204					+
03.139	03.205				+	
03.140	03.206	2.005			+	+
03.141	03.207					+
03.142	03.208a <sup>18</sup>			3.3.27		
03.143	03.208b <sup>19</sup>				+	
03.144	03.209				+	
03.145	03.210					
03.146	03.211			3.3.28	+	
03.147	03.212	2.068			+	
					(*) <sup>20</sup>	
03.149	03.212A <sup>21</sup>					
					(*) <sup>22</sup>	
03.151	03.213				+	
03.152	03.214					+
	03.215			3.3.29		
03.153	03.216					
03.154	03.217					
03.155	03.218					
03.156	03.219					
03.157	03.220					
03.158	03.221	2.025				+
03.159	03.222			3.3.30	+	
03.160	03.223			3.3.31		+
03.161	03.224					
03.162	03.225					
03.163	03.226					+
03.166	03.227				+	
03.167	03.228				+	
03.168	03.229				+	
03.169	03.230				+	
03.170	03.231	2.086			+	
03.171	03.232	2.087			+	+
03.172	03.232	2.007			<u> </u>	· ·
03.172	33.233	1		L		

ID

BD

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>17</sup> F<sup>2</sup> has more than H
18 In PVM only; cf 3.155
19 Om. M; cf 3.139 med.
20 F<sup>2</sup>: Ex concil' Calcedonensi cap. xvii. Singularum aecclesiarum rusticas parochias manere – movere certamen decrevimus.

<sup>21</sup> In BF<sup>2</sup> only, cf 3.144 above

<sup>22</sup> F<sup>2</sup>: Ex concil. Maticensi. Ut de rebus ecclesiarum –contineri solent.

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09		l.		<b>'</b>	1	1	18	
03.173	03.234						+	
03.174	03.235						+	
03.175	03.236							
03.176	03.237						+	
03.177	03.238						+	
03.178	03.239						+	
03.179	03.240							
03.180	03.241		2.088				+	
03.181	03.242						+	
03.182	03.243							
03.184	03.244							
03.185	03.245							
03.186	03.246							
03.187	03.247	1						+
03.188	03.248	1						+
03.189	03.249						+	
03.198	03.250		2.089a				1	
03.199	03.251		2.0094					
03.200	03.252						+	
03.201	03.253						+	+
03.202	03.254						<u>'</u>	+ '
03.202	03.255		2.004					
03.205	03.256		2.001					
03.206	03.257						+	+
03.207	03.258						+	+
03.207	03.259						+	+ '
03.209	03.260						+	
03.210	03.261						1	
03.210	03.262						+	
03.211	03.263						+ <sup>a</sup>	
03.212-3	03.264						+	
03.214	03.265						+	-
03.215	03.266	+		+				+,
03.210	03.200	+		+			+ * <sup>23</sup>	+
03.217	03.267	1					<u> </u>	
03.217	03.268							+
03.228	03.269							+
03.229	03.269 03.270a		2.034			3.3.32		+
		+				3.3.32		+ .
03.226	03.270b	+	2.035				+ +24	+
	03.271	+						+
03.231	03.272	1	2.026			2 2 22	+	1
03.232	03.273	1	2.036			3.3.33	+	1
03.233	03.274	1						1
03.234	03.275	1						
03.235	03.276	1						
03.236	03.277	1					+ *25	
02.227	02.250						***	+
03.237	03.278							1
03.238	03.279						+	+
03.240	03.280						+	

Add.: Item in eadem. Si forte quispiam presbiter – suscepturum penam. Anacletus papa iii a Petro in primo decretali. Ut episcopus sacrificans testes secum habeat. Episcopus Deo sacrificans testes secum – Romana tenet ecclesiam.

After 3.272

Il ronimus super Iohelem. In tempore ieiunii non serviat sponsus et sponsa operi nuptiali – pudica explicat positoriia.

expleat penitentia.

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							19	
	1			1	T			ı
03.239	03.281						+	
03.223	03.282					3.3.34	+ <sup>a</sup>	
03.224	03.283						+	
03.241	03.284						+	+

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	)						20	

## **BOOK IV**

10.011 <sup>1</sup>	04.001			3.4.1		
10.011	04.001			3.4.1	+	+
			1.0.1		+	+
	04.003		1.8.1 1.21.1a		+	
			l l		+	+
	04.005	2.160	1.30.4			+
	04.006	2.169	1.55.50-1		+	+
	04.007		2.18.63			+
	04.008		2.18.87			
	04.009		2.28.19		+	
	04.010		2.28.62			
	04.011		2.29.22		+	
	04.012		2.29.20		+	
	04.042		2.36.11			
	04.013		2.50.8			
02.077	04.014			3.4.2	+	
02.078	04.015				+	
02.081	$04.016^2$	2.170			+	
02.082	04.017					+
02.088x	04.018		2.1.20			+
	04.019		2.22.1			
02.083	04.020	2.172				
02.084	04.021					
02.085	$04.021A^3$					
02.086	$04.021B^4$	2.171				+
02.087	04.022				+	+
02.088	04.022A <sup>5</sup>				+	+
	04.023			3.5.1	+	
	04.024	2.195		3.5.2	+	
	04.025	2.174	1.6.1		+	+
	04.026	2.175	1.14.1		+	
	04.027	2.176	1.31.3		+	+
	04.028	2.177	1.38.3		+	
	04.029		1.55.69		+	+
	04.030		2.4.2			
	04.031	2.178			+	
	04.032	2.179	2.50.7			+
20.suppl	04.033	2.181		3.5.3	+	+
13.001	04.034	2.182			+	
					(*) <sup>6</sup>	
					(*) <sup>7</sup>	
13.002	04.035	2.180			+	
13.003	04.036	2.183			+	+
-2.000		2.173			'	
13.004	04.037					
13.005	04.038					
13.006	04.039				+	+

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> End is quite distinct
<sup>2</sup> Cf 4.21A below
<sup>3</sup> CR only, cf 4.16 above
<sup>4</sup> CRPVBL only;
<sup>5</sup> CRPVBL only; cf 4.18 above
<sup>6</sup> F<sup>2</sup>: Ex decretis Urbani pape II. Cap. xviii Ut ieiunium verni temporis in ebd' Pentecostes.
<sup>7</sup> F<sup>2</sup>: Ex dec. Urbani pape II. Cap. xviii. Ut nemo post acceptos cineres in capite ieiunii carnem comedat.

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							21	
13.007	04.040							
13.008	04.041						+	
13.009	04.042						+	
13.010	04.043						+	
13.011	04.044		2.190				+	(+)8
13.012	04.045		2.184			3.5.4		+
13.013	04.046						+	+
13.014	04.047						+	+
13.015	04.048						+	
13.017	04.049						+	
13.018	04.050							
13.019	04.051						+	
13.020	04.052							
13.021	04.053					3.5.5	+	
13.022	04.054							
13.023	04.055		2.185					
13.024	04.056		2.186		1			
13.025	04.057		1 2 2		1			
13.026	04.058		1					
13.027	04.059		1		1		+	
13.028	04.060		+				+	+
03.217-8	04.061		2.089b				1	+
03.219-20a	04.062		2.089c					+
03.222	04.063		2.090					+
03.220c	04.064		2.091				+	+
03.221	04.065		2.123				'	+
03.124	04.066		2.123				+	'
03.125	04.067		2.137				+	
03.126	04.068		2.158			3.6.1	+	
03.127	04.069		2.159			3.6.2	1	+
03.128	04.070		2.137			3.6.3	+	1
03.120	04.071	135v	2.120	1c 63		3.6.4	1	
	04.071	+	2.120	LeoIV 16k		3.6.5	+	
	04.072		2.116	LCOIV TOR		3.6.6	T	
	04.073	+ +	2.119			3.6.7	+	
	04.075		2.119	II 10a		3.0.7		
	04.075	+ +	1	11 10a	1		+ +	
	04.076	+ +	+	+	<del> </del>		T	+
	04.077	+ +	+	+	<del> </del>			+
	04.078	+	2.122		1			
	04.079	136	2.122	+	-	+		
	04.080		-	+			+	
	04.081	136v	2.094	+	-	+		
	04.082	+	2.094	10.42				
		+	+	1c 42	1			
	04.084	+	2 122					
	04.085	+	2.133	II 114.	1.62.2	1		
	04.086a	+	2.138	II 114a	1.62.3		+	
	04.086b	137	2.139		1			
	04.087	139	1		1			
	04.088	+	2.005					
	04.089	+	2.095		1			
	04.090	+	2.096		1			
	04.091	+	2.097					
	04.092	+	1					
	04.093	+	1		1	1	1	

<sup>8</sup> After 4.47

10/06/09							22	
	04.094	+	2.098					
	04.095	+						
	04.096	+						
	04.097	+	2.099a					
	04.098	+	2.099b					
	04.099	+	2.102					
	04.100	+						
	04.101	+			1.62.69			
	04.102	+		IoVIII 1b				
	04.103	+		10 / 111 10				
	04.104	139					+	
	04.105	140	2.124				+	
	04.106	+	2.125a		2.10.8		+	
	04.107a	+	2.125b		2.10.0		+	
	04.107a	+	2.1250				+	
	04.1076	+	2.105					
	04.108		2.100		-		+	
		+						
	04.110	+		1				
	04.111	+			-			
	04.112	+					+	
	04.113	+						
	04.114	+						
	04.115	+					+	
	04.116	+					+	
	04.117	+			2.10A.3		+	
	04.118	+						
	04.119	+	2.112	1c 115a				
	04.120	+					+ <sup>a</sup>	
	04.121a	+			2.10A.4			
	04.121b	+			2.10A.5			
	04.122	+			2.10A.6		+	
	04.123	+			2.10A.8a			
	04.124	+	2.114					
	04.125	+	2.113		2.10A.2x			+
			2.111					
	04.126	+		1c 46				
	04.127	+		1c 50			+	
	04.128	+	2.116	1c 54			+	
	04.129	+	2.115					
	04.130	+						
	04.131	+	1	1	2.12.pr			
	04.132	+	2.103	II 129	2.10A.1		+	
	04.132	+	2.103	IoVIII 50	2.10/1.1		<u> </u>	
	04.133	+	2.117a	10 1111 30	2.10A.8b		+	
	04.134	+	2.117a	1	1.62.15		+	
	04.133		2.100 2.117b		1.02.13		+	
	04.136	+	2.11/0				+ <sup>a</sup>	
-	04.130	+	1	1	+		+	
	04.137	+		10.20	-		+ + <sup>a</sup>	
				1c 2g II 62				
	04.139	+		Al II 4a			+	
	04.140	+		1b 52				
	04.141	+	2.126	1c 53			+	
	04.142	+					+	
	04.143	+	2.092					
	04.144	+						
	04.145	+						
L	· · · · · ·	1	i .	ı	1	i .	ı	

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

10/06/09	)						23	
	04.146	+		1c 114				
	04.147	+		10111			+	
	04.148	+					+ <sup>a</sup>	
	04.149	+					1	
	04.149	+				-		
			2 127 9			2690	+	
	04.151	+	2.127-8			3.6.8-9		
	04.152	+						
	04.1539	+					+ 10	
	04.154	+					+10	
	04.155	+	2.129					
	04.156	+					+	+
	04.157	+					+	
	04.158	+						
	04.159	+						
	04.160	+	2.130				+	+
	04.161	+			1.55.14b		+	+
	04.162	+	2.131				+	+
	04.163	+						+
	04.164	+	2.132					+
	04.165	+						+
	04.166	+						+
	04.167	+	2.137-6				+ <sup>a</sup>	+
	04.168	+	2.142			3.6.10	+	+
	04.169	+	2.143			3.6.11	+	+
	04.170	+	2.143			3.6.12	<u> </u>	+
			2.144 2.145a					
	04.171a 04.171b <sup>11</sup>	+				3.6.13		+
		+	2.145b					
	04.172	+	2.146	1.01				+
	04.173	+	2.147	1a 24a			+	+
	04.174	+	2.148					
	04.175	+						
	04.176	+	2.149	LeoIV 29a			+	
	04.177	+				3.6.14		
	04.178	+				3.6.15	+	
	$04.179^{12}$	+	2.150	Gel 22a	1.46.28a		+	
	04.180	+	2.151	Gel 55	1.46.38			
	04.181	+	2.152	LeoIV 25,43			+	
	04.182	+		LeoIV 44				
	04.183	+	2.153			3.6.16	+	
	04.184	+	2.154			3.6.17		+
	04.185	+	1-5-1	Gel 50a	1.46.47		+	•
	04.186	+		LeoIV 14	1.60.1		+	
	04.187	+	2.140	II 114b	1.62.4	+	+	
	04.187		2.140	II 1146	1.62.7	3.6.18	+	
	04.189	+	+	11 114g	1.02./	3.0.10	+	
	_	+	+			+		
	04.190	+	-				(*) <sup>14</sup>	
	04 101	+.	+	+		+	` '	
	04.191	+				1	+	+
	04.192	+				1		
	04.193	+					+	

ID

Ars

Pan

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> After c 145 V

<sup>10</sup> Repeated

<sup>11</sup> PV only

<sup>12</sup> Cf 6.104 below

<sup>13</sup> ID, Ctp B as Cyprian, CB, CtpA as Nicholas I

<sup>14</sup> F<sup>2</sup>: Isidorus Ethimologiarum lib. v De legibus cap. ii Omnes leges aut divine – communi est usu.

10/06/09							24	
_		1			1		_	_
	04.194	+	2.160	1a 25b			+	
	04.195	+		1c 2f			+	
	04.196	+		LeoIV 45			+	
	04.197	+	3.004	II 129			+	
	04.198	+					+ <sup>a</sup>	
	04.199	+					+ <sup>a</sup>	
	04.200	+	2.161			3.7.1	+	+
	04.201	+	2.162			3.7.2		
	04.202	+	2.163			3.7.3	+	
	04.203	+	2.164			3.7.4	+	
	04.204	+				3.7.5	+	+
	$04.205^{15}$	+						
	04.206	+	2.168			3.7.6	+	
	04.207	+	2.165a			3.7.7		+
	04.208	+	2.165b	1c 3a		3.7.8		+
	04.209	+		1c 5j			+	
	04.210	+		LeoIV 36			+ <sup>a</sup>	
	04.211	+	2.156a		1.62.14 1.62.17		+ <sup>a</sup>	
	04.212	+	2.156b					
	04.213	+	2.166			3.7.9	+	†
	04.214	+						
	04.215	+				3.7.10		
	04.216	+	2.121			3.7.11		
	04.217	+	2.121			3.7.11		
	04.218	+						
	04.219	+					+	
	04.220a	+			2.37.2b			
	04.220b	+						
	04.221	+						
	04.222	+						
	04.223	+	2.155				+	
	04.224	+	2.100	1c 91				
	04.225	+		1c 44				
	04.226	+		1b 11	1.39.2		+	
	04.227	+		1c 2d	1.03.2	3.7.12	+	
	04.228	+	2.093	1c 30		1	<u> </u>	†
	04.229	+	2.0,0	1c 48				†
	04.230	+		IoVIII 49a	1.63.7			†
	04.231	+	2.141				+	†
	04.232	fo 146	2.107				<u> </u>	†
	04.233	10 110				3.7.13		1
	04.234		2.167			3.7.14	+	†
	04.235			1c 4a		3.7.15	+	1
	04.236			II 63		3.7.16	·	1
	04.237			11.03		3.7.17		1
	04.238	fo.139v	2.101	II 27		3.8.1	(+) <sup>16</sup>	
	04.239	10.1371	2.101	II 47 <sup>17</sup>	1.54.29B	3.0.1	(')	
	04.240			21 1/	2.19.1		+	
01.043	04.241		4.013		1.43.24		+	1
01.073	04.242		1.013		1.43.24		+	+
<del>                                     </del>	04.242				2.10.19		+	+
<del>                                     </del>	04.244				2.10.17		+	+
	07.277				1		<u> </u>	

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Om. V <sup>16</sup> F 16. app. no. 25 <sup>17</sup> Cf Pel. 46d

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	)						25	
	04.245				2.24.1		+	
	04.246							+
	04.247							+
	04.248							+
	04.249							+
	04.250							+
	04.251							+
	04.252							+
	04.253							+
	04.254							+
	04.255							+
	04.256							+
	04.257 <sup>18</sup>							+
							*19	
							*20	
							*21	
							*22	

<sup>18 6. 246-57</sup> are a synodal order
19 H only: Ad Arelatensis episcopi - vice sua dirigat.
20 H only: Si quis autem adesse - fuerit absolutus.
21 H only, a distinct synodal order: Sancta synodus bis in anno - die sic solvatur; cf F end
22 H only: five further caps, qv: Cum provincialibus suis - non excusaverint. Propter utilitates ecclesiasticas - esse commissa. Placuit ut non sit ultra - provinciis iudicentur. Placuit etiam peti - sola subscribat. Quotienscumque concilium congregandum - esse contentos. subscribat. Quotienscumque concilium congregandum - esse contentos.

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	1						26	

## **BOOK V**

$01.001^{1}$	05.001		3.082		1.2.14-5			+
	05.002		4.004		1.2.20-2		+	
	$05.002A^2$		4.136		1.11.1			
	05.003				1.5.2-5		+	
	05.004				1.12.3-4		+	
	$05.005^3$				2.14.6			
	05.006				1.43.1		+	
							(*) <sup>4</sup>	
	05.007 <sup>5</sup>					3.29.2		
	05.008		4.006-7	II 35		3.8.9	+	
	$05.009^6$				1.46.2b		+	
							(*) <sup>7</sup>	
							(*) <sup>8</sup>	
	05.010		4.008		1.48.4		+	
	05.011				1.55.32		+	
	05.012				1.54.2		+	
	05.013			StV 23	1.64.3		+	
	05.014			LeoIV 34	1.60.18		+	
	05.015			II 17	2.14.5			
	05.016				1.61.2			
	05.017			II 71	1.62.1		+	
	05.018			II 113	1.62.2		+	+
	05.019		4.011	II 115e	1.62.5		+	
	05.019A <sup>9</sup>			II 31	1.62.38		+	+
	05.020				1.62.54b	3.8.2	+	
	05.021			LeoIV 40	1.60.22			
	05.022			LeoIV 41	1.60.23		+	
	05.023			II 64		3.8.3		
	05.024			1c 2		3.8.4		
	05.025				2.50.17			
	05.026							
	05.027				2.5.6		+	
	05.028							
	05.029							
	05.030							
	05.031	fo 139v		Al II 20a				
	05.032	fo 139v		1b 9a			+	
	05.033	fo 139v		II 130b	1.62.10-1			
	05.034	fo 140		II 11				
	05.03510	+		II 31	1.62.38			+
	05.036	+					+	+
	05.037	+					+	
	05.038	+					+	

<sup>1</sup> BD is much shorter, but begins so. ID as Ctp A

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> PV only; cf 6.316

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> MD only, cf below 5.368A, 378A

 $<sup>^4</sup>$  F $^2$ : Ex epistola Clementis prima. Verba Petri ad populum. Convenientes ad Clementum — dispergit ac

F<sup>2</sup>: Ex decretis Nicholai pape cap. i. Nemini est de sedis –divinitus collatum.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> CRHL only, cf 5.35 <sup>10</sup> Cf 5.19A

10/06/09							27	
	05.039	+				<u> </u>	+	
	05.039A <sup>11</sup>	fo 140			1.55.1x		+	
	05.040	10 1 10			1.00.174			
	05.041							
	05.042							
	05.042							
	05.043						+ <sup>a</sup>	
	05.044						+ <sup>a</sup>	
01.002	05.045		+			+		
01.002	05.040		+		1.1.1a	+	+ *12	
	05.048		+		1.1.1a	3.8.5 <sup>13</sup>		
	05.048		4.001		1.31A.1	3.6.3	+	
01.220	05.049		4.001		1.51A.1	3.8.6 <sup>14</sup>		
01.220				H 102			+	+
	05.051	1		II 103		3.8.7	+ + <sup>a</sup>	
	05.052	1	4.022	II 104	1 2 15 7	3.8.8		
	05.053		4.023	1b 5	1.2.15-7	-	+	
	05.054		4.025-6		1.9.3-6	-	+	
	05.055		4.020		1.62.64		+ <sup>a</sup>	
	05.056		4.029		1.62.74 1.62.50		+	
01.003	05.057						+	
01.004	05.058						+	
01.005	05.059						+	
01.006	05.060						+	
01.007	05.061					3.9.2C	+	+
01.008	05.062						+	
01.009	05.063						+	
01.010	05.064						+	+
01.011	05.065					3.9.2B	+	
01.012	05.066							
01.013	05.067							
01.014	05.068							
01.015	05.069		3.012, 3.017				+	
01.016	05.070		,					
01.017	05.071							
01.018	05.072a						+	
	05.072b <sup>15</sup>	1	3.005			3.9.3		
01.019	05.073	1				1		
01.020	05.074	1					+	
01.021 <sup>16</sup>	05.075	1	1					
01.022	05.076	1	1				+	
01.023	05.077	1					+	
31.020	05.078	1	3.116				<u> </u>	
01.112 <sup>17</sup>	05.079	fo 129	3.125-6				+ <sup>a</sup>	
V 1.112	05.080	+	2.120 0				+	
	05.081	+				3.9.1	+	+
	05.082	+				3.7.1	'	1
	05.082	+					+	
	05.083	+					+	
	05.004	Τ		İ			+	1

ID

Ars

Pan

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>11</sup> Om. M, in CRPVBD; cf 5.349b 12 H text widely variant (qv) 13 Cf 3.2.23 14 Cf 3.2.23, 3.27.4 15 Here CRHM, after 5.378 PVBD 16 Cf ZRG 1997, 149 17 In later form

10/01/00	10	7113	I un	CD	111971	тпр В	11011.	Line
10/06/09							28	
	05.085	Ι.	3.117		1	1		
01.113x	05.085	+	3.117		1 55 121			
U1.113X	05.086	+	3.120-1		1.55.13b		+	+
	05.087	+	3.119			1	+ <sup>a</sup>	
		+	3.119			1		
	05.089	+				1	+	+
	05.090	+				1	+	+
	05.091	+				1		
	05.092	+				1	+	
	05.093 05.094	+						
	05.094	+					+ <sup>a</sup>	
		+				1	+	+
	05.096	+ f <sub>2</sub> 120	2 124			1		
	05.097	fo 130	3.124		1.2.10			
	05.098				1.2.19	1		
01.066a	05.099		4.007		1.7.1		+	
	05.100		4.027a		1.14.5a			
01.066bx	05.101		4.027b-8		1.14.5b		+	
01.074	05.102				1.39.1		+	
01.074	05.103				1.43.25		+	
	05.104				1.45.1		+	
	05.105				1.43.34-5		+	
	05.106				1.43.37a			
	05.107				1.43.37b			
	05.108				1.55.13		+	
	05.109		3.014		1.55.24		+	
	05.110				1.55.36			
	05.111				1.55.40		9	
	05.112		2.194		1.55.45-6		+ <sup>a</sup>	
	05.113				1.38.18		+	
	05.114							
	05.115			LeoIV 18a	1.60.2			
	05.116			LeoIV 18b	1.60.3		+	
	05.117 05.118 <sup>18</sup>				2.1.4		+	
	05.11818		3.118		2.10.2			
	05.119							+
	05.120			II 105	2.12.6		+	+
	05.121			II 106	2.12.7			+
	05.122		3.008	II 107	2.13.1			+
	05.123		3.009			3.9.2		
	05.124		3.018		2.18.2		+	
	05.125		3.070		2.18.26			
	05.126				2.14.4			
	05.127							
	05.128				2.46.3			+
	05.129				1.55.99			
	$05.130^{19}$				1.55.100		+	
	05.131				1.55.103			
	05.132							
	05.133						+	
	$05.134^{20}$		3.132bisx					
01.024	05.135						+	
01.025	05.136		3.011				+	
01.026	05.137					<u> </u>		

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Cf below 5.213A <sup>19</sup> Cf 6.380 below <sup>20</sup> Cf 14.57 below

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	•			•		1 1	29	
01.027	05.138		3.015					
01.028	05.139		3.010				+	
01.029	05.140						+	
01.030	05.141		3.020					
01.031	05.142						+	
01.032	05.143 <sup>21</sup>							
01.033	05.144							
01.034	05.145						+	
01.035	05.146						1	
01.036	05.147							
01.030	05.147			+				+
01.037	05.148							
			4.016.4				+	
01.039	05.150		4.016A				+	
01.040	05.151							_
01.041	05.152						+	
01.042	05.153		4.014		<del> </del>	<u> </u>		<u> </u>
01.044	05.154		4.015-6		<del> </del>	<u> </u>	+	<u> </u>
01.045	05.155		4.018					-
01.046	05.156						+	
01.047	05.157						+	
01.048	05.158							
01.049	05.159		4.017				+	
01.050	05.160							
01.051	05.161		4.019				+	
01.052	05.162							
01.053	05.163					3.9.4	+	
01.054	05.164						+	
01.055	05.165		4.020				+	
01.056	05.166							
01.057	05.167		4.022				+	
01.058	05.168		4.021				+	+
01.059	05.169		1.021				+	† '
01.060	05.170						1	
01.061	05.171							
01.062	05.171						+	
01.064	05.172			+			+	+
01.065	05.174			+				+
01.063	05.175 <sup>22</sup>		2. 067		+		+	+
			2.007		+		+	<del> </del>
01.068	05.176				+			
01.070	05.177		1		1			<del> </del>
01.071	05.178							+
01.072	05.179				<del> </del>	<u> </u>	+	+
01.073	05.180				1		+	+
01.075	05.181							
01.076	05.182						+	
01.077	05.183						+	
01.078	05.184							
01.079	05.185							
01.080	05.186						+	
01.081	05.187							
01.082	05.188				1			†
01.083	05.189				1		+	†
01.084	05.190							1
01.085	05.191						+	+
01.003	05.171	L	_1		1	1	<u> </u>	<u> </u>

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> DM only; cf 5.107 above <sup>22</sup> Cf 3.131 above

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	<u> </u>			1	<u>.</u>	<u> </u>	30	
01.086	05.192						+	+
01.087	05.193						+	
01.088	05.194						+23	
01.089	05.195						+	
01.090	05.196							
01.095	05.197							
01.096	05.198							
01.097	05.199							
01.098	05.200						+	
01.099	05.201						+	
01.100	05.202							
01.101	05.203						+	
01.102	05.204							
01.103	05.205						+	
01.104	05.206							
01.105	05.207						+	
01.106	05.208							
01.107	05.209							
01.108	05.210							
01.109	05.211						+	
01.110	05.212						+	
01.111	05.213							
01.112	05.213A <sup>24</sup>							
01.114	05.214						+	
01.115	05.215						+	
01.116	05.216							
01.117	05.217							
01.118	05.218						+ <sup>a</sup>	
01.119	05.219							
01.120	05.220							+
01.121	05.221						+	
01.122	05.222							
01.123	05.223						+	
01.124	05.224						+	+25
01.125	05.225							'
01.126	05.226							
01.127	05.227		3083					
01.128	05.228	1		1	1		+	
01.129	05.229		1				+ <sup>a</sup>	
01.130	05.230	1	1	1	1		<u> </u>	
01.131	05.231	1	1	1	1		+ <sup>a</sup>	1
01.133	05.232			1	1		+	1
01.134	05.233	1	1	1	1		+	1
01.135	05.234	1	4.038	1			+	+
01.100	03.23		4.054a				'	1
	05.235				1.14.2a-3			
	05.236	1	1	1	1.14.4		+	1
	33.230		1		1.1.1.1		*26	1
	05.237		4.060x		1.2.1-2a		+	1
	05.237 05.238a	<del> </del>	4.058	+	1.2.11-2		+	+
	05.238b		4.034	+	1.2.11-2		+	+
	05.239a		4.034	1	1.2.13 1.2.22A-3a		+	+
L	05.257a	I.	T.00 <del>T</del>		1.2.22A-3a		1 '	1 '

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> After 195
<sup>24</sup> PV only, cf 5.118 above
<sup>25</sup> Before 5.220
<sup>26</sup> Si est ulla humanitas - accusator extiterit.

RD	ID	Ars	Pan	CB	I rip A	I rip B	Harl.	Linc
10/06/09							31	
	05.239b		4.040		1.2.23a-4			+
	00.2090				11212041		*27	
	05.240a		4.037		1.3.3b		+	
	05.240a		4.059		1.3.3b-4		+	
	05.240b		4.116x		1.3.5		+	
	05.241		4.118		1.4.1		+	
	05.242		4.035		1.4.2			
	05.243a		4.036		1.8.3		+ <sup>a</sup>	
	05.243b				1.8.4-5		+	
	05.244a		4.113x		1.12.2-3a		+ <sup>a</sup>	
	05.244b		4.134		$1.12.3b^{28}$			
	05.244c				1.12.4			
	05.245		4.135		1.13.1		+	
	05.246		4.042-3		1.13.2		+	
	05.247		4.095		1.22.1		+	
			4.114					
	05.248a		4.044		1.24.4b-6a		+	
			4.048					
			4.057					
			4.054x					
	05.248b				1.24.6b-7		+	
	05.249		4.045-7		1.30.2a		+	
01.104	05.250		4.050					a
01.136	05.250		4.040				+	+ <sup>a</sup>
01.137	05.251						+	
01.138	05.252		4.020				+	
01.139	05.253		4.039				+	+
01.140	05.254						+	
01.142	05.255		4.040				+	
01.141	05.256		4.049				+ + <sup>a</sup>	
01.144	05.257		4.124-6 4.055b				+"	
01.145	05.258		4.0330					
01.145	05.259						+ +	
01.147	05.260						+	
01.147	05.261		4.120-2				+	
01.149	05.262		4.120-2				+	
01.149	05.263						T	
01.150	05.264 <sup>29</sup>		4.090x				+	+
01.153	05.265		4.0707				+	1
01.154	$05.265A^{30}$						ı	
01.154	05.266						+	
01.157	05.267						+	+
01.157	05.268		+				+	+
01.159	05.269						+	
01.160	05.270		4.106				+	
01.161	05.270		4.105				+	
01.162	05.272		1.105				'	
01.163	05.272		+					+
01.164	05.274		4.067				+	
J1.1U7	05.277	1	1.007				+ '	+

01.165

01.166

BD

ID

Ars

Pan

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Linc

05.275

05.276

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup> Testes antiquitus superstites – silentio opprimunt.
<sup>28</sup> And insc. to 1.12.4
<sup>29</sup> Cf 6.334 below
<sup>30</sup> PV only; cf 5.245 above, 5.267 below

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	•				•		32	
01.167	05.277						+	
01.168	05.278						+	
01.169	05.279						+	
01.170	05.280					3.9.5	+	
_	05.281		4.127			3.9.6	+	+
	05.282		4.128			3.9.7		+
	05.283		4.129			3.9.8a	+	+
	05.284		4.130			3.9.8b		+
	05.285		4.131			3.9.9	+	+
	05.286 <sup>31</sup>		4.068			3.9.10	+	+
						3.29.171b		
	05.287		4.101				+	+
	05.288		4.087-8				+	+
			4.069-70					
01.171	05.289		4.093				+	
			4.085x					
01.172	05.290						+	
01.173	05.291						+	+
01.174-5	05.292						+	
01.177	05.293		4.053				+	
01.178	05.294						+	
01.179	05.295						+	(+)
01.180	05.296		4.102				+ <sup>a</sup>	
01.181	05.297							
01.182	05.298							
01.183	05.299						+	
01.184	05.300						+	
01.185	05.301							
01.186	05.302						+	
01.187	05.303						+	
[01.199]	$05.303A^{32}$							
01.188	05.304						+	
01.189	05.305							
01.190	05.306							+
01.191	05.307						+ <sup>a</sup>	
01.193	05.308						+	+
01.194	05.309		5.005				+	
01.195	05.310						+	
01.196	05.311		5.006					
01.197	05.312							
01.198	05.313		5.004				+	+
01.199	05.313A <sup>33</sup>							
01.200	05.314					3.9.11	+	+
01.201	05.315						+	
01.202	05.316						+	†
01.203	05.317						+	†
01.204	05.318							+
01.205	05.319							†
01.206	05.320							†
01.207	05.321							†
01.208	05.322							1
01.209	05.323		5.005A		1	1	†	†
01.210	05.324				1	1	1	†
<del>-</del>	1 32.62.	1	1	_1	L	L	L	

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> Also 16.147b <sup>32</sup> D only; cf 5.313A <sup>33</sup> PVB only, cf 5.303A above, 5.362 below

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09					1	1	33	
01.211	05.325						+	
01.212	05.326							
01.213	05.327							
01.214	05.328						+	
01.215	05.329						+	
01.216	05.330						+	
01.217	05.331							
01.218	05.332					3.9.12	+	
01.219	05.333					3.9.13		
	05.334			II 116	1.62.9			
01.221	05.335							
01.222	$05.335A^{34}$							
01.223	05.336						+	
01.224	05.337						+	
01.225	05.338		3.019				+-	
01.226	05.339						+	
01.228	05.340							
01.229	05.341						+	
01.230	05.342						+	
01.231	05.343					3.9.14		
01.232	05.344		3.132				+	
	05.345				1.36.5		+	
	05.346				1.43.21			
	05.347		3.006		1.43.22	3.9.2A	+	
	05.348				1.43.23		+	
	05.349				1.55.1			
	05.350				1.55.44		+	
	05.351				1.55.49		+	+
	05.352				1.62.19		+	
	05.353				1.62.56-7			
	05.354			II 38	1.63.1		+	
	05.355			II 75		3.9.15		
	05.356			II 85	1.57.8x			(+)
	05.357				1.62.62		+	
	05.358			1b 17	1.54.30			
	05.359			II 58		3.9.16		
	05.360			II 59		3.9.17		
	05.361			II 60		3.9.18		
	$05.362^{35}$				2.6.2		+	
	05.363				2.21.5		+	
	05.364				2.27.3		+	
	05.365				2.18.14	†	+	
	05.366				2.28.54		+	
	05.367				2.37.8		+	
	05.368				1.55.107	1	+	
	$05.368A^{36}$				2.14.6			
	05.369					3.9.19-20	+ <sup>a</sup>	+
	05.370					3.9.21		+
	05.371 <sup>37</sup>					3.9.22		+
	05.372				2.12.5	1		+
	05.373				2.12.8	1		1
				+		†	+	1
	05.374				2.12.9		+	

<sup>&</sup>lt;sup>34</sup> PVB only; cf 6.336 below <sup>35</sup> Cf 5.313A above <sup>36</sup> PVB only, cf above 5.5, below 5.378A <sup>37</sup> Cf 14.42 below

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							34	
	05.375				2.12.10			
	05.376				2.12.11			
	05.377			II 61 <sup>38</sup>	2.12.13			
	05.378		5.108-9			3.9.23	+	
	$05.378A^{39}$				2.14.6			
	$05.378B^{40}$							

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup> Has beginning only <sup>39</sup> CR only; cf 5.5, 5.368 above <sup>40</sup> PVBD only, cf 5.72b above

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							35	

## BOOK VI

	06.001					+	+
	06.002					+	+
	06.003						+
	06.004						+
	06.005						+
	06.006						+
	06.007						+
	06.008						+
	06.009						+
	06.010						+
	06.0111						+
	06.012	3.033		2.18.3		+	
	06.013	3.034		2.18.4		+	
	06.014	3.035		2.18.5		+	
	06.015	3.036		2.18.6	1	+	
	06.016	3.037		2.18.7	+	+	
	06.017	3.038		2.18.8		+	
	06.018	3.039		2.18.9	1	+	
	06.019	3.040		2.18.10		+	
03.050x	06.020	3.041		2.10.10	3.10.1	1	
02.001	06.021	3.021			3.10.1	+	
02.001	06.022	3.024			3.10.2	T	
02.002	06.023	3.024				+	
02.003	06.024	3.026			+		
02.004	06.025	3.020				+	
02.005	06.025	3.027			+		
02.006	06.027	3.027				+	
02.007	06.027						
02.008	06.029	3.028			+		
						+	
02.010	06.030	3.029				+	+
02.011	06.031	3.030				+	+
02.012	06.032	3.031					
02.013	06.033	2.042			1	+	
02.015	06.034	3.042				+	+
02.016	06.035				1		
02.017	06.036	2.047			1	+	+
02.018	06.037	3.047				+	+
02.023	06.038				1	+	
02.019	06.039				-	+	
02.020	06.040	2010			2.10.2		
02.021	06.041	3.048			3.10.3	+	
0.5.1.50	06.042a				3.10.4	+	
02.178	06.042b				3.10.5		
	06.043		II 86	1.46.22	1		
	06.044			1.2.15x	1		
	06.045			1.4.6	1		
	06.046			1.9.7	1	+	
	06.047			1.13.3			
	06.048	3.148x		1.14.9-10	1	+	
	06.049	3.148x		1.14.11		+	2
	06.050			1.36.4		+	(+) <sup>2</sup>
	06.051			1.36.6		+	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cc 1-11 are from Isidore, *De Officiis eccl.*<sup>2</sup> After 6.30 above

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	)						36	
	06.052				1.36.7			
	06.053				1.36.8		+	
	06.054				1.36.9		+	
	06.055				1.38.6		+	
	06.056				1.38.7		+	
	06.057				1.38.10		+	
	06.058		3.043		1.38.11		+	
	06.059		3.130ax		1.38.12		+	
	06.060		3.130b 3.058		1.38.13		+	
	06.061				1.38.14		+	
	06.062				1.38.16		+	
	06.063				1.38.17		+	
02.022x	06.064				1.43.5		+	
	06.065				1.43.6		+	
	06.066				1.43.7		+	
	06.067				1.43.9		+	
02.114x	06.068		3.106		1.43.10		+	
	06.069				1.43.26		+	
	06.071 <sup>3</sup>		3.013		1.43.36		+	
	06.070				1.43.40		+	
	06.072				1.43.41		+	
	06.073				1.51.1		+	
	06.074		3.025		1.46.9		+	
	06.075				1.46.10			
	06.076				1.55.52		+	
	06.077				1.55.53		+	
	06.078		3.133		1.55.54		+	
	06.079				1.55.55		+	
	06.080		3.145		1.55.56		+	
	06.081				1.55.61		+	
	06.082		3.076		1.55.64		+	
	06.083				1.55.66		+	
	06.084				1.55.68b		+	
	06.085		3.147		1.55.77		+	
	06.086		3.108		1.55.87		+	(+)4
	06.087 <sup>5</sup>				1.1.16		+	(+)
	$06.088^6$				1.1.17			
	06.089				1.1.18		+	
	06.090				1.1.21			
	06.091				1.36.10		+	
	06.092				1.36.11		+	
	06.093				1.37.1		+	
	06.0947		3.094x		1.38.21		+	
	06.095		3.045		1.38.25		+	
	06.096				1.38.268		+	+
	06.097				1.43.45		+	
	06.098		1		1.43.48		+	
	06.099 <sup>9</sup>	1		1	1.46.13		1	1

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Fronteau's edition reversed the order of 71,70, against M and the mss.
<sup>4</sup> 6.86-7 before 6.31 above
<sup>5</sup> Cf 2.86A above
<sup>6</sup> Cf 2.86B above, 6.87 below
<sup>7</sup> Cf 6.194 below
<sup>8</sup> As in the 'A' form
<sup>9</sup> Cf 1.252 above

10/06/09							37	
	06.100				1.46.16		+	
	06.100				2.3.8		+	
	06.101				2.3.8			+
	06.102							
	06.103		2.150	C-122	1.46.20			
	06.104		2.150	Gel 22	1.46.28		+	
	06.105 <sup>11</sup>	_	2.069	Gel 23	1.46.29			
	06.106		2055	Gel 27a	1.46.30		+	
	06.107		3.055	Gel 31	1.46.31		+	
	06.108			Gel 50	1.46.41		+	
	06.109			Gel 57	1.46.49			
	$06.110^{12}$			Gel 58	1.46.50			
	06.111			Pel 21(2)	1.54.14		+	+
	06.112			Pel 43	1.54.21		+	
	06.113			Pel 44	1.54.22		+	
	06.114 <sup>13</sup>		3.153	IoVIII 48a	1.63.6		+	
	06.115			IoVIII 49	1.63.7-8			
	06.116			Bon 2	1.57.1			
	06.117			Bon 3	1.57.2		+	
	06.118		3.044	StV 28	1.64.8		+	
	06.119				1.62.45			
	06.120				1.62.48		+	(+) <sup>14</sup>
	06.121				1.62.51		+	
	06.122				1.62.55		+	(+)
	06.123				2.11.3			,
	06.124				2.11.9		+	
02.024	06.125						+	
02.025	06.126		3.046				+	
02.026a	06.127							
02.027	06.128						+	
02.028	06.129						+	
02.029	06.130							
02.030	06.131						+	
02.031	06.132	fo. 125 <sup>15</sup>	3.163					
02.032	06.133	10. 125	3.103				+	
02.033	06.134		3.059a				+	
02.034	06.135		3.059b					
02.035	06.136		3.060				+	
02.036	06.137	1	2.000	+		1	+	
02.037	06.137	+	3.061	+	<del> </del>	+	<u> </u>	
02.037	06.139		3.062	+				
02.039	06.139	+	3.002			+		
02.039	06.141						+	
02.040	06.141	+				1	1	
02.041	06.142						+	
02.042	06.143	+				1	F	
02.043	_	+				+		
	06.145						+	
02.045	06.146	-				+		
02.046	06.147	+				1	+	
02.047	06.148	+	2.150			1	+	
02.048	06.149	1	3.150				I	

ID

Ars

Pan

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>10</sup> Cf 4.179 above 11 Cf 3.135 above 12 Cf 2.90 above 13 Cf 10.5 below 14 6.122, 235, 120 after 6.179 15 Ars. (and IP) lack beginning and end

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	l -			- I	Г	<u> </u>	38	
02.049	06.150		3.151				+16	
02.055	06.151						+	
02.056	06.152						+	
02.057	06.153							
02.058	06.154							
02.059	06.155 <sup>17</sup>							
02.060	06.156							
02.061	06.157							
02.062	06.158							
02.063x	06.159						+	
02.064	06.160						+	
02.065	06.161							
02.066	06.162						+	
02.067	06.163							
02.068	06.164							
02.069	06.165							
02.072	06.166							
02.073	06.167							
02.074	06.168							
02.079	06.169							
02.080	06.170		3.071					
02.094	06.171							
02.095	06.172		3.072				+	
02.096	06.173		3.073				+	
02.097	06.174							
02.098	06.175							
02.099	06.176		3.074					
02.100	06.177							
02.101	06.178							
02.102	06.179							+
02.103x	06.180						+	
02.104	06.181							
02.105	06.182							
02.106	06.183							
02.107	06.184							
02.108	06.185		3.091x					+
02.109	06.186		3.112x				+	
02.110	06.187							
02.111	06.188						+	ļ
02.112	06.189							
02.113	06.190							
02.115	06.191							ļ
02.116	06.192							
02.117	06.193					ļ		1
02.118	06.194					ļ		1
	06.194A <sup>18</sup>					ļ		1
	06.194B <sup>19</sup>					ļ		1
02.119	06.195					ļ		
02.120	06.196							
02.122	06.197						+	
02.123	$06.197A^{20}$							

<sup>16</sup> With rubr. and insc. to c 149
17 After 156 V
18 PV only
19 PV only
20 PVB only; cf 6.65 above, though remotely

10/06/09	BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
Col.   Col.						1	1		
10.2125									
102.126	02.124	06.198						+	
02.127	02.125	06.199							
10.128x  2	02.126	$06.200^{21}$		3.161				+	
02.129   06.203	02.127	06.201		3.162				+	+
02.129   06.203	$02.128x^{22}$	06.202						+	
102.130									
02.131   06.205								+	+
December 2013									
02.133   06.207								+	
02.134   06.208									
02.135									
02.136								+	
02.137				3.065				1	†
02.138         06.212         3.066         +         +           02.140         06.213         +         +         -           06.214 06.214         3.067         +         +         -           02.142 06.215         0         +         -									1
02.140         06.213         3.067         +         +           02.141         06.214A33         -         +         -           02.142         06.215         -         -         -           02.143         06.216         -         +         -           02.144         06.217         -         +         +           02.144         06.218         -         +         +           02.146         06.219         -         +         +           02.147         06.220         -         +         +           02.149         06.221         -         +         +           02.149         06.222         -         +         +           02.150         06.223         -         +         +           02.150         06.223         -         +         +           02.151         06.2423         -         +         +           02.152         06.243         -         +         +           02.153         06.2424         -         +         +           02.154         06.245         -         +         +           02.157         06.246				3.066					1
02.141   06.214   3.067								+	
02.142       06.215   <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td>3 067</td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td></td></td<>				3 067				1	
02.142         06.215   <td< td=""><td>02.11.11</td><td>06 214A<sup>23</sup></td><td></td><td>2.007</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></td<>	02.11.11	06 214A <sup>23</sup>		2.007					
02.143         06.216         +         +         02.144         06.217         +         +         02.145         06.218         +         +         02.145         06.219         +         +         0.02.146         06.219         +         +         0.02.147         06.220         +         +         0.02.149         06.221         +         0.02.149         06.222         +         +         0.02.150         06.233         +         0.02.150         06.2423         +         0.02.151         06.24224         +         +         0.02.151         06.24224         +         +         0.02.151         06.2423         +         +         +         0.02.152         06.243         +         +         +         0.02.153         06.244         +         +         +         0.02.153         06.244         +         +         +         0.02.154         06.245         06.245         02.155         06.244         +         +         0.02.155         06.2446         +         +         0.02.155         06.24866         3.022         -         -         0.02.158         06.2496         +         +         0.02.156         06.24866         3.022         -         -         -         0.02.156	02.142								
02.144         06.217         +         +         02.145         06.218         +         +         02.146         06.219         +         +         02.147         06.220         +         +         02.147         06.220         +         +         02.148         06.221         +         02.149         06.222         +         +         02.150         06.233         +         +         02.150         06.24234         +         +         02.151         06.24234         +         +         02.152         06.243         +         +         02.153         06.244         +         02.153         06.244         +         +         02.153         06.244         +         +         02.153         06.244         +         +         02.154         06.245         -         -         02.155         06.246         -         +         02.155         06.247         -         (*)25         02.155         06.247         -         (*)25         02.155         06.249         -         +         02.155         06.249         -         +         02.155         06.250         -         +         02.160         06.251         -         02.160         06.251         -         02.160 <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>+</td><td></td></td<>								+	
02.145         06.218         +           02.146         06.219         +           02.147         06.220         +           02.148         06.221         -           02.149         06.222         +           02.150         06.223         +           02.151         06.242 <sup>24</sup> +           02.152         06.243         +           02.153         06.244         +           02.154         06.245         +           02.155         06.246         +           02.156         06.247         +           02.157         06.248 <sup>26</sup> 3.022           02.158         06.249         +           02.159         06.250         +           02.160         06.251         +           02.161         06.252         3.10.6         +           02.162         06.253         +           02.163         06.254         +           02.164         06.255         +           02.165         06.254         +           02.166         06.255         +           02.166         06.255         +           02.166 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>+</td>								1	+
02.146       06.219       +         02.147       06.220       +         02.148       06.221       +         02.149       06.222       +         02.150       06.223       +         02.151       06.24234       +         02.152       06.243       +         02.153       06.244       +         02.154       06.245       +         02.155       06.246       +         02.156       06.247       +         02.157       06.24836       3.022         02.158       06.249       +         02.159       06.250       +         02.160       06.251       +         02.161       06.252       3.10.6       +         02.162       06.253       +       +         02.163       06.254       -       +         02.164       06.255       -       +         02.164       06.251       -       +         02.164       06.253       -       +         02.165       06.253       -       +         02.166       06.255       -       +         02.166       06.2									
02.147       06.220       +         02.148       06.221       -         02.149       06.223       -         02.150       06.223       -         02.151       06.242 <sup>24</sup> -         02.152       06.243       -         02.153       06.244       -         02.154       06.245       -         02.155       06.246       -         02.156       06.247       -         02.157       06.248 <sup>26</sup> 3.022         02.158       06.249       -         02.159       06.250       +         02.160       06.251       -         02.161       06.252       3.10.6       +         02.162       06.253       -         02.163       06.254       -         02.164       06.255       -         02.165       06.256       -         02.166       06.257       -         02.166       06.258       -         02.169       06.260       -         02.169       06.260       -         02.170       06.261       -          02.171       06.262       -									
02.148       06.221   <									
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$								1	
02.150       06.223       +         02.151       06.242 <sup>24</sup> +         02.152       06.243       +       +         02.153       06.244       +       +         02.154       06.245       +       -         02.155       06.246       +       +         02.155       06.247       (*)25       -         02.157       06.248 <sup>26</sup> 3.022       +         02.158       06.249       +       +         02.159       06.250       +       +         02.160       06.251       +       +         02.161       06.252       3.10.6       +       +         02.162       06.253       3.10.6       +       +         02.163       06.254       -       +       +       -         02.164       06.255       -       +       -       -         02.165       06.256       +       +       -       <									
02.151       06.242 <sup>24</sup> +       -       -								'	
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$								+	
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$								1	+
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$									+ '
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$								1	
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$									
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$								(*)25	
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$				3.022				( )	
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$				3.022				+	
02.160       06.251       +27         02.161       06.252       3.10.6       +       +         02.162       06.253       +       +         02.163       06.254       -       -       -         02.164       06.255       -       -       -       -         02.165       06.256       +       +       -									
02.161       06.252       3.10.6       +       +         02.162       06.253       +       -         02.163       06.254       -       -         02.164       06.255       -       -         02.165       06.256       +       -         02.166       06.257       +       -         02.167       06.258       -       +         02.168       06.259       +       +         02.169       06.260       +       +         02.170       06.261       +       +         02.171       06.262       +       +								+27	†
02.162       06.253       +         02.163       06.254       -         02.164       06.255       -         02.165       06.256       +         02.166       06.257       +         02.167       06.258       -         02.168       06.259       +         02.169       06.260       +         02.170       06.261       +         02.171       06.262       +							3 10 6		+
02.163       06.254   <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>5.10.0</td><td></td><td>+ '</td></td<>							5.10.0		+ '
02.164       06.255   <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>  '</td><td>†</td></td<>								'	†
02.165       06.256       +         02.166       06.257       +         02.167       06.258       +         02.168       06.259       +         02.169       06.260       +         02.170       06.261       +         02.171       06.262       +									†
02.166       06.257       +         02.167       06.258       -         02.168       06.259       +         02.169       06.260       +         02.170       06.261       +         02.171       06.262       +				+				+	+
02.167       06.258                       02.168       06.259                     02.169       06.260                     02.170       06.261                       02.171       06.262									†
02.168       06.259       +         02.169       06.260       +         02.170       06.261       +         02.171       06.262       +								'	†
02.169     06.260     +       02.170     06.261     +       02.171     06.262     +									
02.170     06.261     +       02.171     06.262     +								+	1
02.171 06.262 +									1
				+					1
02.172   00.203   3.172   +				3 172					+
	02.172	00.203	I	3.174		1		<u> </u>	1

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> After 197A in B
<sup>22</sup> Cf 19.95
<sup>23</sup> D only
<sup>24</sup> Only M has order 6.223-268; rest as here
<sup>25</sup> After 268
<sup>26</sup> Cf 3.130 above
<sup>27</sup> H reverses the texts, but not the rubrics, of cc 251-2

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							40	
1	T						_	
02.173	06.264						+	
02.174	06.265						+	
02.175	06.266						+	
02.176	06.267		3.173				+	
02.177	06.268						+ * <sup>28</sup>	
0.5.1.50								
02.179	06.224						(+) <sup>29</sup>	
02.180	06.225						(+)	
02.181	06.226		5.001			3.10.7	+	
02.182	06.227		5.010			3.10.8	+	
02.183	06.228					1		
02.184	06.229		5.002			3.10.9	+	
02.185	06.230					3.10.12		
02.186	06.231		5.009			3.10.13	+	
02.187	06.232		5.011			3.10.14	+	
02.188	06.233	1	5.011		1	1	+	-
02.189	06.234					1	+	()30
02.190	06.235					2 10 17	+	$(+)^{30}$
02.191	06.236		2 000			3.10.15	+	
02.192	06.237		3.080			3.10.16	+	
02.193	06.238					1	+	
02.194	06.239					1	-	
02.195	06.240						+	
02.196	06.241					1	+	
02.197	06.269		2.075					
02.235	06.270		3.075				+	
02.198	06.271		4.064			1	+	
02.199	06.272					1	+	
02.200	06.273					1	+	
02.201	06.274						+	
02.238	06.275		4.007				1.	
02.202	06.276		4.097				+	
02.203	06.277							
02.204	06.278						+	
02.237 <sup>31</sup>	06.279							
02.205	06.280		+			+	+	+.
02.206	06.281		+			+	+	+
02.207	06.282					1	+	+
02.208	06.283 06.284	-			-	+	1	
						1	+	
02.210	06.285		2 169			+	+.	+.
02.211	06.286	+	3.168	_	1	+	+	+
02.212	06.287		2 167			1	1,	1
02.213	06.288		3.167			1	+	+
02.214	06.289		+					
02.215	06.290		+				+	
02.216	06.291	+	+	_	1	+	+	+
02.217	06.292	+	+	_	1	+	+	+
02.218	06.293					1	+	
02.219	06.294		+			+	+.	+
02.220	06.295		+			+	+	
02.221	06.296		1			1	+	

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> 6. 247 above <sup>29</sup> 6. 224-5 (and 6. 360) after 6. 229 <sup>30</sup> See above under 6.120 <sup>31</sup> After 204 in Vat. 969

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09					·		41	
				T			1	
02.222	06.297							+
02.223	06.298							
02.224	06.299							
02.225	06.300						+	+
02.226	06.301						+	
$02.234^{32}$	06.302							
02.228x	06.303							
02.229	06.304						+	
02.230	06.305							
02.231	06.306							
02.232	06.307						+	
02.233	06.308					3.10.17	+	+
02.236	06.309							
02.237	06.310							
	06.311				2.12.12			
	06.312		4.059		1.3.4		+	+
	06.312A <sup>33</sup>		4.116a		1.3.5			
	06.313				1.6.2		+	
	06.314				1.6.5		+	
	06.315				1.6.6		+	
	06.315A <sup>34</sup>				1.8.4			
	06.315B <sup>35</sup>				1.8.5			
	06.316		4.119		1.11.1		+	
	00.510		4.136		1.11.1		'	
	06.317		4.103-4		1.11.2		+	
	00.317		4.115		1.11.2		'	
			4.119b					
			4.119A					
	06.318				1.11.3		+	
	06.319		4.087-8a		1.11.4		+	
	06.320		4.061		1.18.5		+	
	06.321		4.081ax		1.18.6		+ <sup>a</sup>	
	06.322		1.00142		1.18.7		'	
	06.323		4.123a		1.18.10		+	
	06.324		4.074-5		1.18.11-2		+	
	06.325		4.074-3		1.19.2-3		+	
	06.326 <sup>36</sup>				1.19.2-3		+	
	06.327		4.079		1.21.4		+	+
	00.327		4.079		1.21.4		+	
			4.062					
	06.328 <sup>37</sup>		4.053		1.21.5		+ <sup>a</sup>	+
	$06.328$ $06.329-30^{38}$		7.033		1.24.1-2		1	+ +
	06.329-30		4.078		1.24.1-2		+	+ +
	06.331		4.078		1.24.7 1.25.1a	+	+ +	+ +
	06.333		4.092		1.25.1b		+	+
	06.334 <sup>40</sup>		4.091		1.31B		+	
	06.335a		4.098		1.33.1a		+	

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> After 226 in Vat. 969
<sup>33</sup> PVB only; cf 5.240b above
<sup>34</sup> PVB only; cf 5.243b above and (partially) 13.39 below
<sup>35</sup> PVB only; cf 5.243c above
<sup>36</sup> Cf 3.140a above
<sup>37</sup> Cf 5.293a above
<sup>38</sup> Cf 5 267 above

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup> Cf 5.267 above

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> Cf 5.248d above

<sup>&</sup>lt;sup>40</sup> Cf 5.264 above

שט	ID	AIS	1 an	СБ	Tip A	Tiip <b>D</b>	man.	Line
10/06/09							42	
	06.335b		4.099		1.33.1b			
	06.336		4.100		1.33.10		+ +	1
	06.337		4.100		1.35.2		+	+
	00.337		4.080		1.55.1		+	
	06.338 <sup>41</sup>		4.077		1.40.1		+	
	06.339		4.103		1.43.2		+	
	06.340				1.43.2		+	
	06.341				1.48.2		+	
	06.342				1.46.2			
	06.343		4.082		1.55.79		+ +	
	00.343		4.082 4.094x		1.55.79			
	06.344		4.0347		1.55.80		+	
	06.344A <sup>42</sup>				1.55.81		T	+
	06.344A 06.345				1.1.6			T
	06.346 <sup>43</sup>				1.1.0		+ + <sup>a</sup>	
	06.347				1.14.12			1
	06.348				1.35.3		+	+
							+	+
	06.349 06.349A <sup>44</sup>				1.38.22		+	
					1.38.23			
	06.350				1.38.27		+	
	06.351				2.2.8a		+	
	06.352		2.1.51	0.145	2.30.7			
	06.353		3.164	Gel 15	1.46.26		+	
	06.354		3.165	Gel 17a	1.46.27		+	
	06.355 <sup>45</sup>			II 71	1.62.1			
	06.356				1.62.28		+	
	06.357 <sup>46</sup>		5.100		2.5.9			
	06.358				2.10.8			
	06.359				2.10.9		15	
	06.360				2.10.10		$(+)^{47}$	
	06.361				2.10.20			
	06.362				2.17.5a		+ <sup>a</sup>	
	06.363		4.133		2.17.6a			
	06.364		4.083		2.21.4		+	+
	06.365		4.132x		2.22.11			+
	06.366				2.28.1			
	06.367				2.28.30-1x		+	+
	06.368 <sup>48</sup>				2.29.8		+	
	$06.369^{49}$		3.159		2.31.2			(+) <sup>50</sup>
	$06.370^{51}$				2.34.7x		+	
	06.371				2.37.17		+	
	06.372				2.38.1			
	06.373				2.41.5			
	06.374		3.056		2.47.21		+	
	06.375				2.47.40			

ID

Ars

Pan

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>41</sup> Cf 5.271 above <sup>42</sup> CRPVBL only; cf 5.310 above <sup>43</sup> Cf 12.85, 14.23 below <sup>44</sup> PVB only, cf 10.94 below <sup>45</sup> Cf 5.17 above <sup>46</sup> Cf 14.25 below

<sup>&</sup>lt;sup>46</sup> Cf 14.25 below
<sup>47</sup> Before 6.231 above
<sup>48</sup> Cf 15.18 below
<sup>49</sup> Cf 13.14 below
<sup>50</sup> After 6.378
<sup>51</sup> Cf 3.117 above

שט	ID	Ais	1 an	СБ	пра	111p D	11411.	Line
10/06/09							43	
	06.376		3.097		2.47.39			
	06.377				2.47.41			+
	06.378				2.47.66			+
	06.379				1.55.94		+	
	06.380 <sup>52</sup>				1.55.95		†	
	06.380A <sup>53</sup>				1.55.100			
	06.381				1.55.105		+	
	06.382				1.00.100		<u> </u>	
	06.383				+	3.10.18	(*) <sup>54</sup>	
	06.384					3.10.19	+	
	06.385				+	3.10.20	<u> </u>	
	06.386					3.10.21		
	06.387					3.10.22		
	06.388					3.10.23	+	
	06.389					3.10.24	1	
	06.390	1				3.10.25	+	
	06.391					3.10.26	1	
	06.392	1				3.10.27		
	06.393 <sup>55</sup>			II 76x		3.10.27		
	06.394			11 /0X		3.10.29		
	06.395			II.76x		3.10.29		
	06.396			11.70X		3.10.30		
	06.397				+	3.10.31	+	
	06.398				+	3.10.32	+ +	
	06.399				2.50.9	3.10.33	+	
19.150	06.400		3.152		2.30.9	3.10.34		
19.130	06.400		3.132			3.10.36	+	
	06.401					3.10.36		
	06.402							
	06.404	1			+	3.10.38 3.10.39 <sup>57</sup>		
	06.404			A1 II 02				+
		1		Al II 82	1.67.1	3.10.40	+	
	06.406			Ur II 38b	1.67.1	3.10.41	+	
	06.407	1		Ur II 23b	+		+.	
	06.408		+	A1 II 5 4	1		+	+
	06.409		2.051	Al II 54	1	2 10 42	+	+
	06.410		3.051	Ur II 47 ii	1	3.10.42	+	+
	06.411				1	3.10.43	+	
	06.412				1	3.10.44	+	
	06.413 <sup>58</sup>			11, 22	2 1 4 7	3.10.47	+	
	06.414	C. 124		1b 22	2.14.7	2.10.45		
	06.415 <sup>59</sup>	fo. 134v	-		1	3.10.45	+	+
	06.416		-		1	3.10.36		
	06.417		-		1.24.5	3.10.48		
	06.418		7.007		1.24.6b	3.10.49	+	
	06.419		5.003		1	3.10.50	+ <sup>a</sup>	
	$06.420^{60}$	1				3.10.11		

CB

Trip A

Trip B

Linc

Harl.

BD

ID

Ars

Pan

<sup>&</sup>lt;sup>52</sup> Cf 15.20 below

<sup>&</sup>lt;sup>53</sup> PVB only; cf 5.130 above <sup>54</sup> H 14.126A; F 16. app. no. 8 <sup>55</sup> 6.393-6 are from Quad. 4.313, 315-7 <sup>56</sup> Cf 16.206 below

Cf 10.200 below

57 Cf 3.29.172

58 As 413 CMH; as 417 PVB; om. D

59 RHLA begin: Sicut satius est mori fame – concubitu stirpem querere; cf Leiden BPL 184 after 6.

<sup>413. 60</sup> CRM only

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	9						44	
	06.421							
	06.422							
	06.423						+	
	06.424							
	06.424A <sup>61</sup>				2.28.54			
	06.425				2.40.4			(+)
	06.426							+
	06.427					3.50.51 <sup>62</sup>	+	
	06.428		3.183	Al II 86		3.50.52	+	
	06.429				1.62.59			
	06.430				1.64.9		+	+
	06.431		4.117			3.10.53		+
	06.432					3.10.54	+	+
	06.433 <sup>63</sup>							
)2.227	06.434 <sup>64</sup>							
	06.435 <sup>65</sup>							

<sup>&</sup>lt;sup>61</sup> PV only; cf 5.366, 6.288 above, 13.30 below <sup>62</sup> Cf 3.29.33 <sup>63</sup> M only <sup>64</sup> M only <sup>65</sup> M only

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							45	

# BOOK VII

	07.001	3.174		2.10.4			+
	07.002	3.175			3.11.1	+	
	07.003	3.176			3.11.2	+	
	07.004	3.177			3.11.3	+	
	07.005	3.178			3.11.4		
	07.006						
	07.007	3.180			3.11.5	+	
	07.008	3.179			3.11.6		
	07.009				3.11.7a		
	07.010				3.11.7b		
	07.011	3.181		1.55.18		+	
	07.012			1.55.37a			
	07.013			1.55.37b		+	
	07.014			1.55.38		+	
	07.015			1.55.9		+	
	07.016			1.36.3		+	+
	07.017	3.215A		1.38.8		+	+
	07.018			1.38.9			1
	07.019	3.182		1.43.17		+	
08.002	07.020	3.102		1.43.18		+	
00.002	07.021			1.43.19		+	+
	07.022			1.13.17	3.11.8	+	1
	07.023		Pel 14	1.54.6	3.11.0	+	+
	07.024		Pel 15	1.54.7		+	'
	07.025		10113	2.12.14		1	
08.003	07.026	3.185		2.12.14			
08.003	07.020	3.186					
08.001	07.027	3.100				+	
08.004	07.028					T	
08.005	07.029					+	
08.007	07.030					+	
08.007	07.031				3.11.9	+	
08.009	07.032	3.187			3.12.1	+	
08.010	07.033 07.034 <sup>1</sup>	3.107			3.12.1	+	
08.011	07.034						
08.014		3.189					
	07.036					+	
08.016	07.037	3.191 3.194					
08.017	07.038	3.194				+	
08.018	07.039	3.190			2 12 2	+	
08.019	07.040 07.041	3.184			3.12.2	+	
08.020		3.184			2 12 2	+	
08.022	07.042	2.100			3.12.3	+	
08.023	07.043	3.188			3.12.4	+	
08.024	07.044						
08.025	07.045						
08.026	07.046					+	
08.027	07.047						
08.028	07.048					+	
08.030	07.049						
08.031	07.050					+	
08.032	07.051					+	
08.033	07.052	3.196					
08.034	07.053						

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> PVM only

.

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							46	
	T	1			1	1	1	1
08.035	07.054		3.198				+	
08.036	07.055		3.197			2.12.5	+	
08.037	07.056					3.12.5		
08.038	07.057	+						
08.039	07.058 07.059		3.208				+	
08.040-1 08.042	07.039	+	3.208				+	
08.042	07.061	1	3.201				+	
08.043	07.062		3.201				Т	
08.045	07.063		3.204				+	
08.046	07.064		3.203				+	
08.047	07.065 <sup>2</sup>		3.205-6			3.12.6	'	
08.048	07.066		101200					
08.049	07.067						+	
08.050	07.068							
08.051	07.069		3.207					+
08.052	07.070							
08.053	07.071						+	
08.054	07.072					3.12.7	+	
08.055	07.073							
08.056	07.074						+	
08.057	07.075							
08.058	07.076		3.209			3.12.8	+	
08.059	07.077		3.212					
08.060	07.078		3.213				+	
08.061	07.079							
08.062	07.080		3.214				+	
08.063	07.081							
08.064	07.082					2.12.1		
08.065	07.083	-	2217			3.13.1		
08.066	07.084		3.215					
08.067	07.085	+				3.13.2	+	
08.068 08.069	07.086 07.087					3.13.2		
08.009	07.087	+	+				+ +	+
08.070	07.088	+	+				+	+
08.071	07.089						T	
08.072	07.091	1						
08.074	07.091	1					+	
08.075	07.093	1					<u> </u>	1
08.076	07.094						+	
08.077	07.095	1						1
08.078	07.096	1						
08.079	07.097							
08.080	07.098		3.210					
08.081	07.099						+	
08.082	07.100						+	
08.083	07.101						+	
08.084	07.102						+	
08.085	07.103							
08.086	07.104					3.13.3		
08.087	07.105						+	+
08.088	07.106						+	
08.089	07.107						+	
08.090	07.108							

<sup>2</sup> Cf 7.152 below

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	10	1115	1 411	CD	111.511	inp B	47	
10,00,00							.,	
08.091	07.109							1
08.092	07.110						+	
08.093	07.111							
08.094	07.112		3.211					
08.095	07.113							
08.096	07.114					3.13.4	+	
08.097	07.115						+	(+)
08.098	07.116					3.13.5		
08.099	07.117							
08.100	07.118							
08.101	07.119						+	
	07.120	fo.153v				3.13.6	+	
	07.121	+						
	$07.121A^3$	fo.154			1.46.18			
	07.122	+						
	07.123	+				3.13.7	+	
	07.124	+	3.192-3			3.13.8		
	07.125	+		Pel 33			+	
	07.126	+		Pel 36				
	07.127	+		Ib 59				
	07.128	+		Ib 61			+	
	$07.130^4$	+		Ioh 33				
	07.129	+	3.195	Bon 12				
	07.131	+		StV 20				
	07.132	+		II 1				
	07.133	+					+	
	07.134	+						+
	07.135	+						
	07.136	+					+ <sup>a</sup>	
	07.137	+				3.14.1	+ <sup>a</sup>	
	07.138	+				3.14.2		
	07.139	+				3.14.3-5	+ <sup>a</sup>	
	07.140	+				3.14.6		
	07.141	+				3.14.7		
	07.142	+				3.14.8-9		
	07.143	+					+	
	07.144	+					+	
	07.145	+	3.199					
	07.146	+	3.200					
	07.147	+					+	
	07.148	fo 156		Pel 49				
	07.149				2.13.2		+ <sup>a</sup>	
	07.150		2.029	II 90		3.11.10	+	
	07.151			Al II 27		3.11.11	+	
08.047	07.152 <sup>5</sup>							
	07.153							
	07.154						+	
	07.155					3.11.12		
	07.156					3.11.13	+	+
	07.157					3.11.14		+
	07.158						+	+
	020	1	_1	1		1	<u> </u>	

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> In PBV only; cf 7.51 above <sup>4</sup> Only M has order 7.129-30 <sup>5</sup> PVBM only

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							48	

# **BOOK VIII**

1005	T	1	T = 2 -	1	T = 1 = :		
08.001	158v	6.001	Ia 28a		3.15.1	+	+
08.002	+	6.014			3.15.2	+	+
08.003	+	6.015			3.15.3		
08.004-5	+	6.031		1.3.2	3.15.4	+	
08.006a	+	6.009			3.15.5a		
08.006b	+	6.032			3.15.5b		
08.006c	+				3.15.6	+	
08.007	+	6.008a			3.15.7	+	
08.008	159	6.008b			3.15.8-9	+	+
08.009 <sup>1</sup>		7.006			3.15.10	+	
08.010		6.045			3.15.11	+	
$08.010A^2$						+	
08.011					3.15.12	+	
08.012		6.074a			3.15.13		
08.013		6.074b			3.15.14		
08.014a		6.075			3.15.15a	+	
08.014b		6.016			3.15.15b	+	
08.015		6.030			3.15.16		
08.016 <sup>3</sup>							
08.017	159	6.107			3.15.17	+	
08.018	+			2.36.4a	3.15.18a	1	
08.019a	+			2.36.4b	3.15.18b		
08.019b	+				3.15.19	+	
08.020-2	+	6.011-3	Ia 21		3.15.20	+ <sup>a</sup>	
08.023	+	6.108	UrII 29		3.15.21	+	
08.024	+	6.109	UrII 41b		3.15.22	1	
08.025	+	0.107	JIII 410		3.15.23	+	+
08.026a	+	6.053			3.15.24	+	+
08.026b	+	0.033			3.15.25	+	+
08.026c	159v			+	3.15.26	+	<u>'</u>
08.0200	159		Pel 32		3.15.27	+	
08.027	160		10132		3.13.21	+	
08.028	+			1		1	
08.029	+				3.15.28	+	
08.030	+	6.051			3.13.20	+	
08.031		0.031	In 24	+	3.15.29	+ +	
	160	6.010	Ia 34		3.13.29	+	
08.033		0.010		+	2 15 20		
08.034	160v				3.15.30	+	+
08.035	+	6.052			3.15.31		
08.036	+	6.052					
08.037	+	6.058			2.15.22		
08.038	160v	6.057			3.15.32	+	
08.039		7.052			3.15.33	+	
08.040		6.033			3.15.34	+	+
08.041		6.034			3.15.35		
08.042							
08.043		7.007					
08.044	161	6.007			3.15.36	+	
08.045	+				3.15.37	+	
08.046	+			2.30.11a		+	
08.047	+	6.003				+	

<sup>1</sup> Cf. 8.235 below <sup>2</sup> *Idem [etc], Mortuo viro cum quo - adulterium fuit*, in RH only <sup>3</sup> PVBM only

10/06/09		<b>'</b>	1			<u> </u>	49	•
<b>-</b>	1	1	•	T	T	Ī	T	<b>T</b>
	08.048	+	6.067					
	08.049	+					+	
	08.050	+						
	08.0514	+	5.038			3.15.38	+	
	08.052	+				3.15.39		
	08.053	+				3.15.40		
	08.054	+				3.15.41	+	
	08.055	+		Pel 51			+	
	08.056	+	6.110			3.15.42	+	
	$08.057^{5}$	+					+	
	08.058	+					+	
	08.059	+		StV 9b			+	
	08.060	+	6.046			6	+	
	08.061	+	6.047	Ic 1h			+	
	08.062	+	6.048	Ia 22b			+	
	08.063	+					+	
	08.064	+	6.049		2.35.9		+	
	08.065	+	6.027			3.15.43	+	
	08.066	+	6.050				+	
	08.067	+		Pel 59			+	
	08.068	+		II 16c			+	
	08.069	+		II 16c			+	
	08.070	+		II 16d-e			+	
	08.071a	+		Ia 26			+	
	08.071b	+				3.15.44	+	+
	08.071c	+				3.15.45	+	+
	08.072	+	6.004			3.15.46		
	08.073	+				3.15.47		
	08.074	+	6.023				+	
	08.075	+	6.024	II 15d				
	08.076	+	6.025	II 15e				
	08.077	+	6.029					
	08.078	+	6.112				+	
	08.079	+	6.113			3.15.48	+	
	08.080	+	6.114				+	
	08.081	+	0.11				+	
	08.082	+						
	08.083	+	1				+	
	08.084	+	6.021				+	
	08.085	+	7.049				+	
	08.086	+	,,				+	
	08.087	+				3.15.49	+	
	08.088	+			1.55.72, 74	3.15.50-2	+ <sup>a</sup>	
	08.089	+	7.026		1.55.12, 14	3.13.30 2	+ <sup>a</sup>	
	08.090	+	7.020	Ic 18			<del>                                     </del>	<del> </del>
	08.090	+	7.050	10 10			+	<del> </del>
	08.091	+	7.050				+	<del> </del>
	08.092	+	7.031				+	
	08.093	+	7.043				+ '	
	08.094	+	7.043				1	
	08.095	+	7.044				+	
	08.090	+	7.043				T T	
	08.097	+	7.046			3.15.53	+	
	00.030	<u> </u>	1.0+1-0		I	3.13.33	1 '	1

ID

Ars

Pan

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Cf. below 16.346 <sup>5</sup> For 8.57a cf 16.128 below; RH reverse 57a-b <sup>6</sup> Cf. 3.29.94

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							50	
	08.099	+	7.021		1.1.4b-5a		+	
	08.100	+	7.021		1.1.40 30		1	
	08.101	+	6.017					
	08.102	+	7.022				+	
	08.102	+	7.022				1	
	08.103	+	7.019				+	
	08.104	+	7.020				+	
	08.106	+	7.027				1	
	08.107	+	7.027					
	08.108	+	7.023					
	08.109	+					+	
	08.110	+					+	
	08.111	+				3.15.54	+	
	08.111	+				3.13.34	+	
	08.112	+					+	
	08.113						+	
	08.114	+					+	
00.050.52		+	7.024				+	
09.050,52	08.116 08.117	+	7.024				+ +	
	08.117	+	7.023	IoVIII 51			+	
	08.119	+ +		IoVIII 51				
	08.119	+		10 V 111 32			+	
	08.120	+					+	
	08.121	+					+	
	08.122	fo 164v		II 16f			+	
	08.124 <sup>7</sup>	fo 165	7.014	11 101	1.62.24		1	
	08.124		7.014		1.02.24		+	
	08.125	+ +	7.015				+ +	
	08.127	+	6.076				+	+
09.049a	08.127	+	6.077				+	+
09.049a	08.129	+	6.078		1.55.31x		+	+ <sup>a</sup>
	08.130	+	6.079a		1.33.31X		+	1
	08.131	+	0.0774				1	
	08.132	+				3.15.55		
	08.1338	+	6.079b			3.15.56-8	+ <sup>a</sup>	
	08.134	+	0.0770			3.15.59	1	
	08.135	+				3.13.37		+
	08.136	fo 165v	6.080			3.15.60-2	+ <sup>a</sup>	+ <sup>a</sup>
	08.137	10 105 (	6.081			3.13.00 2	+	<u>'</u>
	08.138		0.001					
09.001	08.139		6.0359				+	
09.002	08.140		6.036	1			+	
09.003	08.141		6.005			3.15.63	+	
09.004	08.142		6.002			3.15.64	+	
09.005	08.143		6.020			0.12.0	•	
09.006	08.144		6.006				+	
09.007	08.145						+	
09.008	08.146						+	
09.009	08.147		6.094				-	
							+	
09.010	08.148					1		1
09.010 09.011	08.148		6.054x					
09.010 09.011 09.012	08.149 08.150		6.054x 6.054x					

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Cf. below 8.333
<sup>8</sup> RH continue [Hec] enim et illa - nisi ex consensu; Ars. has variant of this
<sup>9</sup> Cf. IP 6.23

BD	ID	Ars	Pan		СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09				I		r		51	
09.014	08.152							+	
09.015	08.153		6.043a						
09.016	08.154		6.043b						
09.017	08.155								
09.018	08.156		6.037-8					+	
09.019	08.157		6.039					+	
09.020	08.158							+	
09.021	08.159							+	
09.022	08.160								
09.023	08.161							+	
09.024	08.162								
09.025	08.163		10						
09.026	08.164		$6.041^{10}$					+	
09.027	08.165		6.042						
09.028	08.166		6.093					+	+
09.029	08.167		6.040					+	
09.030	08.168		6.092					+	
09.031	08.169		6.018					+	
09.032	08.170								
09.033	08.171							+	+
09.034	08.172							+	+
09.035	08.173							+	
09.036	08.174		6.055						
09.037	08.175							+	
09.038	08.176		6.019					+	
09.039	08.177		6.056						
09.040	08.178		6.115					+	
09.041	08.179		6.118						
09.042	08.180		6.119						
09.043	08.181		6.120					+	+
09.044	08.182		6.116						
09.045	08.183					2.14.22		+	+
09.046	08.184		6.082				3.15.65	+	
09.047	08.185						3.15.66	+	+
09.048	08.186		6.084					+	
09.051	08.187						3.15.67	+	
09.053	08.188		6.083						
09.054	08.189		6.091				3.15.68		
09.055	$08.190^{11}$		6.086						
09.056	08.191								
09.057	08.192		6.088						
09.058	08.193								
	08.194		6.117				3.15.69		
09.059	08.195		6.097a				3.15.70	+	
09.060	08.196		6.097b				3.15.71	+	
09.061	08.197		6.098				3.15.72		
09.062	08.198								
09.063	08.199								
09.064	08.200							+	
09.065	08.201		7.012				3.15.73	+	
09.066	08.202		7.009				3.15.74	+	
09.067a	08.203								
09.078	08.204								
09.068	08.205							+	

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Cf. IP 6.111 <sup>11</sup> After 191 V

10/06/09	•	•			_			Linc
09.069							52	
09.069								
	08.206							
	08.207						+	
	08.208		7.002					
	08.209						+	
	08.210		7.013				+	+
	08.211		7.010-1			3.15.75	+	
	08.212		6.099			3.15.76	+	+
	08.213		6.102				+	_
	08.214		7.020				+	+
	08.215		7.039				+	+
	08.216		7.040			2.15.77	+	+
	08.217		7.041			3.15.77	+	+
	08.218	6 160	7.042			3.15.78	+	+
	08.219	fo 169	C 005	A 1 TT 1 4 .		2.15.70		
	08.220a	+	6.085a	Al II 14a		3.15.79	+	+
	08.220b	+	6.085b	Al II 14b				+
	08.221	+		IoVIII 16	1.63.5			+
	08.222 08.223a	+		IoVIII 16 IoVIII 18	1.63.5			+
	08.223b	+		IoVIII 18				
		+			1.58.1			
	08.224 08.225	+		Bon 12c	1.62.25		+	
	08.225	+			1.62.25		+ <sup>a</sup>	
	08.226	+			1.62.33-7		+	-
	08.227	+			1.02.40-1	3.15.80		+
	08.229	+				3.13.60		+
	08.229	+			2.22.7x			+
	$08.230$ $08.231^{12}$	+	6.106		2.28.23			+
	08.232	+	6.103		2.20.23	3.15.81		-
	08.233	+	7.008			3.13.01	+	+
	08.234	+	6.026a			3.15.82		+
	08.235a	+	6.026b			3.13.02	+	+
	$08.235b^{13}$	+	7.006					+
	08.235c	+	7.005					
	08.236	+						1
	08.237	+	7.004			3.15.83-4		1
	08.238	+	6.104			3.15.85		
	08.239	+				3.15.86		+
	08.240	+	7.003			3.15.87	+ <sup>a</sup>	1
	08.24114	+					+	
	08.242a	+	7.035					
	08.242b	+	7.036			3.15.88		
	08.242c	+	7.037			3.15.89		
	08.242d	+				3.15.90	+	
	08.242e	+	7.017			3.15.91		
	08.243a	+	7.038				+	
	08.243b	+	7.034				+	
	08.244	+	6.087-8		1.43.28-31		+ <sup>a15</sup>	
	08.245	+	6.089				+	
	08.246	+	6.090	Ia 24a			+	
	08.247	+	7.028				+ <sup>a</sup>	
	08.248	+	7.029					

<sup>12</sup> Cf. 8.328 below
13 Cf. above 8.9
14 Cf. 10.166 below
15 Ending with further clause: *qua de re excusabili - poterat expiare*.

טט	ID	Ais	1 an	CD	111p A	Tilp D	11411.	Line
10/06/09							53	
	08.249	+	7.030				+	
	08.250	+	7.030				+	
	08.251	+	7.032			3.15.92	1	
	08.252	+	7.032			3.13.72		
	08.252	+	7.033	Ib 28b		3.15.93	+	
	08.254	+		10 200		3.15.94-5	T	
		T	6.105 6. 028 <sup>16</sup>					
	08.255	+				3.15.96		
	08.256	+					+	
	08.257	+						
	08.258	+						
	08.259	+						
	08.260	+						
	08.261	+						
	08.262	+						
	08.263	+				3.15.97		
	08.264 <sup>17</sup>	+						(+)
	08.265	+						
	08.266	+					+	
	08.267	+						
	08.268	+	6.059				+ <sup>a</sup>	
	08.269	+	6.060-1			3.15.98-9		
			6.022					
	08.270	+	6.062			3.15.100-2	+ <sup>a</sup>	
	08.271	+	6.069			3.15.103	+	
	08.272 <sup>18</sup>	+	6.070			3.15.104		
	08.273 <sup>19</sup>	+20	6.071			3.15.105	+	
	08.274 <sup>21</sup>	+	6.073				+	
	08.275	+					+	
	08.276	+						
	08.277	+						
		22						
	08.278	+						
	08.279	fo 170				3.15.106	+	
	08.280	fo 164v			2.24.22		+	
	08.281	+					+	
	08.282	+						
	08.283	+			2.35.3			
	08.284a	+			2.47.76		+	+
	08.285	+	3.143					
	08.284b	fo 164v					+	+
	08.286	fo 152v					+	
	08.287	+						
	08.288	+					+	+
-	08.289	+						

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Linc

BD

ID

Ars

Pan

Part only

<sup>17</sup> Cf. 8.206 above

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Cf. 16.125 below

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Cf. 16.127 below

 $<sup>^{20}</sup>$  A adds in mid-text: Cap. xxvii. Si mulier liberorum suorum tutelam amministraverit - matrimonium secundum perveniat. Cf. below 16.129 <sup>21</sup> Cf. 16.157 below

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> A adds here: Augustinus contra mendacium, Gravius avaricia quam misericordia furtum facere quam furari avaricia. Ier' super epistolam ad Ephesios l' i, Carnis peccatum est inpudicia atque luxuria et ea que per ministerium eius in libidinibus explentur.

0/06/09							54	
	08.290	+	6.063					
	08.291	+	6.064			3.15.107	+	
	08.292	+					+	
	08.293	+					+	
	08.294	+	6.065-6			3.15.108		
	08.295	+					+	
	08.296	+						
	08.297	+	6.068				+	+
	08.298	+						
	08.299	+						
	08.300	+						
	08.301	153						
	08.302	152					+	
	08.303	152	6.095-6		1.38.15x			
	08.304	170	0.050	Ia 8b	110011011		+	
	$08.305^{23}$	+				3.29.68	+	
	08.306	+			2.10.4x	0.23.00	+	
	08.307	+		Ia 15d	2.10.17		+	+
	08.308	+		Ic 73g		+	'	'
	08.309	+		II 6				
	08.310	+		110				
	08.311	+				3.15.109		
	08.312 <sup>24</sup>	+				3.13.10)	+	(+)
	08.313	170v				+	<u>'</u>	(+)
	08.314	1701			2.2.10			(+)
	08.315				2.3.3		+	( )
	08.316				2.4.10		+	
	08.317				2.4.14		+25	
	08.318				2.4.15			
	08.319	+			2.4.16	+	+	
	08.320	+			2.4.17	+	'	
	08.321				2.4.20			
	08.322				2.10.26		+	
	08.323	+			2.18.97	+	+	
	08.324	+			2.18.98	+	+	
	08.325				2.18.99		<u>'</u>	
	08.326				2.18.100		+	
	08.327				2.18.108		+	
	$08.328^{26}$		6.106		2.28.23		'	
	08.329	1	7.001		2.42.2	1		
	08.329		7.001		2.47.75	+	+	
	08.331				2.47.76		+	+
	$08.331$ $08.332^{27}$	1			2.47.70		T	7
	$08.332$ $08.333^{28}$	+			1.62.24	1	+	
	08.334				1.62.24			
	00.334				1.02.20			

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Cf. 16.121 below
 Cf. 16.130 below
 After 8.319
 PVBM only; cf 8.231 above
 PVBM only, cf 8.158 above
 PVBM only, cf 8.124 above

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	ı						55	

# **BOOK IX**

	T	T			1	T		
	09.001	fo 157v	7.053	Ia 28		3.16.1	+	
	09.002 <sup>1</sup>			Ia 6d		3.16.2	+	
	09.003					3.16.3	+	
	09.004					3.16.4	+	
	09.005	fo 156	7.054	Ib 46-7			+	
	09.006	+	7.055-6	Al II 50			+	
	09.007	+	7.074			3.16.5	+	
	09.008	+						
	09.009	+		Al II 18			+	
	09.010	+		Al II 21			+	
	09.011	+		LeIV 16e			+	
	09.012	+						
	09.013	+						
	09.014	+						
	09.015	+						
	09.016	+						
	09.017	+				3.16.6		
	09.018	+				3.16.7	+	
	09.019	+	7.057		1.56.1		+	+
	09.020	+	7.058		1.0011			
	09.021	+	7.059				+	
09.001x	09.022	+	7.009		1.46.6-7x		+	
0,100111	09.023	+			1.14.7-8x		+	
	09.024	+			1.11.7 0.1		+	
	09.025 <sup>2</sup>	+			2.28.60x			
07.011x	09.026 <sup>3</sup>	+			2.20.00A		+	
07.011X	09.027	+	7.060-1				+	
	09.028	+	7.062				'	
07.003x	09.0294	+	7.002		2.34.4		+	
07.003A	09.030	+			2.34.4		'	
	09.031	+			1.62.22		+	
	09.032	+	7.083	Al II 19	1.02.22		+	
	09.033	+	7.086	Ur II 35		3.16.8	+	
	09.033 <sup>5</sup>	+	6.123	011133		3.10.0	!	
	09.034 09.035 <sup>6</sup>	+	7.063	II 132				
	09.035	fo 157v	7.064	11 132	1.62.23			
	09.030	10 13 / V	7.004	Al II 78	1.02.23		+	
	09.037	1	7.068	AI II /0	1.55.111		+	
07.002	09.038	+	7.000		1.33.111	3.16.9		
07.002	09.039 09.039A <sup>7</sup>	+	+			3.16.10		
07.003	09.039A 09.040					3.10.10	1	
07.004	09.040						+	
		1						
07.006	09.042	+				1		
07.007	09.043	1	7.000					
07.008	09.044	1	7.069				+	
07.009	09.045	-	7.075			21611	. a	
07.010	09.046		7.076			3.16.11	+ a	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cf. 16.166 <sup>2</sup> Cf. 9.40 below <sup>3</sup> Cf. 9.46A below <sup>4</sup> Cf. 9.39A below <sup>5</sup> Cf. 1.135 above <sup>6</sup> Cf. above 1.137 <sup>7</sup> CRPVS only, cf 9.29 above

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	•			•	•	1	56	
07.011	09.046A <sup>8</sup>		7.077					
07.012	09.047		7.078					
07.013	09.048		7.079					
07.014	09.049		7.080a					
07.015	09.050		7.081			3.16.12		
07.016	09.051		7.082				+	
07.017	09.052	fo 172v	7.084			3.16.13		
	09.053					3.16.14		
07.018	09.054		7.070				+	
07.019	09.055	fo 174x	7.071					
07.020	09.056	fo 174x	7.072-3					
07.021	09.057		7.085			3.16.15	+	
07.022	09.058							
07.023	09.059							
07.024	09.060							
07.025	09.061		7.087			3.16.16	+	+
07.026	09.062		7.088			3.16.17	+	+
07.027	09.063		7.089			3.16.18	+	+
07.028	09.064		7.090			3.17.19	+10	+
07.029	09.065							+
07.030	09.066							+
17.001	09.067						+	+
17.002	09.068						+	+
17.003	09.069							+
17.008	09.070						+	+
17.009	09.071					3.16.19	+	+
17.012	09.072					3.16.20	+	+
17.013	09.073					3.16.21	+	+
17.014	09.074					3.10.21	† .	+
17.015	09.075						+	<del>                                     </del>
17.016	09.076						+	+
17.019	09.077		6.121				<u> </u>	+
17.020	09.078		0.121				+	+
17.020	09.079						+	+
17.021	09.080 <sup>11</sup>		6.125x			3.16.22	+	+
17.023	09.081		7.065			3.16.23	+	+
17.024	09.082		7.066			3.16.24	+ a	+
17.024	09.082		7.000			3.10.27	+	+
17.025	09.083	+	+	+			-	+
17.020	09.084	+	+	+			+	+
17.027	09.085						+	+
17.028	09.086	+	+	+		+		
17.029	09.087	+	+	+		+	+ +	+ +
17.030	09.088	+	+	+		+	+ -	
17.031	09.089	+	+	+		+	1	+
		+	+	+		2 16 25	+	+
17.033	09.091 09.092	-	-			3.16.25		+
17.034			+	+		3.16.26	+ + 12	+
17.035	09.093	1					+	+
17.036	09.094	1					+	+
17.037	09.095	1	7.067			2.16.27	1.	+
17.045	09.096		7.067			3.16.27	+	+

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> CRPVS only, cf 9.26 above

<sup>9</sup> As 3.16.18A in the 'A' mss

<sup>10</sup> Either side of the arbor that follows H adds ID 16.326 and 15.177

<sup>11</sup> Cf. 1.302 above

<sup>12</sup> Begins: *Monachus parvulorum insectator* 

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09		<u>.</u>					57	
17.046	09.097	1		<u> </u>	<u> </u>	3.16.28	+	+
17.047	09.098					3.10.20	'	+
17.048	09.099							'
17.049	09.100					3.16.29	+	
17.050	09.101					3.10.2	+	
17.051-2	09.102						+13	
17.053	09.103						+14	
17.054	09.103A <sup>15</sup>				2.2.10		<u> </u>	
17.055	09.104				2.2.10		+	
17.055	09.105	fo 170v					<u> </u>	
	09.106	+				3.16.30	+	
	09.107	+				3.16.31	+	
	09.108	+			2.47.81		+	
	09.109	+			2.30.12		+	
	09.109A <sup>16</sup>	+			2.00.12			
	09.109B <sup>17</sup>	+						
	09.110	+						+ <sup>a</sup>
	09.111	+				3.18.1		'
	09.112	+				3.18.2	+	
	09.113	+				3.18.3	<u> </u>	
	09.114	+						
	09.115	+					+	
	09.116	+				3.19.1	+	
	09.117	+				3.19.2	+	(+)
	09.118	+						(+)
	09.119	+						, ,
	09.120	+			1c 94			
	09.121	fo 171v					+ <sup>a</sup>	
	09.122	fo 172v					+	
		+				3.18.4	+	
	09.123 09.124 <sup>18</sup>	fo 172v					+	
	09.125	fo 173					+	
	09.126a	+					+	
	09.126A <sup>19</sup>							
	09.126b	+				3.19.3	+	+
	09.127	+				3.19.4		+
	09.128	+						
	09.129	fo 173v						
	ı	1	1	L	1	ı	1	1

The end of the cap, from *De illis mulieribus* to *insistant*, appears in a modified form as the rubric to c. 103; cf ms C.

With long variant rubric

S only, cf 8.314 above, 10.91 below

S only, cf 9.88 above

S only, cf 9.89 above

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Cf. 8.185 above

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> SA: Itaque pervenit ad nos Fantinum defensorem - debet ultionem suscipere.

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	ı						58	

### **BOOK X**

	10.001a		8.004					+
	10.001b		8.001			3.20.1	+ a	+
	10.002							+
	10.003							+
	10.004	fo 185	8.002			3.20.2	+ a	+ <sup>a</sup>
							*1	
	10.005	+					+	+
	10.006	+					+	+
	10.007	+				3.20.3		
	$10.008^2$	+	$8.006^{3}$			3.20.4	+	
	10.009	+	8.007			3.20.5	+	
	10.010	+	8.008			3.20.6		
	10.011	+	8.005			10.200		
	10.012	+		Gel 33				
	10.013	+		Gel 47a				
	10.014	+		Al II 3			+	
	10.015	+	5.007-8	Al II 49			+	+
	10.016	+	2.007.0	Al II 59			+	
	10.017	+		Io VIII 55				
	10.018	+		II 41x		3.20.7		
	10.019	+		II IIA	1	3.20.7	+	
	10.020	+				3.20.8		
	10.021	+		Al II 55		3.20.0		
06.019	10.0224	+		1111133	2.30.1			
00.017	10.023	+			2.30.1		+ <sup>a</sup>	
	10.024	+			1.62.43		+	
	10.025	+			1.02.13		+	
	10.026	+		Io VIII 42	1		'	
	10.027	+		StV 24	1.64.4	3.20.9	+	+
	10.028	+		50, 21	1.0	3.20.5		'
	10.029	+					+	+
	10.030	+		Al II 7			+	'
	10.031	+		Al II 84			+	
	10.031	+		1a 13b-c		3.20.10	'	+
	10.032	+		1c 32		3.20.10	+	'
	10.034	+		10 32			'	
	10.035	+		Bon 5x	1			
	10.035	+		Boll 3X	1			
16.004	10.030	+					+	
10.004	10.037	+			2.28.86		<u> </u>	
	10.038	+			2.47.78		+	
	10.039	+			2.41.10		+	
	10.040	+ +	+			+	+	(+) <sup>6</sup>
	10.041	+					+	(+)
	10.042	+ +	8.009				+	
	10.043	_	8.009				1	
	10.044	+					+	
	10.045	+						ĺ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Idem in libro de civitate Dei XIII c. vii. Cum sit mors peccati retributio – uberior nasceretur
<sup>2</sup> Cf. 10.140 below
<sup>3</sup> And cf 8.3A
<sup>4</sup> Cf. below 10.148
<sup>5</sup> Cf. above 1.150
<sup>6</sup> See note to 10.106 below
<sup>7</sup> Cf. below 16.276

10/06/09							59	
	10.046	+						
	10.047	+	8.010			3.20.11-2		
	10.048	+						
	10.049	+		1a 44x			+	
	10.050	+		1a 46b		3.20.13		
	10.051 <sup>8</sup>	+	3.153	Io VIII 48	1.63.6		+	
	10.052	+		Io VIII 53				
	10.053	+					+	+
	$10.053A^9$	+			1.62.48			+
	10.054	+	8.011			3.20.14	+	
	10.055	+				3.20.15		
	10.056	+	8.012			3.20.16	+	
	10.057	+	8.013			3.20.17	+	
	10.058	+	8.014			3.20.18	+	+
	10.059	+				3.20.19	+ <sup>a</sup>	+ <sup>a</sup>
	10.060	+				3.20.20	+ <sup>a</sup>	
	10.061	+	8.015			3.20.21		
	10.062	+	8.016			3.20.22		
	10.063	+	8.017			3.20.23	+	
	10.064	+				3.20.24		
	10.065	+	8.018	1b 30			+	+
	10.066	+	0.010	1c 41				
	10.067a	+		1c 72a				+
	10.067b	+	8.019	1c 72c			+	+
	10.068	+	0.019	Io VIII 5			<u>'</u>	'
	10.069	+		Io VIII 11				
	10.070	+	8.020	Io VIII 36b				+
	10.071	+	0.020	Io VIII 46			+	+
	10.071	+	8.021	1c 79a			'	1
	10.072	+	0.021	LeoIV 3			+ <sup>a</sup>	
	10.073	+		LCOI V 3			1	
	10.074	+				3.20.25	+ <sup>a</sup>	
	10.075	+	8.022			3.20.26	T	
	10.070		8.022			3.20.20		
	10.077	+	8.023			3.20.21	+	
	10.078	+	8.025			3.20.28	+	
	10.079	+ +	8.025			3.20.28	+	
	10.080		8.020			3.20.29	+	
	10.081	+	+			-	+,	1
	10.082	+ +	8.027	LeoIV 1b			+	+
	10.083		8.027				+,	
		+	0.028	LeoIV 7			+	+
	10.085	+	1	LeoIV 8b			+	+
	10.086	+	9.020	LeoIV 17a	1 60 15 0	<del> </del>	+	
	10.087	+	8.030	LeoIV 21	1.60.15-9x	-	1	
	10.088	+	0.021	LeoIV 43a			1	1.
	10.089	+	8.031	II 83		-	1	+ + <sup>a</sup>
	10.090	+	0.022	II 112			1	
	10.091 <sup>10</sup>	+	8.032				<del> </del>	+
	10.092	+	0.025				+	
0.5.0.4.11	10.093	+	8.037		1.00.55		+	+
06.044 <sup>11</sup>	10.094	+	0.62.5	D 1	1.38.23		+ <sup>a</sup>	
	10.095	+	8.036	Pel 66			+	

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Cf. above 6.114

<sup>9</sup> S only; cf above 6.120

<sup>10</sup> Cf. above 9.103A

<sup>11</sup> to *gesta sua servabuntur* only (i.e. lacks last sentence), as does Ctp

טט	ID	AIS	ran	СБ	111p A	прь	11411.	LIIIC
10/06/09							60	
	10.096	+	8.033				+	+
	10.097	+	8.034			3.20.30	+	+
	10.098	fo 191v <sup>12</sup>	8.035a			3.20.31	+	+
	10.099	10 17 17	0.0000			0.20.01	+ <sup>a</sup>	+ <sup>a</sup>
	10.100						† '	<u> </u>
	10.101		8.038			3.20.32	+ <sup>a</sup>	
	10.101		0.030			3.20.32	*13	
	10.102						*	
	10.103		8.039			3.20.33		+
	10.104		8.041			3.20.34		+
	10.105		0.011			3.20.35		<u>'</u>
	10.106		8.040			3.20.36		(+)14
	10.107a		8.042			3.20.30	+ <sup>a</sup>	(1)
	10.107b		0.0.2			3.20.37a	† '	
	10.108		8.003A <sup>15</sup>			3.20.37b	a	
	10.109	fo 192	8.043			3.20.38	+	(+)
	10.110	+	8.044-7			3.20.39	+ <sup>a</sup>	(1)
	10.111	+	8.048			3.20.40	+	
	10.111	+	8.049			3.20.40	+	+
	10.112	+	8.050			3.20.41	+	+
	10.113	+	8.051			3.20.42	+	+
	10.114 10.115a	+ +	8.052			3.20.43		(+)
	10.115a	+	8.053			3.20.44	+	(+)
	10.1150	+	8.054			3.20.45	+	(+)
	10.116	+ +	8.055	StV 6b		3.20.40	+	(+)
	10.117	+	8.056	II 16a		3.20.47	+	
	10.118		8.057	11 10a		3.20.47		(+)
	10.119	+	8.058			3.20.48	+	(1)
		+	8.059				+ + <sup>a</sup>	(+)
	10.121	+	8.039			3.20.50	_	(.)
	10.122	+					+	(+)
	10.123	+				2 20 51	+	
	10.124	+	0.060			3.20.51	+	
	10.125a	+	8.060			3.20.52	+ <sup>a</sup>	+
	10.125b	+				3.20.53a		+
	10.126	+				3.20.53b	+	
	10.127	+						
	10.128	+						
06.001	10.129	+						
06.001	10.130						+	
06.002	10.131						+	
06.003	10.132						+	
06.004	10.133						+	
06.005	10.134						+	
06.006	10.135	-						
06.007	10.136	-					+	
06.008	10.137						+	
06.009	10.138			<u> </u>		<u> </u>		1
06.010	10.139			<u> </u>		<u> </u>		1
06.011	10.140 <sup>16</sup>		1				+	1
06.012	10.141							1
06.013	10.142			1	1	1	+	

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>12</sup> incomplete; a leaf missing here
13 Ambrosius Paterno. Hostem feriri victoria est, reum equitas, innocentem homicidium.
14 L runs: 114,118,120,106,109,41,122,115, 116,117, 125 and then returns to sequence
15 Lacks beginning, and continues: Sic etiam cum intercedimus – graviora committat.
16 Cf. above 10.8

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							61	
				_				
06.014	10.143							+
06.015	10.144							
06.016	10.145						+	+
06.017	10.146						+	
06.018	10.147						+	
06.019	10.148						+	
06.020	10.149						+	+
06.021	10.150					3.20.54	+	+
06.022	10.151					3.20.55	+	+
06.023	10.152							
06.024	10.153							+
06.025	10.154						+	
06.026	10.155							
							*17	
06.027	10.156						*	
06.028	10.157							
06.029	10.158						+	
06.030	10.159						+	
06.031	10.160							+
06.032	10.161						+	+
06.033	10.162						+	+
06.034	10.163						+	
06.035	10.164						+	
06.036	10.165						+	
06.037	10.166						+	
06.038	10.167						+	
06.039	10.168						+	
06.041	10.169						+	
06.042	10.170					3.20.56	+	+
06.043	10.171							+ <sup>a</sup>
06.044	10.171A <sup>18</sup>							
06.045	10.172						+	
06.046	10.173						+ <sup>a</sup>	
06.047	10.174						+	
06.048	10.175							+
06.049	10.176						+	
	10.177	fo 184		Al II 1			+	
	10.178	+		Al II 11			+	
	10.179	+		Bon 15	1.57.4	3.20.57	+	
	10.180	+					+ <sup>a</sup>	
	10.180A <sup>19</sup>	+						
	$10.180B^{20}$	+						
	10.181 <sup>21</sup>	+			2.2.10x			+
	10.182 <sup>22</sup>	+			2.34.2a	3.20.58	+	+
	10.183 <sup>23</sup>	+			2.47.77	2.23.00	1	+ -
	10.184	+					+	+
	10.185	+					+	+
	10.185A <sup>24</sup>	+				1	<u> </u>	
	10.10011	<u> </u>	1	1		L		

<sup>17</sup> H replaces c. 155 with: Augustinus in libro de summo bono. Secundam catholicam fidem sanamque doctrinam nec Dei nature nocere potest quisque – quod nocuit.

18 S only
19 CRS only, cf above 10.179
20 CRS only, cf above 10.173
21 Cf. above 8.314
22 CRSLHM only, cf above 9.102b
23 CRSM only

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	)						62	
	10.186	+		StV 26			+	
	10.187	+		II 3			+	
19.130	$10.188^{25}$	fo 185					+	

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> S only <sup>25</sup> Cf. below 15.40

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							63	

# **BOOK XI**

10.023	11.001	fo 175	8.061		1.56.1b		+	+
10.005	11.002	+	8.062				+	
	11.003	+	8.063				+	
	11.004	+	8.069		2.28.41		+	
	11.005	+	3.169		2.37.9		+	
			8.064					
	11.006	+		1c 74a			+	
	11.007	+		Bon 8d			+	
	11.008		8.070	LeoIV 18m	1.60.10		+	
	11.009	+					+	
	11.010	+				3.21.1	+	
	11.011	+			2.18.56		+	
	11.012	+			2.30.2		+	
	11.013	+				3.21.2-3		
	11.014	+		1a 17c		$3.29.110^{1}$		
	11.015	+				3.21.4	+	
	11.016	+				3.21.5	+	
	11.017	+				3.21.6		+
	11.018	+	8.081			3.21.7	+	+
	11.019	+	8.080			3.21.8		
	11.020	+	8.079			3.21.9		
	11.021	+	8.073			3.21.10	+	+
	11.022	+				3.21.11	+	+
	11.023	+					+	
	11.024	+	8.071				+	
	11.025	+		Gel 6				
	11.026	+		1a 49c			+	
	11.027	+		Al II 38				
	11.028	+	8.082					
	11.029	fo 176	8.074			3.21.12	+	
10.001	11.030		8.075				+	
10.002	11.031						+	
10.003	11.032						+	
10.004	11.033							
10.005	$11.033A^2$							
10.006	11.034						+	
10.007	11.035		8.072				+	
10.008	11.036						+	
10.009	11.037						+	
10.010	11.038						+	
10.011	11.038A <sup>3</sup>							
10.012	11.039						+	
10.013	11.040						+	
10.014	11.041							
10.015	11.042						+	4
10.016	11.043						+	(+)4
10.017	11.044						1	
10.018	11.045						1	
10.019	11.046						+	
10.020	11.047						+	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> First sentence only <sup>2</sup> BS only, cf 11.2 above <sup>3</sup> S only, cf above 4.1 <sup>4</sup> 43, 51, 52, 88 between 1 and 17

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09		-		_L	Г	Т	64	
10,00,00							0.	
10.021	11.048						+	+
10.022	11.049						+	
10.024	11.050						+	
10.025	11.051						+	(+)
10.026	11.052						+	(+)
10.027	11.052A <sup>5</sup>							
10.028	11.053						+	
10.029	11.054		8.076				+	
10.030	11.055						+	
10.031	11.056						+	
10.032	11.057							
10.033	11.058						+ <sup>a</sup>	
10.034	11.059							
10.035	11.060						+	
10.036	11.061							
10.037	11.062						+	
10.038	11.063	1				1	+	1
10.039	11.064						+	+
10.040	11.065	1				1	† ·	+
10.041	11.066	†				3.21.13	+ <sup>a</sup>	+
10.042	11.067		8.065			3.21.14	+ <sup>a</sup>	+ '
10.042	11.068		8.066			3.21.15	+	+
10.043	11.069		8.067			3.21.13	+ <sup>a</sup>	+
10.044	11.009		8.068			3.21.16	Т	-
10.045	11.070		8.008			3.21.17		+
10.040	11.071					3.21.17		+
10.047	11.072							+
	11.073						+	
10.049							+	_
10.050	11.075	C. 101						
	11.076	fo 181v					+	
	11.077	+			2726		+	
02.171	11.078	+			2.7.26		+	
02.171x	11.079	+			2.18.59		+	
	11.080	+					+	
	11.081	+					+	_
	11.082	+		п 50		1	1	+
	11.083	+		Ib 58		2.21.10	+	
	11.084	+				3.21.18	+	
	11.085	+					+	
	11.086	+					+	
	11.087	+				<b>.</b>	+	1,,
	11.088	+		<u> </u>		1		(+)
	11.089	+		1c 67			+	
	11.090	+		Io VIII 50ax			+	
	11.091	+		Bon 15a, 16	1.57.3x		+	
	11.092	+					+	
	11.093	+						
	11.094	+			1.55.90x		+	
	11.095	+					+	
	11.096	+				3.21.19	+	
	11.097	+				3.21.20	+	
	11.098	+				3.21.21	+	
	11.099	+						
	11.100	fo 182v						
	11.101	fo 183					+	
-	•	•	•	•				•

<sup>5</sup> S only

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							65	
	11.102 <sup>6</sup>	+						
	11.103	+						
	11.104	+					+	
	11.105	+					+	
	11.106	fo 183v					+	

<sup>6</sup> VM only have a substantial addition here

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	ı						66	

### **BOOK XII**

	12.001		8.082A <sup>1</sup>			3.22.1	+	+
	12.002	fo 177v	8.083			3.22.2	+	
	12.003	+	8.084			3.22.3	+	
	12.004	+	8.085			3.22.4	+ <sup>a</sup>	
	12.005	+	8.086			3.22.5	+	
	12.006	+	8.087			3.22.6	+	
	12.007	+	8.088			3.22.7	+	
	12.008	+	8.089	1c 13		3.22.8	+	
	12.009	+	8.090			3.22.9	+	
	12.010	+	8.091			3.22.10	+	
	12.011	+	8.092-3			3.22.11	+	
	12.012	+	8.093A			3.22.12	+	+
	12.013	+	8.093B-5			3.22.13		+
	12.014 <sup>2</sup>	+	8.096-7			3.22.14	+ <sup>a</sup>	
	12.015	+	8.098-100		2.12.2			
	12.016	+	8.119			3.22.15	+	
	12.017	+	8.101-2			3.22.16	+	
	12.018	+					+	
	12.019	+						
	12.020	+						
	12.021	+					+	
	12.022	+	8.123			3.22.17	+	+
	12.023 <sup>3</sup>	+	8.103			3.22.18	+	
	12.024	+		Al II 46			+	
	12.025	+		II 5				
16.008x	12.026	+				3.22.19		
	12.027	+		Gel 19			+	
	12.028	+	8.107-8				+ <sup>a</sup>	+
	12.029 <sup>4</sup>	+	8.109			3.22.20	+	+
	12.030	+	8.110				+	+
	12.031	+						+
	12.032	+					+	+
	12.033 <sup>5</sup>	+	8.120				+	+
	12.034	fo 178v <sup>6</sup>	8.115-6				+	+
	12.035		8.117			3.22.21	+ <sup>a</sup>	
	12.036		8.112-3			3.22.22	+	+
	12.037							+
	12.038							
	12.039		8.111	1c 13a		3.22.23	+	
	12.039A <sup>7</sup>				1.19.1x			
	12.040							
	12.0418	fo 180v					+	
	12.042	+	8.128	1c 14b		3.22.24	+	+
	12.043	+	8.129			3.22.25	+	+
	12.044	+				3.22.26	+	
	12.045	+	8.132					
	•	•			•		•	

<sup>1 8.124</sup> in edition
2 RH are widely variant at the beginning: Et si exigua palea pro multo auro [etc]
3 Cf. below 12.69
4 RHL put 12.79 at beginning of cap.
5 Cf. below, 12.69
6 Ends incomplete; leaf missing
7 S only, cf 12.77 below
8 CSLHM only

טט	ID	Ais	1 an	CD	Tip A	Thp D	man.	Line
10/06/09							67	
	12.046	+	8.130			3.22.27-8	+	
	12.047	+	0.130			3.22.29	+	
	12.048	+	8.125			3.22.27	+	
	12.049	+	8.126			1	1	
	12.050	+	8.127			+	1	
	12.051	+	8.133			+	+ <sup>a</sup>	
	12.052	+	8.134			+	+	
	12.053	+	0.20				+	
	12.054	+					+	
	12.055	+				1		
	12.056	+				1		
	12.057	fo 181	8.131			1	+	
12.001	12.058							
12.002	12.059							
12.003	12.060						+	
12.004	12.061						+	
12.005	12.062 <sup>9</sup>						+	
12.006	12.063					1	+	+
12.007	12.064					3.22.30		
12.008	12.065						+	+
12.009	12.066						+	
12.010	12.067		8.114					
12.011	12.068						+	
12.012	12.069		8.104				+	
			8.120A					
12.013	12.070		8.121				+	
12.014	12.071						+	
12.015	12.072						+	
12.016	12.073							
12.017	12.074						+	
12.018	12.075		8.118			3.22.31	+	
	12.076		8.122			3.22.32	+	+
12.019	12.077							
12.021	12.078						+	
12.022	12.079							(+) <sup>10</sup>
12.025	12.080					3.22.33	+	+
12.026	12.081		8.105				+	
12.027	12.082		8.106					+
12.028	12.083							
12.029a	12.084							
10.064	12.085						+	
10.065	12.086						+	
10.068	12.087		4.035B				+	
10.069	12.088		4.035A	· <del></del>			+	

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Linc

BD

ID

Ars

Pan

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> S lacks text of 62 and insc. of 63 <sup>10</sup> See note to 12.29

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							68	

### **BOOK XIII**

		1		1	1		ı	
	13.001				1.53.2		+	+
11.053x	13.002 <sup>1</sup>					3.23.1	+	+
11.054x	13.003					3.23.2	+	+
	13.004 <sup>2</sup>					3.23.3	+	+
	13.005				1.55.23		+	+
	13.006						+	
	13.007	fo 176v					+	
	13.008	+			2.1.8b		+	
	13.009	+	3.158		2.17.9		+	+
	13.010	+			2.23.4		+	(+)4
	13.011	+					+	
	13.012	+	3.156				+	
	13.013	+			2.31.1b			
	13.014	+	3.159		2.32.2		+5	
	13.015	+	3.157				+	
	13.016	+				3.24.1		+
	13.017	+				3.24.2	+	
	13.018	+	3.160			3.24.3	+	
	13.019	+				3.24.4	+	
	13.020	+					+	
	13.021	+					+	+
	13.022	+					+	+
	13.023	+					+	
	13.024	+						
	13.025	+			1.43.14			
	13.026	+				3.24.5a-c	+ a	
	13.027	+				3.24.5d	+	
	13.028	fo 177				3.24.6	+	
	13.029	fo 182v		Bon 13b			+	
	13.030	+			2.28.54		+	
	13.031	+				3.25.1	+	
	13.032	+				3.25.2	+	
	13.033	+				3.25.3	+	
	13.034	+				3.25.4	+	
	13.035	fo 183	5.076	1a 29dx		3.25.5	+	
11.025	13.035A <sup>6</sup>							
							*7	
11.026	13.036						+	
11.027	13.037							
		1					*8	
11.028	13.038	1					+	
11.029	13.039	1					•	
11.030	13.040					3.26.1	+	+
11.055	13.041	1				2.23.1	•	·
11.056	13.042	1				3.26.2	+	+
11.057	13.043	1					+	•
11.007	15.515	1	1	1			1 '	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cf. below, 14.114B

<sup>2</sup> Cf. below, 15.25

<sup>3</sup> Cf. below 3.28.6

<sup>4</sup> Before 12.5 above

<sup>5</sup> After 12. 15

<sup>6</sup> CRBS only; cf above 5.249b, 13.1a

<sup>7</sup> H has here: Aug' [etc]. Si totum quod alteri abstulisses – alterum expoliabis.

<sup>8</sup> H inserts here: Aug' [etc] Videamus quid tibi facit vicinus - transire non potest.

11.056	BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
11.059	10/06/09							69	
11.059	-					_	_	_	
11.060									(+)9
11.061									
11.062								+	
11.063									
11.064   13.050								+	
11.065									
11.066								1	
10.051   13.052								+	+
10.052									
10.053									
10.054   13.055								+	
10.055									
10.056   13.057									
10.057									
10.058								+	
10.059									
10.060									
10.061								+	
10.062									
10.063								+	
10.065									
10.066								+	
13.067									
13.068									
14.001       13.069       +         14.002       13.070       +         14.003       13.071       +         14.004x       13.072       +       +         14.005       13.073       3.170       +       +         14.006       13.074       +       +       +         14.007       13.075       +       +       +         14.008       13.076       +       +       +         14.010       13.078       +       +       +         14.011       13.079       +       +       +         14.012       13.080       +       +       +         14.013       13.081       +       +       +         14.014       13.082       +       +       +         14.015       13.083       +       +       +         14.017       13.085       -       +       +         13.086       fo 183v       1a 10       +       +         13.089       +       1a 22       +       +         13.090       +       3.26.5       -         13.091       +       3.26.6       -	10.067								
14.002       13.070       +         14.003       13.071       +         14.004x       13.072       +         14.005       13.073       3.170         14.006       13.074       +         14.007       13.075       +         14.008       13.076       +         14.010       13.078       +         14.011       13.079       +       +         14.012       13.080       +       +         14.013       13.081       +       +         14.014       13.082       +       +         14.015       13.083       +       +         14.017       13.085       +       +         13.086       fo 183v       1a 10       +         13.087       +       1a 22       +         13.090       +       3.26.6       -         13.091       +       3.26.6       -         13.092       +       3.26.6       -         13.092       +       3.26.6       -							3.26.3	+	
14.003       13.071									
14.004x       13.072         +   +   +           14.005       13.073       3.170         +   +           14.006       13.074         +   +           +           14.007       13.075         +   +           +           14.008       13.076         +   +           +           14.010       13.078         +   +   +           +           14.011       13.079         +   +   +           +           +           14.012       13.080         +   +   +           +								+	
14.005       13.073       3.170       +         14.006       13.074       +       +         14.007       13.075       +       +         14.008       13.076       +       +         14.009       13.077       +       +         14.010       13.078       +       +         14.011       13.079       +       +       +         14.012       13.080       +       +       +       +         14.013       13.081       +								+	
14.006       13.074       +         14.007       13.075       +         14.008       13.076       +         14.009       13.077       +         14.010       13.078       +         14.011       13.079       +         14.012       13.080       +         14.013       13.081       +         14.014       13.082       +         14.015       13.083       +         14.016       13.084       +         14.017       13.085       +         13.087       +       1a 10         13.088       +       II 16f         13.088       +       II 16f         13.090       +       3.26.5         13.091       +       3.26.6         13.092       +       3.26.6								+	+
14.007       13.075       +       +         14.008       13.076       -       -         14.009       13.077       -       -         14.010       13.078       +       +         14.011       13.079       +       +         14.012       13.080       -       +         14.013       13.081       +       +         14.014       13.082       +       +         14.015       13.083       +       +         14.016       13.084       +       +         13.086       fo 183v       1a 10       +         13.087       +       1a 22       +         13.089 <sup>11</sup> +       +       +         13.090       +       3.26.5       -         13.091       +       3.26.6       -         13.092       +       3.26.7       +				3.170					
14.008       13.076									
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$								+	
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$									
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$									
14.012       13.080			-						
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			-					+	+
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$									
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			-					+	
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$									1
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$									+
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			-					+	
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	14.017		0.165		4.40				-
13.089 <sup>11</sup> +									-
13.088       +       II 16f       3.26.4 <sup>12</sup> 13.090       +       3.26.5         13.091       +       3.26.6         13.092       +       3.26.7		13.087			1a 22				+
13.090     +     3.26.5       13.091     +     3.26.6       13.092     +     3.26.7       +     4     4       13.092     +     4					TV 1.63		2 2 5 112	+	+
13.091 + 3.26.6 13.092 + 3.26.7 +					II 16f				
13.092 + 3.26.7 +								-	+
									+
13.093 <sup>13</sup>   to 183v   1a 33b   3.26.8 <sup>14</sup>   +					1 221				+
		13.093	10 183V		1a 33b		3.26.8	+	

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> At end of book <sup>10</sup> S only <sup>11</sup> M alone reverses 89-8 <sup>12</sup> Cf. 3.29.126 <sup>13</sup> Cf. below 16.188

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							70	
	13.094				2.37.18x			
	13.095							
	13.096							
	13.097				2.37.24			
	13.098	fo 179 <sup>15</sup>						
	13.099	+					+	
	13.100	+						
	13.101	+					+	
	13.102	+					+	
	13.103	+					+	
	13.104	+						
	13.105	+			1.55.17			
	13.106	+				3.26.9		
	13.107	+					+	
	13.108	+					+	
	13.109	+					+	
	13.110	+						
	13.111	fo 179						
	13.112			Gel 18				
	13.113			Gel 65	1.46.58		+	
	13.114		8.029	Al II 56			+	
	13.115a			Al II 60				
	13.115b			Al II 61a				
	13.116				2.11.5		+	
	13.117				2.28.39		+	
	13.118							
	13.119						+	
		1					1	

<sup>14</sup> Cf. 3.29.121 15 Incomplete, after missing leaf

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							71	

# **BOOK XIV**

	14.001	C 146	5.077	1	1	1	Τ.	1.
	14.001	fo 146	5.077a				+	+
	14.002	+	5.077b				+	
	14.003	+	5.078-81			3.27.1	+	+
	14.004	+	5.082a					
	14.005a	+	5.082b				+	
	14.005b	+	5.083			3.27.2	+	
	14.006	+	5.084			3.27.3		
	14.007	+	5.085-6			3.27.4 <sup>1</sup>	+ <sup>a</sup>	+
	14.008	+		1b 1p		3.27.5	+	+
	14.009	+		1c 98		3.27.6		
	14.010	+		1c 101		3.27.7	+	
	14.011	+		1c 102		3.27.8		
	14.012	+		1c 103		3.27.9		
	14.013	+		1c 104		3.27.10		
	14.014a	+		1c 105		3.27.11	+	
	14.014b	+		1c 106a		3.17.12		
	14.015	+	5.127		2.5.10		+	+
	14.016	+	5.128		2.28.2		+	
	14.017	+	5.129				+	
	14.018	+	5.130				+	
	14.019	+	5.131					
	$14.020^2$	+	5.132					
	14.021		5.124			3.27.13	+	+
	14.022	+					+	
11.038x	14.023	+			1.14.12		+	
	14.024	+	5.095		1.18.1a		+	
	14.025	+	5.100		2.5.9			
	14.026	+	5.097				+	
	14.027	+	5.101					
	14.028a	+	5.098		2.16.4x		+	
	14.028b	+	5.099		2.18.72			
	14.029	+	0.055		2,10,72		+	
	14.030	+			2.35.7		•	
	14.031	+	5.096		2.47.84		+	+
	14.032	+	3.070		2.17.01		'	'
	14.033	+		Gel 55b			+	
	14.034	+		Ger 550			+	
	14.034A <sup>3</sup>	1				3.27.14	1	
	14.034A 14.035	+	5.104	Io VIII 32b		3.27.14	+	
	14.035	+	5.104	Io VIII 32b			1'	
	14.036		3.103	10 VIII 340		+		
	14.037	+		+		+	+ +	
		+	5 102	-		+		
	14.039	+	5.102			+	+	
	14.040a	+	5.103	H 125		+	1	
	14.040b	+		II 125			1.	
	14.041	+		Al II 81			+	. a
	14.0424	+	7.107	-		2.15.15		+ <sup>a</sup>
	14.043	+	5.125	-		3.17.15	+	+
	14.044	+	5.126			3.27.16	+	$(+)^{5}$

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cf. 3.2.23, 3.8.5 <sup>2</sup> Om. S <sup>3</sup> PVBS only; cf 5.314 above <sup>4</sup> Cf. above 5.371 <sup>5</sup> 12.44, 47, 50, 73a, 75-8, 85, 98, 124 in sequence after 12.114

RD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							72	
	14.045	+	5.107	Ur II 38a			+	<del></del>
	14.045	+	5.107	01 11 36a	1.62.34		+	_
	14.040	+	5.087		1.02.34	3.27.17	T	(+) <sup>6</sup>
	14.047	+	5.088			3.27.17		+
	14.048 14.049a	+	5.089			3.27.10		+
	14.049a 14.049b		3.089					_
	14.0490	+ +				3.27.19		(+)
	14.050	+		Io VIII 14	1.63.3	3.27.19	+	(+)
	14.051	+		10 VIII 14	1.05.5		+	_
	14.052	+					+	_
	14.053	+	3.132				+	_
	14.055	+	3.132				+	+
	14.055	+						_
	14.056	+	5.133	Al II 85				
	14.057	+ +	5.134	Al II 85	1.62.65		+	
	14.058	+	5.135		1.62.66			
		_	5.118		1.02.00		+ .	
	14.060	+					+	+
	14.061	+	5.119		1.46.2		+	+
	14.062a	+	5.115				(+) <sup>7</sup>	+ + <sup>a</sup>
	14.062b	+	5.116				(.)	+"
	14.063	+	5.117	I. VIII 12	1.62.2		(+)	
11.040	14.064	+		Io VIII 13	1.63.2	2 27 21		
11.049x	14.065	+		II 124		3.27.21	+	+
	14.066	+		Io VIII 12			+	_
	14.067	+	5 100	TT TT 16				_
	14.068	+	5.123	Ur II 16	2 21 11		+	_
	14.069	+	4.072	TT 1151	2.21.1b			+
	14.070	+	4.073	II 115b				_
	14.071	+						_
	14.072	+						a_
11.001	14.073	fo 149						(+ <sup>a</sup> )
11.001	14.074		7.001					
11.002	14.075		5.091				+	(+)
11.003	14.076						+	(+)
11.004	14.077	-	5.002				+	(+)
11.005	14.078		5.092				+	(+)
11.006	14.079						+	(+)
11.009	14.079A <sup>8</sup>	1	5.002	1			1.	+
11.010	14.080	1	5.093	+	2 29 2		+	+
11.011	14.081	1	5 000 A	+	2.28.2	1	+	+
11.012	14.082	1	5.089A	1			+	+
11.013	14.083	1	5.090	+			+	+
11.014	14.084	1					+	1(1)
11.015	14.085	1						(+)
11.016	14.086	1	F 110				1.	+
11.017	14.087	1	5.113	1			+	+
11.018	14.088	1					+ . a	+.
11.019	14.089	1					+ <sup>a</sup>	+
11.020	14.090	1		1			1.	1
11.021	14.091	1				2.27.20	+	1
11.022	14.0929	1				3.27.20	+	
11.023	14.093	1						

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Before 12.43 <sup>7</sup> H has 14.62a, 63 at end of 16 <sup>8</sup> S only; cf 6. 312A <sup>9</sup> Cf. above, 3.124

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							73	
	_				_		•	
11.024	14.094						+	
11.031	14.095							+
11.032	14.096							
11.033	14.097				2.50.10			
11.034	14.098						+	(+)
11.035	14.099							
11.036	14.100						+	+
11.037	14.101						+	
11.038	14.102		5.094				+	
11.039	14.103							
11.040	14.104						+	
11.041	14.105						+	
11.042	14.106							
11.043	14.107							
11.044	14.108						+	
11.045	14.109						+ <sup>a</sup>	+
11.046	14.110							
11.047	14.111		5.136				+	+
11.048	14.112						+	+
11.049	14.113							
11.050	14.114a		5.121			3.27.22	+	+
11.051	14.114b		5.120			3.27.23		+
11.052	14.114A <sup>10</sup>							
11.053	14.114B <sup>11</sup>							
11.054	14.114C							
11.067	14.115						+	
11.068	14.116							
11.069	14.117							
11.070	14.118							†
11.071	14.119							†
11.072	14.120							
11.073	14.121						+	†
11.074	14.122		5.112				+	+
11.075	14.123							†
11.076	14.124		5.122			3.27.24	+	(+)
11.077	14.125						+	
11.078	14.126						+	
-1.0.0	20		1				*12	
	1	1		1	1	I .	1	

<sup>10 14.114</sup>A-C in S only
11 Cf. above, 13.2
12 H adds: Aug' ex libro – sacerdotum. Sedulo monendi – dici (above 6.383); F app. no. 8.

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	)						74	

## BOOK XV

		1	_	•	T	T	T	1 1
	15.001						+	+1
18.013	15.002				2.16.3		+	+
	15.003				2.17.22		+	+
	15.004				2.17.23		+	+
	15.005				2.18.67		+	+
19.006	$15.006^2$				2.18.73			+
	15.007				2.18.74		+	+
18.010	15.008				2.18.75		+	+
	15.009				2.18.76			+
18.023	15.010				2.18.77		+	+
19.128	15.011				2.18.78		+	+
	15.012				2.18.80			+
	15.013				2.18.81		+	+
	15.014				2.24.7		+	+
	15.015				2.24.9		+	+
	15.016				2.26.3			+
	15.017				2.28.13		+	+
	15.018				2.29.8		+	+
	15.019				2.26.5			+
	15.020				1.55.95		+	+
	15.021					3.28.1	+	+
18.012	15.022					3.28.2	+	+
	15.023					3.28.3	+	+
	15.024a					3.28.4	+	+
	15.024b					3.28.5	+	+
	15.025					$3.28.6^3$		+
18.001	15.026						+	+
18.002	15.027						+	+
18.003	15.028						+	+
18.004	15.029						+	+
18.005	15.030						+	+
18.006	15.031						+	+
18.007	15.032							+
18.008	15.033						+	+
18.009	15.034						+	+
18.011	15.035						+	+
18.014	15.036					3.28.7	+	+
18.015	15.037							+
18.016	15.038					3.28.8	+	+
18.017	15.039					3.2.2.2		+
18.018	15.040						+	+
18.019	15.041							+
18.020	15.042					3.28.9	+	+
18.021	15.043					3.28.10	+	+
18.022	15.044					3.20.20	+	+
19.026	15.045					3.28.11	+	+
19.027	15.045A <sup>4</sup>		1			3.23.11		
19.028	15.046						+	+
19.029	15.047						+	+
19.030	15.048							+

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A change of hand after blank leaves <sup>2</sup> Cf. 15.52A below <sup>3</sup> Cf. 3.23.3 <sup>4</sup> S only

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09					1	1	75	
19.031	15.049							+
19.032	15.050							+
19.033	15.051						+	+
19.034	15.052						+	+
19.035	15.052A <sup>5</sup>							
19.036	15.053							+
19.037	15.054							+
19.038	15.054A <sup>6</sup>							
19.039	15.055							+
19.040	15.055A <sup>7</sup>							
19.041	15.056							+
19.042	15.056A <sup>8</sup>		3.148x					
19.043b	15.057							+
19.044	15.058							+
19.045	15.059							+
19.046	15.060						+	+
19.047	15.061						+	+
19.048	15.062							+
19.049	15.063						+	+
19.050	15.064						+	+
19.051	15.065						ı	+
19.052	15.066							+
19.052	15.067							+
19.053	15.068							+
19.055	15.069							+ +
19.056	15.070							+
19.050	15.070						+ +	+
19.057	15.072						+	+
19.058	15.072						+	
19.039								+
	15.074						+	+
19.061	15.075						+	+
19.062	15.076						+	+
19.063	15.077						+	+
19.064	15.078							+
19.065	15.079							+
19.066	15.080				2.24.0		+	+
19.067	15.081		_		2.24.9		+	+
19.068	15.082		_		+			+
19.069	15.083				2.17.22			+
19.070	15.084				2.17.23x		+	+
19.071	15.084A <sup>9</sup>				0.10.11			
19.072	15.085 <sup>10</sup>				2.19.11		+	+
19.073	15.086				1			+
19.074	15.087				2.34.5		+	+
19.075	15.088						+	+
19.076	15.089						+	+
19.077	15.090							+
19.078	15.091							+
19.079	15.092							+
19.080	15.093							+

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> BS only; cf above 15.6 <sup>6</sup> S only <sup>7</sup> S only <sup>8</sup> S only <sup>9</sup> S only <sup>10</sup> CRSLHM only

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	12	7115	- T un		111911	111.5	76	Line
19.081	15.094							+
19.082	15.095						+	+
19.084	15.096							+
19.085	15.097						+	+
19.086	15.098						+	+
19.087	15.099						+	+
19.088	15.100						+	+
19.089	15.101						+	+
19.090	15.102						+	+
19.091	15.103						+	+
19.092	15.104						+	+
19.093	15.105							+
19.094	15.106						+	+
19.095	15.107						+	+
19.096	15.108							+
19.097	15.109							+
19.098	15.110							+
19.099	15.111							+
19.100	15.112						+	+
19.101	15.113						+	+
19.102	15.114						+	+
19.103	15.115							+
19.104	15.116							+
19.105	15.117						+	+
19.106	15.118							+
19.107	15.119							+
19.108	15.120							+
19.109	15.121							+
19.110	15.122						+	+
19.111	15.123							+
19.112	15.124							+
19.113	15.125							+
19.114	15.126							+
19.115	15.127						+	+
19.116	15.128							+
19.117	15.129							+
19.118	15.130						+	+
19.119	15.131						+	+
19.120	15.132						+	+
19.121	15.133							+
19.122	15.134						+	+
19.123	15.135						+	+
19.124	15.136						+	+
19.125	15.137							+
19.126	15.138						+	+
19.129	15.139						+	+
19.130	15.140						+	+
19.131	15.141							+
19.132	15.142						+	+
19.133	15.143						+	+
19.134	15.144						+	+
19.135	15.145						+	+
19.136	15.146						+	+
19.137	15.147						+	+
19.138	15.148						+	+
19.139	15.149						+	+
		·	1	1	1	·	·	

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09					•		77	
19.140	15.150							+
19.141	15.151						+	+
19.142	15.152						+	+
19.143	15.153						+	+
19.144	15.154		_			2 20 12		+
19.145 19.146	15.155					3.28.12	+	+
	15.156						+	+
19.147 19.148	15.157 15.158							+
19.148	15.158		+				+	+ +
19.149	15.160						+	+
19.153	15.161							+
19.154	15.162							+
19.155	15.163							+
19.156	15.164		1				+	+
19.157	15.165		1					+
19.158	15.166							+
19.159	15.167						+	+
Appx 1	15.168						+	+
Appx 3	15.169						+	+
Appx 4	15.170					3.28.13	+	+
Appx 5	15.171						+	+
Appx 6	15.172						+	+
Appx 7	15.173						+	+
Appx 8	15.174						+	+
Appx 9	15.175							+
Appx 10	15.176						+	+
Appx 11	15.177						(+) after 9.64	+
Appx 12	15.178						+	+
Appx 13	15.179						+	+
Appx 14	15.180						+	+
Appx 15	15.181							+
Appx 16	15.182							+
Appx 17	15.183						+	+
Appx 18	15.184						+	+
Appx 19	15.185						+	+
Appx 20	15.186						+	+
	15.187					3.28.14	+	+
							*11	
10.000	15.188				ļ	3.28.15	+	+
19.009	15.189				ļ		+	+
19.010	15.190					2.20.1.5	+ <sup>a</sup>	+
19.011	15.191					3.28.16	+	+
19.012	15.192				-	3.28.17	+	+
19.013	15.193				1		+	+
19.014	15.194				1	2.20.10	+	+
19.015	15.195				1	3.28.18	+	+
19.016	15.196				1		+	+
19.017	15.197				1			+
19.018	15.198						+	+
19.019	15.199						+	+
19.020	15.200				1		+	+
19.021	15.201				1		+	+
19.022	15.202				1			+
19.023	15.203	1	Ī				+	+

<sup>11</sup> H adds here five canons

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							78	
19.024	15.204						+	+
19.025	15.205						+	+

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							79	

## **BOOK XVI**

	16.001			1.1.10x	1	+	+
15.001	16.002			1.1.10X		'	+
15.002	16.003					+	+
15.002	16.004					+	+
15.003	16.005					+	+
15.005	16.006					+	+
15.005	16.007					+	+
15.007	16.008					Т	+
15.007	16.009				3.29.1		
13.008	16.009 16.009A <sup>1</sup>				3.29.1		+
15,000							
15.009	16.010				3.29.3	+	+
15.010	16.011				3.29.4		+
17.011	16.011A <sup>2</sup>				3.29.2		
15.011	16.012				3.29.5	+	+
15.012	16.013						+
15.013	16.014					+	+
15.014	16.015						+
15.015	16.016					+	+
15.016	16.017						+
15.017	16.018						+
15.018	16.019 <sup>3</sup>						+
15.019	16.020 <sup>4</sup>					+	+
15.020	16.021 <sup>5</sup>					+	+
15.021	16.022						+
15.022	16.023				3.29.6	+	+
15.023	16.024						+
15.024	16.025						+
15.025	16.026						+
15.026	16.027					+	+
15.027	16.028						+
15.028	16.029						+
15.029	16.030				3.29.7		
15.030	16.031				3.29.8		+
15.031	16.032					+	+
15.032	16.033				1	+	+
15.033	16.034				1	·	+
15.034	16.035				3.29.9	+	+
15.035	16.036				3.29.10	<u> </u>	+
15.036	16.037	1			3.29.11	+	+
15.037	16.038				3.29.12	+	+
15.037	16.039 <sup>6</sup>				3.27.12	+	+
15.039	16.040 <sup>7</sup>				<del> </del>	+ <sup>a</sup>	+
15.039	16.041				3.29.13	+	+
15.040	16.042				3.29.13	+	Г
15.041	16.042				3.29.14	+	
							+
15.043	16.044				3.29.16 3.29.17	+	+
15.044	16.045				3.29.17		+

<sup>1</sup> B only, cf 5.7 above, 16.11A below <sup>2</sup> PV only, cf above 5.7, 6.9A <sup>3</sup> CRBV<sup>2</sup>SLM only <sup>4</sup> CRBV<sup>2</sup>SLHM only <sup>5</sup> CRBV<sup>2</sup>SLHM only <sup>6</sup> CRBV<sup>2</sup>SLHM only <sup>7</sup> CRBV<sup>2</sup>SLH\*M only

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	'			•	*	<u> </u>	80	
	16.046	fo 125			2.10.4			+
	16.047	fo 125v					+	+
	16.048	fo 125v					+	
	16.049	+						
	16.050	+			2.28.6		+	+
	16.051	+	2.082		2.28.27			+
	16.052	+	2.083		2.37.29		+	+
	16.053	fo 125v	2.083A					+
	16.054	fo 125v					+	
	16.055	+					+	+
	16.056	+8				3.29.18	+	+
	16.0579	+	5.027			3.29.1910	+	+
	16.058	+				3.29.20	+	+
	16.059	+				3.29.21		+
	16.060	+				3.29.22		+
	16.061	+				3.29.23	+	+
	16.062	+				3.29.24	+	+
	16.063	+				3.29.25	+	+
	16.064	+			2.21.2x	0.23.20	+	+
	16.065	+			2.37.26b		+	+
	16.066	fo 126			2.49.4b		<u> </u>	+11
	16.067	fo 126v			2.17.10		+	+
	16.068	+					<u> </u>	+
	16.069	+						+
	16.070	+					+	+
	16.071	+				3.29.26	+	+
	16.072	+				3.29.27	1	+
	16.073	+				3.27.21	+	1
	16.074 <sup>12</sup>	+		1a 19		3.29.28	1	+13
	16.075	+	5.047	1a 24b		3.29.29		+
	16.075 16.076 <sup>14</sup>	+	3.047	1a 240		3.29.30		+
	16.077 <sup>15</sup>	+		Gel 77	1.46.46	3.29.30		T
	16.078 <sup>16</sup>	+		GCI //	1.40.40	3.29.31	+	
	16.079 <sup>17</sup>					3.29.32	+	
06.018x	16.080	+ +			2.28.61	3.29.32	1	+
00.016X	16.081	+		+	1.55.89 <sup>18</sup>		+ +	+
	16.082	+			1.33.69		+	+
	16.082	+ +		+		+	+	+
	16.083	+ +				+	<del>-</del>	+ +
	16.084	+				3.29.33	+	+
	16.085	+ +		+		3.29.34	+ +	+
				+		3.29.34		+
	16.087	+				3.29.35	+	+
	16.088	+				3.29.36		+ .
	16.089	+					+	+
	16.090	+				3.29.38		+

<sup>8</sup> Fuller text on fo 128
9 CRBSLHM only; cf 16.224 below
10 Cf 3.29.151
11 L reverses inscriptions of 66-7
12 CRSLM only
13 Under insc. for 73
14 CRSLM only
15 CRBSM only
16 CRSHM only
17 CRSM only

<sup>17</sup> CRSM only Lacks last sentence

שט	ID	Ais	1 an	CD	пра	прь	man.	Line
10/06/09							81	
	16.091	+				3.29.39		
	16.092	+				3.29.40		
	16.093	+				3.29.41		+
	16.094	+	5.048			3.29.42	+	+
	16.095	+	5.051			3.29.43	+	+
	16.096	+	5.052			3.29.44	+	+
	16.097	+	5.053			3.29.45		+
	16.098	+				3.29.46	+	
	16.099	+				3.29.47	+	+
	16.100	+	5.049			3.29.48		+
	16.101	+	5.050			3.29.49	+	+
	16.102	+				3.29.50		
	16.103	+		1a 20c		3.29.51	+	
	16.104	+		1a 27a		3.29.52	+	+
	16.105	+	5.054			3.29.53		+
	16.106	+				3.29.54	+ <sup>a</sup>	+
	16.107	+		1a 41		3.29.55	+	
	16.108	+		1a 42b		3.29.56		+
	16.109	+		1a 47		3.29.57		+
	16.110	+		II 8d		3.29.58	+	
	16.111	+		Gel 61	1.54.34		+	
	16.112	+		1b 64			+	+
	16.113	+		1a 45a		3.29.59-60	+ <sup>a</sup>	+
	16.114	fo 128				3.29.61	+	+
	16.115					3.29.62	+	+
	16.116					3.29.63		+
	16.117					3.29.64	+	+
	16.118					3.29.65	+	+
	16.119		5.055			3.29.66	+	+
	16.120					3.29.67		
	16.121		5.056			3.29.68		+
	16.122		5.057				+	
	16.123		5.058			3.29.69	+	
	16.124					3.29.70	+	+
	16.125 <sup>19</sup>						+	
	16.126					3.29.71	+	+
	$16.127^{20}$					3.29.72	+	+
	$16.128^{21}$					3.29.73	+	
	$16.129^{22}$	fo 169v <sup>23</sup>	6.072			3.29.74	+	
	$16.130^{24}$						+	+
	16.131		5.028a			3.29.75	+	+
	16.132					3.29.76		+
	16.133a					3.29.77a		
	16.133b		5.046c			3.29.77b		
	16.134					3.29.78	+	+
	16.135					3.29.79	+	+
	16.136		5.019			3.29.80	+	+
	16.137					3.29.81		+
	16.138					3.29.82		+
	16.139				1	3.29.83	+	+

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Linc

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> CRSHM only; cf above 8.272 <sup>20</sup> CRSLHM only; cf above 8.273 <sup>21</sup> CRSHM only; cf above 8.57a <sup>22</sup> CRSHM only <sup>23</sup> After 8.273 <sup>24</sup> CRSLHM only; cf above 8.312

שם	ID	Aus	1 an	СБ	тпрл	mp <b>D</b>	man.	Line
10/06/09							82	
	16.140	fo 172				3.29.84a	+	+
	16.141	fo 172				3.29.84b	+	+
	16.142 <sup>25</sup>					3.29.85	+	+
	16.143					3.29.86	+	+
	16.144 <sup>26</sup>			+		[3.29.86A]	+	'
	16.145a <sup>27</sup>					3.29.87	•	
	16.145b					3.29.88	+	
	16.146			+		3.29.89	+	+
	16.147		5.046d	+		3.29.90	+	+
	16.148		3.0104			3.29.91		<u>'</u>
	16.149					3.29.92		+
	16.150			+		3.29.93		'
	16.151			+		3.29.94	+	+
	16.152		5.025			3.29.95	+ <sup>a</sup>	+
	16.153		5.026			3.29.96	+	+
	16.154		5.028b			3.29.97	+	?28
	16.155		3.0200			3.29.98	+	?
	16.156		5.020			3.29.99	+	?
	16.157 <sup>29</sup>		6.073			3.29.100	+	?
	16.158		0.073			3.29.101	+	?
	16.159 <sup>30</sup>					3.29.101	Т	?
	16.160 <sup>31</sup>					3.29.102		?
	16.161 <sup>32</sup>					[3.29.103		?
	16.161 <sup>33</sup>					3.29.103Aj		?
	16.162 16.163a <sup>34</sup>			1a 2a		3.29.104 3.29.105a	+	+
	16.163b			1a 2b		3.29.105b	+	+
	16.164			1a 2b-c		3.29.105c	+	+
	16.165			1a 2b-c 1a 3a-b		3.29.105d	+	+
	16.166			1a 6d		3.29.105d 3.29.105e	+	+
	16.167			1a 6d		3.29.105e 3.29.106a	+	+
	16.168			1a 0d		3.29.106a 3.29.106b	+	
	16.169			1a 7a		3.29.106c	+	+ +
	16.170			1a 7d		3.29.106d	+	+
	16.171			1a 7d		3.29.106d 3.29.106e	+	+
	16.171			1a 13		3.29.1006		
							+	+
	16.173 16.174			1a 14a 1a 15b		3.29.108a 3.29.108b		+
	16.174					3.29.1080		+
	16.176			1a 16 1a 17a		3.29.110	1	+
	16.176		+	1a 17a 1a 19		3.29.111	+	+ +
	16.177		+			3.29.111	1	
	16.178		5.018	1a 20a		3.29.112	+	+
				1a 20b				+
	16.180		5.032	1a 20c		3.29.114a	+ <sup>a</sup>	+
	16.181		5.033-7	1a 20d		3.29.114b	+	+
	16.182		1	1a 21b		3.29.115a	. a	+
	16.183			1a 21c-2, 24		3.29.115b-6	+"	+

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Linc

 <sup>&</sup>lt;sup>25</sup> CRSLHM only
 <sup>26</sup> CRSHM only
 <sup>27</sup> CRSM only
 <sup>28</sup> L microfilm omits one leaf
 <sup>29</sup> Cf. 8.274 bove
 <sup>30</sup> CRSM only
 <sup>31</sup> CRSM only
 <sup>32</sup> CRSM only
 <sup>33</sup> CRSM only
 <sup>34</sup> CRSLHM only

10/06/09					83	
	15104	- 0.50	l	0.00.115	T	T
	16.184	5.059	1a 25	3.29.117		+
	16.185	5.060a	1a 26	3.29.118	9	+
	16.186		1a 27	3.29.119	+ <sup>a</sup>	+
	16.187		1a 33	3.29.120		25
	16.188	5.060b	1a 34	3.29.121	+	+35
	16.189		1a 35a	3.29.122		+
	16.190		1a 39a	3.29.123	+	+
	16.191		II 16a	3.29.124	+	+
	16.192	5.060c	II 16b	3.29.125	+	+
	16.193	5.061-5	II 16c	3.29.126	+ <sup>a</sup>	+
	16.194			3.29.127	+	+
	16.195	5.066a		3.29.128	+	+
	16.196	5.066b		3.29.129a	+	+
	16.197	5.066b		3.29.129b	+	+
	16.198	5.066d		3.29.129c	+	+
	16.199	5.067-9a		3.29.129d	+	+
	16.200			3.29.129e	+	+
	16.201			3.29.129f	+	+
	16.202			3.29.130		+
	16.203	5.017		3.29.131		+
	16.204	5.021		3.29.132		+
	16.205			3.29.133	+ <sup>a</sup>	+ <sup>a</sup>
	16.206 <sup>36</sup>			3.29.134	+	+
	16.207			3.29.135	+	+
	16.208	5.029-30		3.29.136	+	+
	16.209	5.031		3.29.137	+	+
	16.210	5.022		3.29.138	+	+
	16.211	3.022		3.29.139	+	+
	16.212			3.29.140	+	+
	16.213			3.29.141	+	+
	16.214			3.29.142	+	+
	16.215			3.29.143	+	+
	16.216			3.29.144	+	+
	16.217			3.29.144	+	+
	16.218			3.29.145	+	+
-	16.219			3.29.147		'
-	16.220			3.29.147	+	+ +
	16.221			3.29.148	+	
<u> </u>	16.222 <sup>37</sup>			3.29.149	+	+
<u> </u>				2 20 150	+	+
	16.223 16.224 <sup>38</sup>			3.29.150	+	
				3.29.151	+	
	16.225	T 0.40		3.29.152	+	+
	16.226 <sup>39</sup>	5.042		3.29.153 <sup>40</sup>	+	+
	16.227			3.29.153A		(+) <sup>41</sup>
	16.228 <sup>42</sup>			3.29.153B	+	
	16.229			3.29.154	+	+
	16.230			3.29.155	+	+
	16.231			3.29.156	+	+

ID

Pan

Ars

CB

Trip A

Trip B

Linc

Harl.

<sup>35</sup> To animi iudicium est only
36 Cf. 6.403 above
37 CRSLHM only
38 Cf. 16.57 above
39 Cf. below 16.315
40 Cf. below 3.29.226
41 L copies out first line, then cancels
42 CRSHM only

שם	ID	Ais	1 an	CD	пра	111p B	man.	Lille
10/06/09							84	
	16.232					3.29.157	+	+
	16.233					3.29.158	+	+
	16.234					3.29.159	+	+
	16.235					3.29.160	+	+
	16.236 <sup>43</sup>					3.29.161a	+	•
	10.230					[3.29.195A]		
	16.237					3.29.161b	(+)	
	16.238					3.29.162	+	
	16.239					3.29.163	+	
	16.240					3.29.164	+	
	16.241					3.29.165	+	
	16.242					3.29.166		+
	16.243					3.29.167		
	16.244					3.29.168		+
	16.245					3.29.169		+
	16.246					3.29.170		+
	16.247 <sup>44</sup>		5.014-5a			3.29.171		+
	16.248 <sup>45</sup>					3.29.172		
	16.249		5.015b			3.29.173		+
	16.250		5.041			3.29.174		+
	16.251					3.29.175		+
	16.252					3.29.176		+
	16.253		5.069b			3.29.177	+	+
	16.254		5.069c			3.29.178	+	
	16.255		5.070a			3.29.179		+
	16.256					3.29.180		
	16.257 <sup>46</sup>					3.29.181-2		
	16.258		5.043			3.29.183		+
	16.259					3.29.184		+
	16.260					3.29.185		
	16.261					3.29.186	+	+
$03.052x^{47}$	16.262					3.29.187		+
	16.263					3.29.188	+	+
	16.264					3.29.189	+	+
	16.265					3.29.190		+
	16.266					3.29.191	+	
	16.267					3.29.192	+	
	16.268 <sup>48</sup>					3.29.193	+	
	16.269					3.29.194	+	
	16.270					3.29.195	+	+
	16.271 <sup>49</sup>							+
	16.272					3.29.196	+	
	16.273					3.29.197	+	+
	16.274					3.29.198	+	
	16.275					3.29.199	+	
	16.276 <sup>50</sup>					3.29.200	+	
	16.277					3.29.201	+	+
	16.278		5.070b		1	3.29.202	+	+

ID

Ars

Pan

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Linc

<sup>&</sup>lt;sup>43</sup> Cf. below 16.271
<sup>44</sup> 16.247b is also 5.286 above, whence Ctp 3.9.10
<sup>45</sup> CRSM only
<sup>46</sup> B lacks second sentence
<sup>47</sup> Cf. also 3.55
<sup>48</sup> Cf. below 16.301A
<sup>49</sup> Cf. above 16.236
<sup>50</sup> Cf. above 10.44

10/06/09	12 112	1 411	CD   111p 11	11172	85	2
10/00/07					65	
	16.279			3.29.203	+	+
	16.280			3.29.204	+	+
	16.281			3.29.205	+	'
	16.282			3.29.206	+	+
	16.283			3.29.207	•	'
	16.284			3.29.208	+	+
	16.285			3.29.209	+	+
	16.286			3.29.210	+	+
	16.287			3.29.211	+	'
	16.288			3.29.212	1	+
	16.289			3.29.213	+	+
	16.290			3.29.213	+	+
	16.290 <sup>51</sup>			3.29.214	+	+
	16.292			3.29.216	+	
	16.293			3.29.217		+ +
	16.294			3.29.217	1	+
	16.295			3.29.218	+	
					+	+
	16.296			3.29.220		
	16.297			3.29.221		
	16.298	5.070		3.29.222	+	
	16.299	5.070c		[3.29.222A]		+
	16.300	5.070d		3.29.223		+
	16.301	5.070e		3.29.224	+	
	16.301A <sup>52</sup>			2 20 22 7		
	16.302			3.29.225	+	
	16.303			3.29.226	+	+
	16.304			3.29.227		
	16.305			3.29.228		
	16.306			3.29.229	+	
	16.307			3.29.230	+	+
	16.308	5.071		3.29.231	+	+
	16.309			3.29.232	+	
	16.310			3.29.233	+	+
	16.311			3.29.234	+	
	16.312	5.023		3.29.235	+	
	16.313			3.29.236	+	+
	16.314	5.0.12		3.29.237	+	+
	16.315 <sup>53</sup>	5.042		3.29.238	+	+
	16.316	5.016		3.29.239	+	+
	16.317			3.29.240	+	+
	16.318			3.29.241	+	+
	16.319	5.046a		3.29.242	+	+
	16.320			3.29.243	+	+
	16.321 <sup>54</sup>				+	
	16.322 <sup>55</sup>					
	16.323 <sup>56</sup>					
	16.324 <sup>57</sup>			3.29.244	+	
	16.325 <sup>58</sup>			3.29.245		+

ID

Ars

Pan

CB

Trip A

Trip B

Linc

Harl.

<sup>51</sup> Cf. 16.354A below
52 S only, cf above 16.268
53 Cf. above 16.226+
54 CRSHM only; cf 16.227 above
55 CRSM only; cf 16.229 above
56 CRSM only; cf 16.230 above
57 CRSHM only
58 CRSLM only

BD ID	7 H S T UII	ев тпртт	mp b	man.	1211
10/06/09				86	
16.326			3.29.246	$(+)^{59}$	+
16.327			3.29.247	+	<u> </u>
16.328			3.29.248	+	+
16.329 <sup>60</sup>			3.29.249	+	+
16.330			3.29.250		<u> </u>
16.331			3.29.251	+	
16.332	5.045		3.29.252	+	+
16.333			3.29.253	+	+
16.334			3.29.254	+	+
16.335			3.29.255		† '
16.336			3.29.256		+
16.337	5.024		3.29.257		+
16.338	3.021		3.29.258	+	+
16.339			3.29.259	'	'
16.340			3.29.260		
16.341			3.29.261		
16.342			3.29.262	+	+
16.343	5.044		3.29.263	+	1
16.344	3.044		3.29.264	+	+
16.345			3.29.265	+	+
16.346 <sup>61</sup>	5.038		3.29.266	1	1
16.347	3.038		3.29.267		+
16.348			3.29.268	+	+
16.349			3.29.269	+	+
16.350	5.072		3.29.270	+	+
16.351	5.073		3.29.270	+	+
16.352	5.074		3.29.271	+	1
16.353	5.074bis		3.29.272		+
16.354	5.075		3.29.273	+	1
16.354A <sup>62</sup>	3.073		3.29.274	+	+
			2 20 275		<u> </u>
16.355	5.040		3.29.275 3.29.276	+	+
16.356				+	+
16.357	5.039		3.29.277	+	+
16.358			3.29.278	+	+
16.359			3.29.279	+	+
16.360			3.29.280	+	+
16.361			3.29.281	+	+
16.362			3.29.282	+	+
				*63	

CB

Trip A

Trip B

Harl.

Linc

BD

ID

Ars

Pan

<sup>&</sup>lt;sup>59</sup> After 9.64 above <sup>60</sup> CRSLHM only <sup>61</sup> Cf. 8.51 above <sup>62</sup> S only; cf above 16.291a <sup>63</sup> H adds seven further capp. and ends

BD	ID	Ars	Pan	CB	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09	ı						87	

## **BOOK XVII**

	17.001				+
	17.002				+
	17.003				+1
	$17.004^2$				+3
	17.005				
	17.006				
	17.008				
	17.009				
	17.010				
	17.011				
20.001	17.012				
20.002	17.013				
20.003	17.014				+
20.004	17.015				
20.005	17.016				
20.006	17.017				
20.007	17.018				
20.008a	17.019				
20.008b	17.020				
20.009	17.021				
20.010	17.022				
20.010	17.022				+
20.011	17.024				ı
20.012	17.024				+
20.013	17.025				+
20.014	17.020				
20.015	17.027				
20.010	17.028				
20.017	17.029				
20.018	17.030				
	17.031 17.032 <sup>4</sup>				+
20.021					
	17.033				
20.023	17.034				
20.024	17.035				
20.025	17.036				
20.026	17.037				
20.027	17.038				
20.028	17.039				
20.029	17.040				
20.030	17.041				
20.031	17.042				
20.032	17.043				
20.033	17.044				
20.034	17.045 <sup>5</sup>				
20.035	17.046				
20.036	17.047				+
20.037	17.048				
20.038	17.049				
20.039	17.050				

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> To substantiam corporalem only <sup>2</sup> 17.4-11 are drawn from Aug. Enchiridion, cc. 42-86 <sup>3</sup> To nascendo traxerunt only <sup>4</sup> CRV<sup>2</sup>SM only <sup>5</sup> CRV<sup>2</sup>SM only

	•	<b>'</b>			 Trip B	88	
						88	
		T	1	T			
20.041	17.051						
	17.052						
	17.053						
	17.054						
	17.055						
	17.056						
	17.057						+
	17.058						+
	17.059						
	17.060						
	17.061 17.062						
	17.063 17.064						
	17.064						
	17.065						
	17.067						+
	17.067						+
	17.068						Т
	17.009						
	17.071						+
	17.072						· ·
	17.073						
	17.074						
	17.075						
	17.076						
	17.077						
	17.078						
	17.079						+
	17.080						
	17.081						+
	17.082						+
	17.083						+
	17.084						
20.074	17.085						+
20.075	17.086						
20.076a	17.087						
20.077	17.088						
	17.089						+
	17.090				 		
	17.091						
	17.092				 		
	17.093						
	17.094						
	17.095						
	17.096						
	17.097						
	17.098						
	17.099						
	17.100						
	17.101						
	17.102						
	17.103						
	17.104						
	17.105						
20.095	17.106						

BD	ID	Ars	Pan	СВ	Trip A	Trip B	Harl.	Linc
10/06/09							89	
20.096	17.107							
20.097	17.108							
20.098	17.109							
20.099	17.110							
20.100	17.111							
20.101	17.112							
20.102	17.113							
20.103	17.114							
20.104	17.114A <sup>6</sup>							
20.105	17.115							+
20.106	17.116							+
20.107	17.117							+
20.108	17.118							+
20.109	17.119							
20.110	17.120							
	17.121 <sup>7</sup>							
	17.122							
	17.123							
	17.124							
	17.125							
	17.126							
	17.127							
	17.128							
	17.129							
	17.130							
	17.131							
	17.132							
	17.133							
	17.134							
	17.135							
	17.136							
	17.137 <sup>8</sup>							+
								9

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> CRPVS only
<sup>7</sup> Cc 121-36 are drawn from Aug. *Enchiridion*, cc. 70-83
<sup>8</sup> *Jul. epit.* 7; cf 3.183 above
<sup>9</sup> L inserts here 1. 306, and R repeats it